

OPENINGS

走向世界

周刊

总第775期

2021年 第33期

8月8日 出版

定价 /¥16

帆船之都

SAILING CITY 2021.8

大鹏一日同风起 扶摇直上九万里

The Roc Rises with the Wind and Soars High into the Sky

世界首套! 中国时速600公里高速磁浮交通系统在青岛下线

The First One in the World! China's 600 km/h High-speed Maglev Transport System Rolled off

Fashion Qingdao

时尚青岛

走向世界

OPENINGS

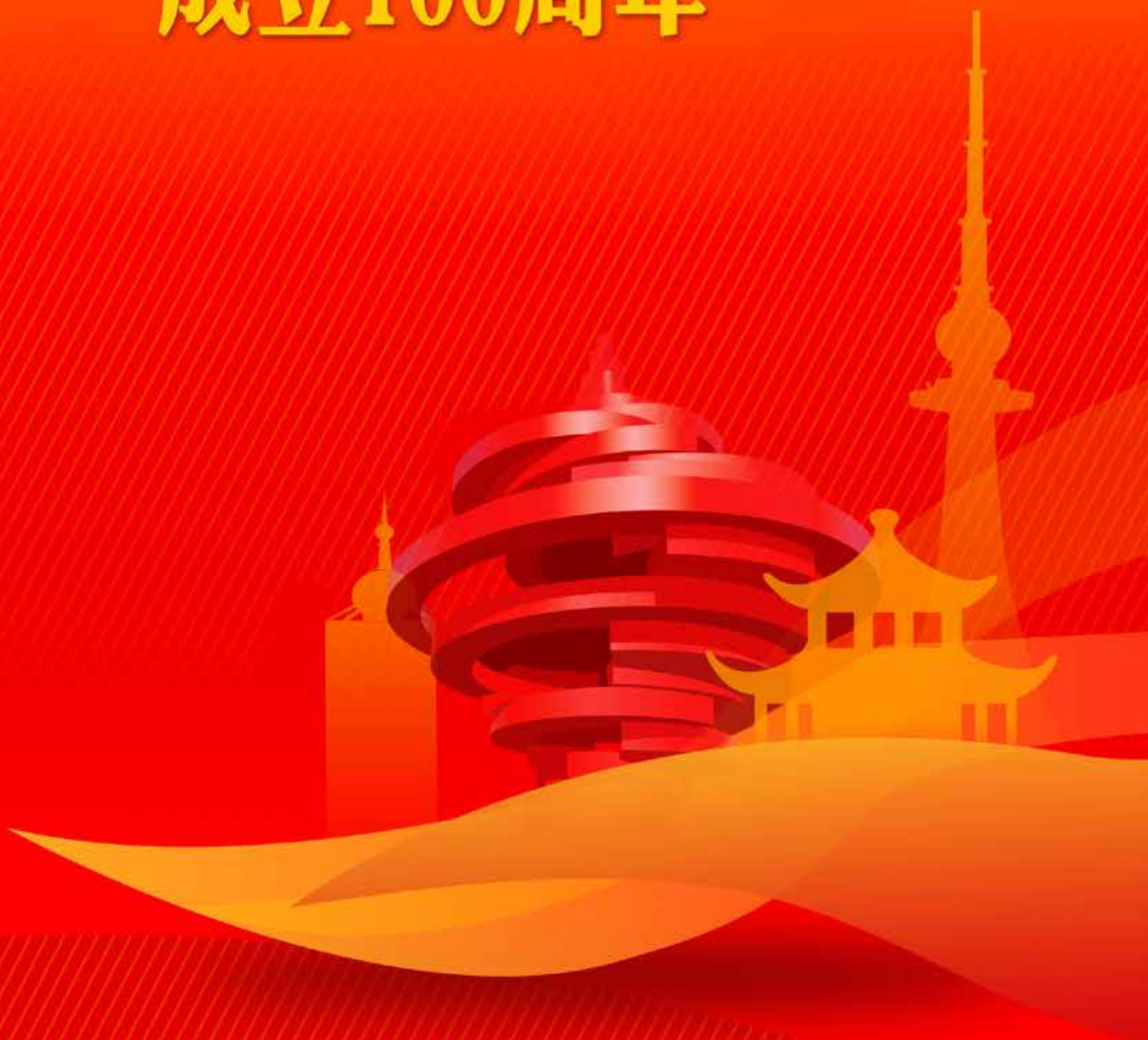
2021年 第33期 8月8日出版 总第775期





庆祝中国共产党成立100周年
The 100th Anniversary of the Founding of
The Communist Party of China

热烈庆祝中国共产党 成立100周年





卡奥斯 COSMOPlat

青岛打造 世界工业互联网之都

海尔卡奥斯工业互联网平台
www.cosmoplat.com



青岛市人民政府新闻办公室
INFORMATION OFFICE OF QINGDAO MUNICIPAL GOVERNMENT



刊期 2021年第33期 总第775期
封面主题 青岛胶东国际机场
封面作者 王华

主管主办 山东省人民政府新闻办公室
编辑出版 走向世界杂志社
协 办 青岛市人民政府新闻办公室

社址 中国济南市建国路小经三路47号
电话 0086-531-81615009 81615022
传真 0086-531-81615010
网站 www.sdchina.com
邮编 250021

运营机构 青岛国际新闻中心
地址 中国青岛市莱州路7号甲
电话 0086-532-82825531
广告部 0086-532-82821855
传真 0086-532-82825531
E-mail fanchuanzhidu@163.com

阅读本刊电子版请登录青岛宣传网：
<http://www.qdxc.gov.cn/>

青岛帆船运动官方网站：
<http://www.qdsailing.org>

拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号
山东唯一中英文双语综合类周刊

版权声明 版权所有，未经本刊书面许可，不得转载、传播及其他任何方式使用本刊图文。
本刊已被“中国山东网”、“万方数据——数字化期刊群”、“中国知网”、“博看网”、“蜘蛛网”全文收录。
所有稿件凡经本刊使用，如无特殊声明，即视为作者同意授权本刊及本刊合作媒体进行信息网络传播及发行。
本刊所支付的稿费包括上述所有使用方式的稿费。
本刊部分作者地址不详，请见刊后与本刊联系以领取稿酬。

公众微信号：qdphoto



扫描手机二维码了解更多



电子版阅读

Advisor 顾问 孙立杰 Sun Lijie

President 社长 刘斌 Liu Bin
Deputy President 副社长 张仁玉 Zhang Renyu
Deputy Editor-in-Chief 副总编辑 李红梅 Li Hongmei
Assistant President 社长助理 曹玉山 Cao Yushan

Planning Directors 策划指导 徐树成 Xu Shucheng 车景华 Che Jinghua
Executive Directors 执行总监 朱益玲 Zhu Yiling 刘谕 Liu Yu
张瑞平 Zhang Ruiping

Editor-in-Chief's Office 总编室
Director 主任 栾小惠 Luan Xiaohui
Deputy Director 副主任 何延海 He Yanhai
Editors 编辑 马英 Ma Ying 杨俊生 Yang Junsheng
刘琨 Liu Kun 徐瑞 Xu Rui
Tel 电话 0086-531-81615005
E-mail zongbianshi2014@163.com

Editorial Department 编辑部
Director 主任 王欣 Wang Xin
Producers 策划 张敏 Zhang Min 袁华强 Yuan Huaqiang
Editors in Charge 责任编辑 魏浩浩 Wei Hao hao 韩海燕 Han Haiyan
Picture Editor 图片编辑 王勇森 Wang Yongsen
Press Photographer 摄影记者 杜永健 Du Yongjian
Design Director 设计总监 崔群 Cui Qun
Graphic Design 装帧设计 朱晓霞 Zhu Xiaoxia

Distribution Center 发行中心
Director 主任 曹玉山 Cao Yushan
Deputy Director 副主任 徐金利 Xu Jinli
Tel 电 话 0086-531-81615022
E-mail zouxianangshijie@126.com

Office 办公室
Director 主任 梁涛 Liang Tao
Deputy Director 副主任 王红霞 Wang Hongxia
Tel 电 话 0086-531-81615011

sdchina.com 中国山东网
Editor-in-Chief 总编辑 李红梅 Li Hongmei
Tel 电 话 0086-531-85876655

Legal Advisor 法律顾问 周云泽 Zhou Yunze 王宜文 Wang Yiwen

译文支持：
中译语通科技（青岛）有限公司

本刊发行至世界103个国家和地区。
本刊向世界483所孔子学院（课堂）赠阅。
本刊向外国驻中国使、领馆及重要商务机构赠阅。
本刊发行至中国（包括港澳台）所有省、市、自治区。
本刊向中央领导、中央及国务院各部委领导；中共山东省委、省人大、省人民政府、省政协领导和各厅局主要领导及各市（区）主要领导赠阅。
本刊向山东省青年联合会青联委员赠阅。
本刊向中共山东省委党校全体师生赠阅。

本刊在以下场所定点统一摆放
山东省境内主要火车站、港口贵宾室
东方航空公司至国内外的航班
济宇高速运营有限公司至全国各地的高速大巴
山东省三星级以上宾馆大堂与贵宾室
青岛市星级宾馆、酒店、休闲场所

本刊海外联络处
北 美
加拿大京华书店
（加拿大渥太华市萨姆森街65号）
美加华语广播网
（美国纽约市百老汇第四大街449号）

欧 洲
比利时长城书店（GROTE MUUR
Gespecialiseerde Chinese Boekhandel
Ruysbroeckstraatgalerij 5 B.1000 Brussel
Belgium）
法国凤凰书店（Librairie de la Chine et de
l'Asie72, boulevard de Sebastopol 75003
Paris France）

东 亚
日本东京都港区赤坂3-11-14-712
日本冲绳县中国山东省文化観光交流センター
中 东
阿联酋迪拜国际城CBD34. Shop No11.

大洋洲
南澳东方书店（澳大利亚南澳州阿德雷得市伦德尔
大街225号）

本刊香港特别行政区联络处
香港华鲁有限公司信息交流部（香港湾仔港湾道一
号会展广场办公大楼42楼）

本刊台湾省联络处
中华齐鲁文经协会（台北市民生东路2段145号7
楼）

订 阅 全国各地邮政局 / 代号 24-88
发 行 国内总发行 / 济南市邮政局
发 行 国外总发行 / 中国国际图书贸易总公司
（中国北京 399 信箱）
国内统一刊号 CN37-1238 / Z
国际标准连续出版物号 ISSN 2096-837X
广告发布登记编号 鲁广发登字 3700005037 号

制版印刷 青岛圣合印刷有限公司

恍若童话世界 胜似人间仙境

游一崂一山



崂山
LaoShan

瞰山看海暂别城市喧嚣
自在畅游不负冬日时光



这里万般柔情、一步一景；
这里层林尽染、白云飘渺；
这里优雅精致、轻快时尚；
这里灯火璀璨、怦然心动。

中共青岛崂山区委宣传部

广告

Contents 目录

关注 Highlight

聚焦 Focus

- 06 大鹏一日同风起 扶摇直上九万里
- 08 新机场，开启青岛全域发展新时代
- 10 4F级智慧机场揭开神秘面纱
- 14 半岛城市群插上腾飞新“翅膀”
- 18 新机场全新交通版图 开启出行新模式
- 22 “新机场时代”，胶州开启旅游新篇章
- 26 久有凌云志 展翅更高飞

特别报道 Special Report

- 30 世界首套！中国时速600公里高速磁浮交通系统在青岛下线
- 34 艺术服务市民 精彩“永不落幕”
- 36 全城嗨跑，发现不一样的青岛
- 80 弘扬少年之志 传递时代正能量

中国崂山 Laoshan China

- 42 音乐奏鸣，山海有情

海湾风采 Elegant Appearance of The Bay

- 84 乘风逐浪 踏步前行



06

大鹏一日同风起 扶摇直上九万里 The Roc Rises with the Wind and Soars High into the Sky

一个时代的结束，预示着一个新时代的开启。
2021年8月12日零时，胶东国际机场正式转场。
当前的青岛，国家战略叠加，既是黄河流域九省区的经济出海口，又是北方第三大城市，既是内外循环的“双节点”城市，又是国内东西、南北大循环的“双节点”城市，正面临一系列战略发展机遇。



30

世界首套！中国时速600公里高速磁浮交通 系统在青岛下线 The First One in the World! China's 600 km/h High-speed Maglev Transport System Rolled off

中国在高速磁浮领域取得重大创新突破。
7月20日，由中国中车承担研制、具有完全自主知识产权的中国时速600公里高速磁浮交通系统在青岛成功下线，这是世界首套设计时速达600公里的高速磁浮交通系统，标志着中国掌握了高速磁浮成套技术和工程化能力。

时尚 Fashion

精彩时尚季 Fascinating Fashion Season

44 时尚青岛 乐动即墨

打卡青岛 Snapshot in Qingdao

46 打造海洋温泉康养文旅品牌
助力青岛文旅康养新业态高质量发展

50 青岛与世界干杯

54 青岛啤酒节 醉美西海岸

食尚青岛 Fashion Food in Qingdao

58 八方食事，不过一城一夜一台东

64 寻一丝“夏”味

68 吃货青岛的火锅江湖图鉴

动感青岛 Dynamic Qingdao

72 擦亮“帆船之都”城市品牌，助力国际时尚城市建设

青岛好礼 Qingdao Goodies

76 百变如我 为青岛代言

悦读 Reading

88 温哥华的中山公园

89 西雅图的口香糖墙

68

吃货青岛的火锅江湖图鉴 Foodie's Guide for Hotpot in Qingdao

无论寒冬还是酷暑，火锅都备受吃货们的喜爱，在美食榜中占据重要的一席之地。冬季，大家围坐在热锅子前，一口热乎乎的羊肉下肚，暖到心底；夏季，在冷气十足的店里，火锅激出的热汗随着一口沁人心脾的冷饮瞬间消散。



54

青岛啤酒节 醉美西海岸 Qingdao Beer Festival on the Beautiful West Coast

夏日的风，又一次从青岛西海岸吹向四海五洲，发出了这个季节的盛大邀请。

相同的地点，不同的场景；同样的狂欢，不同的故事。

7月16日，第31届青岛国际啤酒节在青岛西海岸新区金沙滩啤酒城盛大开幕，在庆祝中国共产党成立100周年的历史节点，华彩绽放。



**THE ROC RISES WITH
THE WIND AND SOARS HIGH
INTO THE SKY**

大鹏一日同风起 扶摇直上九万里



2021年8月12日零时，胶东国际机场正式转场。（图 / 吕建军）
At 0:00, August 12, Qingdao Jiaodong International Airport was officially put into operation.



文 / 韩海燕

一个时代的结束，预示着一个新时代的开启。

2021年8月12日零时，胶东国际机场正式转场。

当前的青岛，国家战略叠加，既是黄河流域九省区的经济出海口，又是北方第三大城市；既是内外循环的“双节点”城市，又是国内东西、南北大循环的“双节点”城市，正面临着一系列战略发展机遇。

转场后的胶东国际机场将形成以胶州湾北岸为核心的青岛一体化大交通格局，对于青岛国际湾区大都市格局未来几十年的高质量发展以及胶东经济圈一体化战略的实施都是一个关键支撑，并以此带动一系列交通格局与经济格局的变动。

胶东国际机场，终于等到你.....

With the end of one era comes the beginning of a new era.

At 0:00, August 12, Qingdao Jiaodong International Airport was officially put into operation.

At present, Qingdao, entrusted with multiple national strategies, is not only the third largest city in north China, but also an economic gateway of the nine provinces and regions along the Yellow River basin, and a “dual node” city in the internal and external circulation as well as the domestic east-west and south-north circulation. It's now facing various strategic development opportunities.

After its operation, Jiaodong International Airport will enable an integrated transportation pattern of Qingdao with the north bank of Jiaozhou Bay at its core, which will lay solid foundation for the high-quality development of Qingdao as an international bay area metropolis in the coming decades and for the implementation of the integration strategy of Jiaodong Economic Circle. It will also bring about a series of changes in the transportation and economic patterns.

Welcome, Jiaodong International Airport.



8月12日9时25分，东航A320机型执飞的MU5671航班，从杭州萧山国际机场飞抵青岛胶东国际机场，成为胶东国际机场投运之后的第一个进港航班。胶东国际机场以民航界最高礼遇“过水门”仪式迎接首个进港航班。（图/吕建军）

At 9:25 am on August 12, China Eastern Airlines flight MU5671, operated by A320 aircraft, arrived at Qingdao Jiaodong International Airport from Hangzhou Xiaoshan International Airport, becoming the first inbound flight after the airport's commissioning. The airport welcomed the first incoming flight with the highest courtesy in the civil aviation industry, "Water Salute".

New Airport Opens a New Era for Qingdao's Overall Development

新机场，开启青岛全域发展新时代

文/何笙

2021年8月12日是一个值得纪念的日子，正是从这一天起，青岛与世界的连接更加紧密了，青岛迎来了更大的发展机遇，并带动了周边城市的发展，开启了青岛新一轮的城市“拔节”成长，拓展了“大青岛”发展格局。另外，加强了胶东经济圈五市交通、经济联系，推进一体化发展。

之于城阳： “后机场时代”实现二次腾飞

流亭机场位于城阳区，数十年来，为城阳区的发展贡献了自己的航空力量。在机场片区的带动下，城阳的城市综合管理精细化水平越来越高，城市越来越有“气质”，百姓生活越来越有“品质”。

而跨入“后机场时代”的城阳，有人担心，是否会因航空产业转移他

处而减缓发展速度？

其实，城阳区不但不会因为机场的停运而失去发展的动力，反而因一系列重大机遇的到来，而置身黄金发展期。

2021年7月30日，青岛市自然资源和规划局发布市辖区第二批集中供地名单，共计100宗。其中，城阳区共有29宗地挂牌。引起媒体广泛关注的是，城阳区此次出让的地块中，

有2宗地位于流亭机场北侧，业内人士分析认为，考虑到流亭被定义为“未来之城”，嗅觉敏锐的大开发商开始布局。

“未来之城”，将成为城阳区二次腾飞的重要引擎。

之于胶州： 黄金机遇期到来

为了这一天，胶州等待了6年多。

新机场启用后，对胶州来说，是历史性的一刻。胶州成为山东省第一个同时拥有地铁、机场、高铁的县级市，这在全国也是十分罕见的。胶东国际机场的转场运营，将触发一系列连锁反应，胶州也迎来了发展的黄金期。

往近处说，这是青岛在建国后第一次启动机场转场，城市交通重心的迁移，必然会对城市的发展产生重大而深远的影响。往远处说，这是胶州继宋代开设“市舶司”之后，再度成为胶东半岛乃至中国北方重要的开放窗口，这意味着胶州历史地位的回归。

因此，胶东国际机场对胶州来说，其意义绝不仅仅停留在交通层面，而会成为胶州找回历史地位、顺势腾飞、蓄势崛起的一个重要引擎。

借力发展大势，胶州近年来握得一手“好牌”。刚刚过去的5年里，上合示范区花落胶州、全面起势，成为青岛打造“一带一路”国际合作新平台的核心坐标；叠加国家级示范物流园等“国字号”品牌优势，千年商埠重设海关，口岸通关一站办结、一单到底，胶州成为东西双向互济、陆海内外联动的国际化海陆空铁联运中心……

一系列国家战略的落地，引领胶州步入国际合作舞台的中央，跻身新一轮更高水平对外开放的最前沿。

放眼全球，位于胶州的青岛胶东临空经济区正在成为区域对外开放的“核心门户”，同样，作为全国首个国家级临空经济示范区，胶东临空经济示范区也被赋予青岛全球经济要素资源重新组合“战略节点”的重要角色，成为青岛重塑城市发展格局和产业转型升级的新的动力源。

如今，伴随着胶州阔步迎来新机场时代，未来几年乃至数年，在各种利好因素的叠加加持下，胶州一定会成为青岛全域发展中一颗闪亮的星。

之于青岛： 开启全域发展新时代

不谋全局者，不足谋一隅，不谋一世者，并不可谋一时。

胶东国际机场这一“隅”，对于青岛发展全局来说将起到至关重要的作用。

伴随着胶东国际机场的启用和流亭机场的关闭，青岛的城市发展战略和空间布局也将发生一系列连锁反应。在大交通体系的强有力支撑下，青岛新一轮高质量发展大幕即将拉开。

这是历史赋予青岛北部的新机遇。以机场为开放龙头，以大交通体系为支撑，未来的青岛北部不仅要实现自身的蜕变，还要成为青岛扩大影响力、增强辐射范围的前沿阵地，进

而为胶东经济圈一体化发展贡献青岛的责任和担当。

进入“十四五”之际，青岛再一次迎来了重大发展机遇，上合示范区、国家自贸区山东片区等重大国家战略先后落地，青岛在“双节点”与胶东半岛一体化发展格局中的战略价值逐渐清晰。此时的青岛，迫切需要一座能与城市的战略地位相匹配的国际级机场，以作为开放的平台与窗口，助力城市的再一次腾飞。

定位“世界一流、国内领先”东北亚国际枢纽机场的胶东国际机场，将助推青岛迈上更高的开放层级，对青岛承接上合示范区等重大国家战略，打造“一带一路”国际合作新平台，建设国际性综合交通枢纽城市，更好发挥新发展格局中的“双节点”价值意义重大。

胶东国际机场，将从更高的层面助力青岛经济社会的发展，开启青岛全域发展新时代。

Qingdao Jiaodong International Airport is positioned as a "world-class and domestically leading" international hub airport in Northeast Asia, providing strong air route network support for Qingdao's evolvement into an open, modern, vibrant and fashionable international metropolis. It will improve the city's functional quality, make greater contribution to major national strategies such as the China-SCO Local Economic and Trade Cooperation Demonstration Area, the Qingdao Area of the China (Shandong) Pilot Free Trade Zone (SDFZ), ecological protection and high-quality development of the Yellow River Basin, etc., and is beneficial to creating a new platform

for international cooperation on the "Belt and Road Initiative", building an international comprehensive transportation hub city and giving full play to the "dual nodes" in the new development pattern.

August 12, 2021 will be an unforgettable and meaningful day for many Qingdao people, by then Qingdao Jiaodong International Airport will be put into formal use, fitting Qingdao with a pair of brand-new wings. Thanks to this, with closer ties with the entire world, Qingdao has ushered in greater development opportunities, and has promoted the development of surrounding cities, opening a new stage of rapid growth and expanding the development pattern of a "Greater Qingdao".



4F-class Smart Airport Unveiled

4F 级智慧机场揭开神秘面纱

文 / 张文萱

与 4E 级的流亭机场相比，4F 级的青岛胶东国际机场为国内民航最高运行等级。那么，新机场的设施设备都有哪些升级？市民在这里办理值机、安检等手续时会有怎样的体验？让我们走进青岛胶东国际机场，揭开 4F 级智慧机场的神秘面纱。



青岛胶东国际机场空管塔台中心区。(图 / 吕建军)
The central district of ATCT in Qingdao Jiaodong International Airport.

人们对青岛胶东国际机场的初印象，大多源自早期公布的效果图——从空中俯瞰，犹如海星展翼，逐梦蓝天。从此，它便被人们亲切地称呼为“海星”。走进这颗硕大的“海星”之前，先让我们用一组数字了解它：青岛胶东国际机场一期工程，占地 16.25 平方公里，总投资 360.39 亿元；建设 2 条平行远距跑道，长度均为 3600 米，间距 2184 米；航站楼（T1）面积 47.8 万平方米，机位总数 184 个，

其中近机位 76 个。规划到 2025 年，可满足旅客吞吐量 3500 万人次、货邮吞吐量 50 万吨、飞机起降 30 万架次的保障需求。随着青岛胶东国际机场正式投运，二期工程同步启动。二期规划到 2045 年，可满足旅客吞吐量 5500 万人次、货邮吞吐量 100 万吨、飞机起降 45.2 万架次的保障需求。

中国民航首批 “四型机场”示范项目

青岛胶东国际机场定位为“世界一流、国内领先”的东北亚国际枢纽机场，将全面提升青岛的航空通达度，为青岛建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市提供强有力的航线网络支撑，对提升城市功能品质，更好承载上合示范区、山东自贸试验区青岛片区、黄河流域生态保护和高质量发展等重大国家战略，打造“一带一路”国际合作新平台，建设国际性综合交通枢纽城市，更好发挥新发展格局中的“双节点”价值意义重大。

“平安、智慧、绿色、人文”理念贯穿青岛胶东国际机场建设始终，通过全过程、全要素、全方位优化，实现安全运行保障有力、生产管理精细智能、旅客出行便捷高效、生态环境绿色和谐。2019 年，中国民航局公布了首批“四型机场”示范项目，青岛胶东国际机场位列其中，成为中国民航首批未来机场标杆示范项目。

值得一提的是，青岛胶东国际机场的航站楼，采用集中尽端式构型，航站楼大厅与五指廊融为一体，旅客步行距离短，最远步行距离仅为 550 米。航站区安检、值机、商业等功能集中，便于管理，运行成本较低。国际指廊居中，中转高效、流程便捷。

作为绿色机场，航站楼符合国际绿色建筑三星标准，选用全 LED 助航灯光，配有能源中心和 19 千米的综合管廊。海绵机场、综合管廊等项目被列入国家级示范工程。

“智慧型机场”： 全流程可自助办理

作为中国民航首批 18 个“智慧型机场”示范项目之一，青岛胶东国际机场着力打造智慧运行、智慧安全、智慧管理、智慧服务和智慧交通，建设配有集自助行李托运、自助值机、自助安检、自助通关在内的全流程自助设备。转场后，全流程自助办理的智慧出行模式将大大缩短旅客的等候时间，给旅客带来前所未有的全新体验，提高机场运行效率。

青岛胶东国际机场在国内出发大厅及综合交通交汇区域（简称 GTC 区域）B1 层均设置有自助值机、自助托运设备。目前，候机楼 L4 层国内出发大厅设有 84 台自助值机设备、48 台自助行李托运设备，GTC 区域设有 4 台自助值机设备、4 台自助行李托运设备。若旅客没有托运行李，可就近选择 1 台自助值机设备完成值机手续办理。若需托运行李，只需前往对应的航空公司自助行李托运设备上办理手续。

值机手续完成且托运行李检查正常后，旅客可以跟随标识指引前往预检区。青岛胶东国际机场增设自助预检闸机，旅客可自助扫描证件、登机牌后，通过人脸比对完成预检进入安检区，该闸机可有效拦截未值机人员及行李需开包检查的旅客，提升旅客乘机效率。候机楼国内出发大厅设置预检区 2 处，设有 18 条自助预检



青岛胶东国际机场运行指挥中心。
Operation Command Center of Qingdao Jiaodong International Airport.

闸机通道，国际出发大厅设置预检区1处，设有11条自助预检闸机通道，使用轮椅等特殊旅客可通过人工预检柜台进入安检区。

胶东国际机场启动的智慧安检系统，较原来的传统安检模式发生了较大变化，从单纯的人工操作转化为人工智能识别、大数据分析研判、自助安检查验的全流程自动化操作，在提升安全性的同时，极大地提升了旅客的过检效率和过检感受。根据测算，智能化安检通道投入使用后，旅客过检效率将提高至少30%以上。

胶东国际机场在“无纸化”登机服务的基础上向刷脸登机转变，旅客无需使用任何形式的登机牌，直接在登机口刷脸登机。国内航班的76个登机口均配备“人脸识别”设备，全

面打造“一张脸”便利出行新体验。胶东国际机场还设计了21个自助登机通道，为旅客提供更方便、更快捷、全程无缝衔接的自助乘机服务。

此外，GTC区域建设全通型、立体化、零换乘的综合交通中心，高铁、地铁下穿航站楼并在GTC设站。

“同城同质同价”： 打造特色商贸品牌

青岛胶东国际机场不仅仅是一个出行服务站，这里还是集航空出行、零售、餐饮、休闲、游乐于一体的商业综合体，为旅客提供融特色品牌餐饮、中高端品牌购物、新型商业业态和青岛城市品牌体验为一体的“一站式”舒适体验，以“同城同质同价”为核心打造特色商贸品牌，着力解决

国内机场普遍存在的商业价格高、体验差等共性难题，打造有温度、更懂您的人文机场与特色商贸。

航站楼规划商业面积约4万平方米，规划各类商铺约300个，目前已完成约200个。以品牌化、国际化、特色化和本土化为主导，首次招商引入了BOSS、Emporio Armani等国际一二线奢侈品牌；引入了海尔、海信、青岛啤酒、澳柯玛、崂山旅游等城市名片；引入了星巴克高端臻选店、米其林餐厅正斗粥面专家，打造胶东国际机场“网红店”“打卡点”“人气美食”；引入了美颐美鲍汁排骨、卡乐星火烤汉堡等知名美食品牌20个，打造4处“美食街”。在实现全线商品价格品质对标市内商圈的餐饮店将悬挂“三同”标识牌。

“手拉手” “点对点”， 特殊旅客出行无忧

青岛胶东国际机场还从病残人士、老人、孕妇、无陪儿童等特殊群体旅客需求和特点入手，完善特殊旅客服务设施，优化服务流程，从各服务环节的服务用品、环境设施、服务内容等提升服务举措，申请特殊旅客服务的旅客可由工作人员全程引领，享受优先办理值机手续、优先安检、优先登机等“手拉手”“点对点”的温馨周到服务。

为方便广大市民乘机出行，机场公安分局在航站楼设有多处警务室，便于市民就近报警、求助。其中，在四楼5号门内西侧设有警务室，可办理临时乘机证明。未携带身份证件或身份证过期的市民，可登录“民航临时乘机证明”小程序办理电子证明出行，老人、孩童等无法使用智能手机自助办理的可到警务室现场办理，持证明过检登机。临时乘机证明办理工作自胶东国际机场通航之日起同步启动。

构建开放型航线网络布局

青岛胶东国际机场将构建“沟通南北、辐射西部、面向日韩、连接世界”的开放型航线网络布局。

Compared with the 4E-class Qingdao Liuting International Airport, the 4F-class Qingdao Jiaodong International Airport represents the highest level of domestic civil aviation operations. So, what are the upgrades for the facilities and equipment at the new airport? What's it like to be here for check-in, security check and other procedures? Let's demystify this 4F-class smart airport now.



胶东国际机场通过先进的智慧机场建设，可实现自助值机、自助托运、自助安检、自助登机全流程通关。Through the advanced construction of smart airport, Qingdao Jiaodong International Airport can realize the full-process self-service facilities that comprise check-in, baggage check, security check, and boarding.

国内航点约130个，空中快线通达“京津冀、长三角、粤港澳大湾区、成渝”城市群核心城市和中西部、东北部地区重要航空枢纽城市，支线航空运营网络覆盖三、四线城市。

国际及地区航点连通日韩、欧美澳、东南亚、南亚、中东及港澳台地区约50个重点城市。其中，日韩航点17个，基本实现日韩市场全覆盖，公交化、密集化、特色化的日韩航线网络规模及运营品质位居国内机场前列，“日韩门户”功能持续放大；洲

际及远程国际航点14个，东南亚、南亚航点13个，至上合组织国家及“一带一路”沿线地区互联互通能力显著增强。其中，国际全货机航线11条左右，广泛实现与全球重要经济体间航空物流的快速畅达；航班波体系运行高效、衔接顺畅，“东南亚—青岛—日韩；东南亚—青岛—欧美；国内中西部—青岛—日韩；中西部—青岛—欧美澳；东北—青岛—华东、南及日韩”五大中转通道构建成型。

(本文部分图片由青岛胶东国际机场提供)

The lobby of the airport terminal building is integrated with the five concourses, with more centralized facilities for security check, check-in, and retail space, which are easy to manage at lower operating costs. The international concourse is located at the center of the airport, offering efficient transfer and convenient processes. In addition, as a "smart airport", it strives to develop smart operation, smart security, smart

management, smart service, and smart transportation, offering full-process self-service facilities that comprise baggage check, check-in, security check, and customs clearance. Ground Transportation Center (GTC) is designed to be an all-pass, three-dimensional and zero-transfer comprehensive transportation center, with high-speed railway station and subway station both located within the GTC.



Peninsula Urban Agglomeration Has a New Pair of "Wings"

半岛城市群插上腾飞新“翅膀”

文/何笙

“孔子登东山而小鲁，登泰山而小天下。”东山、泰山所提供的平台不同，人的视野也不同。对于一座城市、一个省份来说，所拥有的交通等资源条件不同，所带来的发展机遇也不同。青岛胶东国际机场的建成启用，将成为一个新的中心，为区域发展带来良机，打造一个更高的平台，由“东山”而为“泰山”。



青岛胶东国际机场将成为山东打造现代化机场群的骨干枢纽机场。(图 / 吕建军)

Qingdao Jiaodong International Airport will become the backbone hub airport of Shandong to build a modern airport cluster.

青岛胶东国际机场，很多人喜欢从字面上玩味：地点位于“青岛”，却服务于“胶东”，面向“国际”。这种“释义”倒也不无道理，这个新机场，将给胶东半岛、山东半岛带来一系列的改变，为诸多城市插上腾飞的翅膀，使得城市共同繁荣，共同发展。

青岛也借机向着“大青岛”迈出坚实的一步，新机场将会带动青岛城市中心向胶州湾聚集，同时，也通过胶东国际机场奠定了青岛在山东半岛的核心地位，为东北亚航空枢纽的实现打开了窗口。

机场“远”了吗？ 山东“小”了

青岛胶东国际机场的建设，一直伴随着一个声音，就是机场离青岛“远”了。

远与近，快与慢，是一个相对的概念，而且与交通条件的发达与否密切相关。交通条件的改善，也会拉近时空的距离。

新机场远了吗？不少人士曾用数据说明这个问题。

首先，从横向对比来说，如果把各城市的市政府作为市中心的话，那么和青岛同类别的城市相比，市中心到各机场的距离及时间是多少呢？2020年，作为和青岛一同进入“新一线城市”的南京、郑州、长沙，市中心到各国际机场距离均在1小时左右。南京市人民政府到南京禄口国际机场的最短行车距离约42公里，行车时间约1小时43分钟；郑州市人民政府到郑州新郑国际机场的最短行车距离约39公里，行车时

间约1个小时；长沙市人民政府到长沙黄花国际机场最短距离约33公里，行车时间约1小时10分钟；作为和青岛一样的沿海开放城市，福州市人民政府到福州长乐国际机场行车距离约48公里，行车时间约54分钟；上海市政府到上海浦东机场的行车距离约46公里，行车时间约49分钟。

从更大的视角上看青岛，青岛市政府所在位置到青岛胶东国际机场的行车距离大约是56公里，行车时间约1个小时左右；以此类推，从西海岸新区政府所在地到新机场行车距离约86公里，行车时间约1小时16分钟；从青岛平度市人民政府到新机场行车距离约72公里，行车时间约1小时20分钟；从青岛莱西市人民政府到新机场行车距离约为102公里，行车时间约1小时20分钟；从即墨区人民政府到新机场行车距离约53公里，行车时间约1小时6分钟；从城阳区人民政府到新机场行车距离约52公里，行车时间约53分钟。

可见，从“大青岛”的视角来看，青岛胶东国际机场处于青岛“居中”位置，辐射到各区市的行车距离，均在1小时左右。

而随着胶东经济圈一体化的提速发展，意味着青岛作为龙头城市，要在发展上兼顾辐射其他城市，实现融合发展，而青岛胶东国际机场目前的位置，能辐射到潍坊、诸城、高密、日照等城市。

因此，新机场建在这样一个如此重要的位置，网友所“吐槽”的交通问题看似是难点，也可能是新



青岛胶东国际机场的正式启用，不仅标志着山东从此拥有了世界一流、国内领先的国际枢纽机场，还意味着胶东经济圈一体化发展再添新的引擎和助力。（图 / 邵起新）

The formal operation of Qingdao Jiaodong International Airport not only marks that Shandong has a world-class and domestic leading international hub airport from now on, but also means that the integrated development of Jiaodong economic circle adds a new engine and power.

国际机场的亮点。相比流亭机场，胶东国际机场与主城区的距离远了一些，但在新机场的综合交通规划中，把高铁、地铁、城际铁路、公路等多种交通方式接入机场，并且在机场中实现零换乘。未来，新机场可实现1小时通达青岛全域，2小时内覆盖半岛主要城市。

胶东国际机场建立了“4+6+3+1”交通保障体系。“4”是指4条高速公路，分别为两横（青银高速、青兰高速）和两纵（沈海高速、青岛新机场高速）。“6”是指6条全天候地面保障道路，分别为三横（国道204、春阳路、正阳路）和三纵（双元路、李王路、站前大道）。“3”是指3条轨道交通线路，分别为济青高铁、青连铁路和地铁8号

线。“1”是指1条快速通道，为蓝谷至胶东国际机场至沈海高速的快速通道。

同时，这里规划建设了立体零换乘的综合交通中心（GTC）。胶东国际机场综合交通中心（GTC）最大特色在于与高铁、地铁机场站结合建设，实现了航空、轨道、高铁等交通方式的零换乘，形成空陆一体的“全通型”综合交通枢纽，乘客下飞机后，通过航站楼，走过连廊，就到达综合交通中心，在这里的不同楼层可以换乘地铁、高铁、长途车、公交、出租车和网约车等交通工具，极大缩短出行时间。

与其说新机场远了，不如说青岛离半岛城市群的距离近了，或者说，山东由此变得更“小”了。

不单是机场，更是新突破点

“过去是城市的机场，如今是机场的城市。”眼下，不少城市都将机场视为地区经济增长的“发动机”，希望以机场带动城市能级全方位提升。

回望流亭机场，经过多年的发展、扩建，到2019年末，流亭机场拥有航线数203条，其中国内航线166条，国际及地区航线37条，全年新开航线42条，期末通航城市126座。2019年，全年航空旅客吞吐量2453.56万人，航空货邮吞吐量42.11万吨，客、货吞吐量分别居全国千万级机场排名第18位和14位。可以说，过去近40年来，流亭机场对青岛经济社会的发展起到了明显的推动作用。

青岛胶东国际机场坐落于胶州市，地处胶州湾西侧，是山东半岛连接内外的重要咽喉位置，也是青岛衔接烟台、潍坊、威海、日照等胶东城市的核心节点和重要枢纽。

青岛胶东国际机场是山东首座4F级国际机场，定位为“世界一流、国内领先”的东北亚国际枢纽机场。一期工程规划到2025年，可满足年旅客吞吐量3500万人次，货邮吞吐量50万吨，飞机起降29.8万架次的保障需求，基本建成“立足国内、面向东北亚、辐射全球”的航线网络。二期规划到2045年，可满足旅客吞吐量5500万人次、货邮吞吐量100万吨、飞机起降45.2万架次的保障需求。

正如其名字一样，以国家大板图为切入的命名方式，预示着它不仅是一个4F级国际机场，而是辐射半岛城市群，并成为“两圈四区”协

同发展的一个新突破点，也承载着青岛跻身世界级湾区城市的重大机遇。

近年来，胶东国际机场的建设和转场多次被写入山东省、青岛市政府工作报告，除航运枢纽外，还被赋予国际交往中心、商务中心、高端制造中心、高端客流入中心、城市资源配置中心等定位。

《山东省“十四五”综合交通运输发展规划》中提出，到2025年，山东将加快构建“1+2+4+4+N”的大枢纽，面向世界、连通全国、覆盖全省的枢纽集群基本形成，海洋港口迈向世界一流。“1”是建设山东半岛世界级港口群，“2”是打造和培育青岛、济南2个国际性综合交通枢纽城市，两个“4”分别是打造和培育烟台、潍坊、临沂、菏泽4个全国性综合交通枢纽城市和济南机场、青岛机场、烟台机场、临沂机场4个枢纽机场，“N”是加快建设一批综合交通枢纽设施。根据规划，山东将实施大通道、大网络、大枢纽“三大工程”，加快建设互联互通的基础设施主骨架。在“三大工程”中，涉及多个青岛的重点项目，青岛在全省交通格局中的地位持续提升，引领高质量发展的支撑作用更加明显。

一座新机场，其意义早已超越了交通运输功能，今后，必将成为青岛及半岛城市群的发展引擎，促进各城市之间的协作共赢，带动经济的全面发展。

城市群“入圈”，更要“破圈”

党的十九届五中全会提出，要健全区域协调发展体制机制，发挥中心城市和城市群带动作用，建设

现代化都市圈。“十四五”规划《建议》也明确提出，“发挥中心城市和城市群带动作用，建设现代化都市圈”。

握指成拳，联动发展。2020年是胶东经济圈一体化的开局之年。12月8日，青岛、烟台、潍坊、威海、日照这胶东五市迎来了“高光时刻”，在京举行胶东经济圈一体化推介大会，五市表示要“组团”一体化发展。会上，胶东五市财政部门联合山东高速集团共同发起设立了1000亿元规模的山东半岛城市群基础设施投资基金；现场发布了《胶东经济圈一体化发展规划思路》《胶东经济圈交通一体化方案研究》，签署了胶东经济圈城市信用体系建设一体化合作备忘录等7个合作协议和部分重点合作项目。

随后，在社保、旅游等诸多方面，胶东五市的合作不断深化。

从更大范围来看，目前，山东正在聚力建设省会、胶东、鲁南三大经济圈。围绕服务三大经济圈一体化发展，规划提出，推动“济南青岛两核辐射，临枣济荷一带相连”

经济圈一体化交通网建设，提高城际、城市通达时效。其中，胶东交通圈将以青岛为核心，完善青岛—日照、青岛—潍坊、青岛—烟台、青岛—威海4条放射状通道和日照—潍坊—烟台—威海半环形通道，加快构建“扇形”综合交通运输主骨架，打造胶东1小时交通圈。充分发挥胶东经济圈出海口的区位优势和青岛国际性综合交通枢纽城市功能，强化与日韩、欧亚之间联系，支撑打造全国重要的航运中心和海洋经济发展示范区。

在机场建设方面，山东省支持济南机场和青岛机场打造国际枢纽机场、烟台机场打造区域枢纽机场，积极培育临沂机场打造区域枢纽机场，加快推进支线机场规划建设。通用机场方面，加快济南商河、青岛即墨等通用机场建设。推进建设济宁梁山、青岛莱西等通用机场。

青岛胶东国际机场的启用，在全省交通方面实现了新的跨越，为“入圈”城市群的“破圈”又打开了一扇门……

Since its formal operation after completion, Qingdao Jiaodong International Airport will become a new center and a higher platform, bringing more opportunities for regional development.

This airport will bring a series of changes to Jiaodong Peninsula as well as Shandong Peninsula, and will give "wings" to several surrounding cities to help them prosper together. Qingdao will also take the opportunity to take a solid step towards the plan of

"Greater Qingdao". And the new airport will drive Qingdao's urban center to expand to Jiaozhou Bay. In addition, Qingdao's core position on Shandong Peninsula will be solidified through Jiaodong International Airport, which will become an aviation hub in Northeast Asia.

Qingdao Jiaodong International Airport has offered a new leap forward for transportation in Shandong Province, and opened a door for further development of urban agglomeration...



青岛胶东国际机场启用后，地铁、高铁、机场快线等 7 种出行方式为人们的出行提供了便利。（图 / 吕建军）

After the opening of Qingdao Jiaodong International Airport, seven travel modes, including subway, high-speed rail and airport express, provide convenience for people to travel.

New Traffic Layout of New Airport Starts a New Travel Pattern

新机场全新交通版图 开启出行新模式

文 / 丁晌晌

8 月 12 日零时，青岛胶东国际机场正式转场，这是山东省唯一一座 4F 级机场，定位为“世界一流、国内领先”的东北亚国际枢纽机场，未来将构建“沟通南北、辐射西部、面向日韩、连接世界”的开放型航线网络布局。在运行等级、服务品质、综合交通体系等方面实现质的飞跃，青岛与世界沟通的桥梁将因此更为通达顺畅。

随着胶东国际机场的正式转场，流亭国际机场同步关闭。怎么去新机场最方便？解锁地铁、高铁、机场快线、客运班线、出租车、公交、私家车 7 种出行方式，为往返胶东国际机场提供了出行保障。

7 种出行方式解锁 往返机场新路线

如果选择乘坐地铁出行，那么从青岛北站出发 8 号线可直达。去往胶东国际机场，乘坐地铁最为方便和快捷。乘客可自行选择交通方式到达火车青岛北站，在此乘坐地铁 8 号线到达胶东国际机场，票价 7 元。目前，青岛北站常规首班车 06:30，末班车 22:00；胶州北站首班车 06:20，末班车 22:00。高峰行车间隔 10 分钟；平峰行车间隔 12 分 30 秒。

与此同时，为满足正常运营时段外乘机人员需求，计划每天早晨在青岛北站加开两趟至胶东国际机场的直达车，时间分别为 05:45、06:10；晚上在胶东国际机场站加开两趟至青岛北站的直达车，时间分别为 22:25、22:45。

如果选择高铁出行，乘客可以从青岛站、青岛北站、青岛西站乘坐高铁前往胶东国际机场站（胶东国际机场 GTC 地下二层）；或乘坐高铁到达胶州北站，换乘地铁 8 号线到达胶东国际机场。即墨、平度、莱西乘客可乘坐高铁到达青岛北站或胶州北站，换乘高铁或地铁 8 号线到达胶东国际机场。铁路部门正在根据胶东国际机场开通时间进行布图，列车具体开行时间频次按照铁路部门 12306 公布为准。

此外，还可乘坐机场快线，总

共 10 条机场快线，每 30 分钟一班，分别自胶东国际机场往返府新大厦、北村城市候机楼、丽晶大酒店、青岛火车站、四方大酒店、沧口汽车站、海大崂山校区、黄岛瑞源名嘉汇、胶南中铁博览城、即墨宾馆等地。至胶东国际机场首班车分别为 06:30-08:00，末班车分别为 20:30-21:00；从机场返回首班车分别为 08:00-09:00，末班车分别为 21:30-23:00。每 30 分钟一班，其中府新大厦、北村城市候机楼高峰时段（府新大厦、北村站 04:00-05:00、07:00-08:00、16:00-17:00；机场站 10:00-11:00、15:00-16:00、20:00-21:00）每 15 分钟一班，票价暂定为 25-30 元/人。

所有机场快线以客满发车和定时发车方式结合，结合旅客需求进行动态调整。从机场返回时除固定站点外，也可在沿途公交车站停靠下客。其中，府新大厦、北村城市候机楼、黄岛瑞源名嘉汇、城阳区政府 4 条线路实施全天候托底运行，至胶东国际机场的首班车均为凌晨 04:00，从胶东国际机场返回的末班车均为凌晨 02:30，保障机场首末班航班旅客出行。

选择客运班线出行，后期将开通定制客运班线。为更好地为旅客提供出行服务，计划新开通平度和莱西市至胶东国际机场的客运班线，以及青岛主城区、西海岸新区和即墨区至胶东国际机场的定制客运，为乘客提供高品质、差异化的客运服务。

选乘出租车，在航站楼一楼可打巡游出租车，GTC 顶楼东北角可打网约车。据了解，由于胶东国际机场距离青岛市区接近 60 公里，搭乘出租车的费用较高，目前青岛市巡游

出租汽车可全域经营。旅客可自由选择巡游出租或者网约车，在胶东国际机场航站楼一楼设置了巡游出租车候客通道，在 GTC 顶楼东北角设置了网约车专用上客区。

巡游出租汽车分为普通型和礼宾型，基价里程 3 公里，起租费：普通型 10 元，车公里 2.00 元；礼宾型 12 元，车公里 2.5 元。等候低速计费：累计计时每满 3 分钟收取一车公里租价（不含空驶费、夜间收费），不满 3 分钟不收费。空驶费：超过 10 公里（不含 10 公里）低于 35 公里（含 35 公里）部分，每公里按车公里租价的 50% 加收空驶费；35 公里（不含 35 公里）以上，每公里按车公里租价的 100% 加收空驶费。夜间收费：在 22:00 至次日 05:00（不含 05:00）期间，每车公里加收 0.40 元。

此外，7 月 20 日开通进出机场的 7 条公交线路，其中青岛胶州市 3 条、城阳区和即墨区各 1 条共 5 条线路可进入机场 GTC。胶州 5 条线路，市区段首班车 06:00、末班车 20:00，胶东国际机场站首班车 07:00、末班车 21:00，发车间隔高峰 10 分钟、低峰 20 分钟，每天每条线路运行班次约 42 个班次；城阳区、即墨区 2 条线路，首班车 05:30、末班车 19:30，胶东国际机场首班车 07:00、末班车 21:00，全天运行班次约 42 班次。公交车发车班次及发车间隔为试运营标准，后期将根据客流情况及时调整。

城阳区乘客可乘坐 916 路公交车到达胶东国际机场（进入机场 GTC），沿经长城路、正阳路、黑龙江北路、锦宏东路、锦宏西路、G204、大半窑村路、纺织工业园路、南十路、航平南路、金航六路、机场路，



“智慧交通”的融入为新机场的平稳运行提供了保障。(图/郝起新)

The integration of "smart transportation" into the smooth operation of the new airport provides a guarantee.

线路长度 34.1 公里，初步收费 2 元。

即墨 2707 路汽车总站至青岛胶东国际机场跨区大站公交线（进入机场 GTC），途径青威路、墨城路、鹤山路、石林三路、蓝鳌路、乔东北路、G204、航安路、机场路，全程 58 公里，票价 1 元（空调开启 2 元）。

对于青岛胶州市，进入机场 GTC 公交线路 3 条：

一是从胶州火车站乘坐 3610 路到达胶东国际机场，线路长度约 25 公里，票价 2 元。途经杭州路、兰州路、茶庵路、胶州路、G204、东外环、航空路、机场路，单程用时约 60 分钟。

二是从九龙社区乘坐 3310 路到

达胶东国际机场，线路长度约 38 公里，票价 2 元。途经九赵路、G204、澳门路、温州路、北京路、海尔大道、兰州路、胶祥路、G204、航安路，单程用时约 90 分钟。

三是从上合示范区乘坐 620 路到达胶东国际机场，线路长度约 30 公里，票价 2 元。途经站前大道、G204、纺织工业园路、航平路，单程用时约 65 分钟。

不进入机场 GTC 公交线路 2 条：

一是从大恒九公交场站乘坐 3208 路到达胶东国际机场。线路长度约 30 公里，票价 2 元。途经扬州路、亳州路、泸州路、醉月路、兰州

路、杭州路、扬州路、厦门路、兰州路、青力路、G204、纺织工业园路、航平路、机场生活中心、机场集团、十二中、胶东公交场站，单程用时约 90 分钟。

二是从李哥庄镇政府乘坐 3028 路到达胶东国际机场，线路长度约 22 公里，票价 2 元。途经沽河大街、联谊大街、香港大街、G204、航平路、机场生活中心、机场集团、十二中、胶东公交场站，单程用时约 40 分钟。

此外，乘客乘坐私家车前往胶东国际机场可根据导航和个人意愿选择合适路径出行。《关于青岛胶东国际机场机动车停放服务收费有关事项的

通知（征求意见稿）》已向社会公开征求意见，为鼓励即停即走，《通知（征求意见稿）》规定，车辆进入胶东国际机场停车场免费停放15分钟。

其中，悬挂新能源汽车绿色号牌的车辆首个2小时免费停放，不再同时享受该时段免费停放15分钟优惠政策。超出免费停放时段的车辆，在扣除免费时段后按实际停放时间收取停车费。《通知（征求意见稿）》规定，车辆进入胶东国际机场停车场连续停放不超过第一日的（日以连续停放24小时计，下同），停放时间在2小时以内的（含2小时），小型车辆、中型车辆、大型车辆收费标准分别为每半小时4元、6元、8元；停放时间超过2小时的部分，小型车辆、中型车辆、大型车辆收费标准分别为每半小时2元、4元、6元；第一日单日最高收费标准，小型车辆、中型车辆、大型车辆分别为40元、50元、60元。特别提醒货车车主，导航前往胶东国际机场时，请选择“胶东国际机场货运区”作为目的地。

“智慧交通”为新机场加持

上客区排队长、车道边拥堵、车场出入口通行慢、换乘步行长、找车累……这些机场换乘时常见糟糕的体验，在青岛胶东国际机场将得到极大改善。

胶东国际机场是“十三五”规划三大新建机场之一，是国家综合交通枢纽重大建设示范工程之一，是山东省一号重大工程。从2017年中标开始，海信协同胶东国际机场以统一设计、统一管理、统一建设为思路，打造以机场为主，集空、路、轨三位一体的机场综合交通体系。

为给旅客提供快速、安全、舒适、

便捷的集疏运交通体验，胶东国际机场在航站楼前，建设了“全通型零换乘”综合交通中心（GTC）。该中心集机场巴士、长途客运、出租车、网约车、私家车、高铁、地铁、公交等多交通方式为一体，实现1小时通达青岛全域、1.5小时左右覆盖半岛主要城市。

这个综合交通中心融合了10种交通换乘方式，设有15万平方米的停车场，分为5层共计3760个停车位，划分了私家车停车区、网约车上客区、共享汽车等专属停车区域，为旅客提供高效进出、便捷缴费、智能寻车等智慧停车服务，解决车主停车难、寻车难、缴费难等问题。

“出租车等候人数12人，预计等候时间5分钟；地铁8号线五四广场方向，运营时间为8:00点至21:30；开往黄岛莫泰酒店的机场巴士，最近一趟11点发车，剩余车票15张……”胶东国际机场启用后，每一位旅客走出到达口，抬头第一眼看到的，便是这样一块标注了各类交通换乘信息的诱导屏。它向旅客们详细展示了各类换乘方式的发车时间、

票务信息，还提供换乘步行导引。

这种信息整合的背后，是胶东国际机场在陆侧交通管理体制方面的创新。为做好陆侧交通管控，机场专门成立了公共交通管理部，并在综合交通中心（GTC）设立交通枢纽运行指挥中心，负责枢纽陆侧交通包括综合交通中心以及出租车、停车场、客运站等交通方式的统筹管理。同时，在青岛市政府的支持下，海信与交通运输委、应急办、交警等部门建立联动协调机制，逐步打破信息孤岛，实现数据共享，形成了机场综合交通在日常及应急场景下的一体化协同管理。

这种数据共享和协调机制，确保了各交通方式能够及时响应机场需求，保障运力。例如，针对春运、“十一”假期等规律性大客流场景，海信智慧系统可根据历史数据，以95%的准确率预测未来30天运力缺口。管理人员可据此对各交通方式运力提前调配，实现运力调配由事后调配向提前补充的转变，避免因运力不足导致旅客大量滞留。

As the one and only 4F-class airport in Shandong Province, Jiaodong International Airport has been officially put into operation on August 12. Positioned as a “world-class and domestically leading” international hub airport in Northeast Asia, it aims to build an open route network layout that “links the north and the south, radiates to the west, faces Japan and South Korea, and connects to the world” in the future. With a qualitative leap forward in operation level, service quality

and comprehensive transportation system, the bridge for exchange between Qingdao and the world will be more accessible and smoother. Following its official operation is the closure of Liuting International Airport. After opening of Jiaodong International Airport, what's the best way to get there? Seven available options covering subway, high-speed railway, airport express, passenger bus line, taxi, bus and private car have provided adequate support for traveling to and from Jiaodong International Airport.



随着青岛胶东国际机场的正式启用，机场所在地胶州也再次进入我们的视线。（图 / 李玉龙）
With the official opening of Qingdao Jiaodong International Airport, Jiaozhou, where the airport is located, has once again captured our attention.

Jiaozhou Opens a New Chapter in Tourism in the Era of the New Airport

“新机场时代”，胶州开启旅游新篇章

文 / 韩海燕

随着青岛胶东国际机场的正式启用，也预示着一个新时代的开启。

与此同时，机场所在地胶州也再次进入我们的视线。

胶州，地处黄海之滨、胶州湾畔，因东南临胶州湾，以胶水而得名，拥有 5000 多年历史，至今仍保留着新石器时代集大汶口文化、龙山文化于一体的三里河文化遗址。境内曾是春秋莒国、介国封地，唐朝设立板桥镇，北宋时期港盛州兴，海运贸易持续繁荣，特设市舶司、胶西榷场，是长江以北惟一的对外通商口岸、全国五大商埠之一，“海上丝绸之路”的重要节点，素有“金胶州”之美誉，因此，滋养形成了胶州人“包容友善、重商守信、弘文尚德”的性格。这是一座四时皆有趣，四季皆有意的历史文化小城，也是中国——上合组织地方经贸合作示范区核心区。

如果时间充裕，不妨游走于城市中，在青山绿水间融入自然，在文人故里走进历史，在饕餮盛宴中享受美味……



尽赏美景

青岛少海风景区位于胶州湾西北岸、青岛市区西侧，东隔大沽河与青岛高新区紧密相连，南隔青兰高速与胶州湾相望。青岛少海风景区定位为“宜游、宜业、宜居”的现代化滨水景区，以体现自然生态、滨水休闲、旅游度假、历史人文等功能，再现了金胶州“千年古埠、北国江南”的城市风采。景区则以“两湖、一带、三岛、多片区”作为主体框架，将丰富的自然资源和悠久的历史有机结合起来，实现了水色与岸景、传统与现代的共融，更体现出生态、亲水、休闲、现代特色。其中，“两湖”由正阳路为界的南湖与北湖组成；“一带”即环

南北湖景观带，全长 16 公里，由机动车景观带、单车景观带、步行景观带构成；“三岛”为水云洲、观澜洲、白鹭洲 3 座岛屿；“多片区”为环湖滨水景观复合区，包括湖岸景观带、风情娱乐岛、宗教文化岛、湿地保护区、体育休闲公园、高档植物园、北湖公园、爱琴岛、商贸区、欧洲镇、板桥镇、嘉树园等片区。少海风景区依托丰富的自然资源和生态景观，在积极融合胶州悠久历史文化和民俗风情的基础上，逐步实现了自然生态、滨水休闲、历史人文、度假旅游等多项功能优势集聚。并相继建成南湖休闲广场、少海连樯雕塑、大型综合音乐喷泉、湖岸景观带、滨水观光带、

体育运动区、卵石滩、日晷广场、长堤景观带、风情娱乐岛、万佛塔、湿地公园、中国秧歌城、市舶司、高丽亭馆等景观景点以及游客服务中心、游艇俱乐部、沙滩俱乐部、板桥商业榷场等旅游配套设施。

三里河公园，位于青岛胶州市新城区，三里河文化遗址东南，公园得名于举世闻名的新石器时代原始氏族社会的“三里河文化”，公园依托三里河，挖掘和吸收了胶州千年历史文化精髓，结合现代建园手法，创造出了高水准的开放式公园。依据总体规划设计，确立了“一心两翼”的结构布局，合理组织地形、水体、道路、建筑小品、自然植被等景观要素，展示出“一心二桥三园多丘十八景”的自然山水格局。“一心”即中心水区，水面面积约 4.76 万平方米，直面胶州市级机关办公大楼，设有百米高喷泉。“二桥”即环绕中心景观区的弧形桥。东侧为斜拱空间变化斜吊杆曲线桥，全桥采用钢结构；西侧为钢木结构的平桥。“三园”即西区的湿地觅趣园（碧水银滩景区），东区的石文化园、水润精品（山溪石磬、苇花秋水景区）。“多丘”即改造原有平面空间，堆造而成为一个连绵的山区，充分展示植物景观，形成了四季鲜明的立体园林空间。“十八景”即根据场地的空间特征、植物的观赏特性及生态类型，将公园分为 18 个主题景观区，分别是：绿荫畅想、凌波望月、碧水银滩、银湖连樯、春华秋实、星海栈桥、灵岛浮翠、春拂瑶台、水瀑嘉荫、艺苑花语、玉松傲霜、山溪石磬、苇花秋水、秧歌欢舞、幽篁清听、介亭春树、波缘怡境、柳影花堤。

此外，胶州还有众多景区景点



游走于城市中，在青山绿水间融入自然，在文人故里走进历史，在饕餮盛宴中享受美味。（图 / 王宇翔）

Wander around the city, integrate into nature amidst the green mountains and rivers, walk into history in this hometown of scholars, and enjoy an abundance of delicacies.

值得游览，例如，历史古迹众多，文化积淀丰富的综合性旅游风景区的艾山风景区；被确定为省级旅游度假区、国家AAAA级景区、国家级湿地公园、国家水利风景区大沽河升级旅游度假区等。

感知历史

胶州市博物馆位于青岛胶州市兰州东路，是一座地方综合性博物馆，现有文物藏品2000余件，其中一级文物5件。馆藏珍品中有三里河遗址出土的造型奇特、制作精巧的环状龟形鬲，有做工精细、造型美观的蛋壳黑陶高柄杯，有稀世珍宝《妙法莲华经》一卷。此外，还有造型秀丽优美、古朴典雅的商周青铜器和被誉为“扬州八怪”之一及清代书画家高凤翰的作品等。

高凤翰纪念馆坐落于其故里胶州南三里河村北，是一处主要以收藏高凤翰的艺术作品、研究高凤翰生平及艺术成就并向人们（尤其是中小学生）进行宣传教育为目的的文化教育机构。高凤翰纪念馆包括故居、展室、陵园及附设几大部分。其中，故居包括南斋、春草堂、石鳌馆、北堂、竹西亭、南斋池。室内陈列内容充实，以供参观者了解高凤翰的家世、行实等情况；展室共有5处：第一展室是高凤翰生平简介，第二、三展室是高凤翰的艺术成就展，第四、五展室是临时陈列展览室；陵园则陈列着郑板桥为高凤翰题写的墓碑，以及以高凤翰书法作品刻制的碑廊，且有松柏环绕，庄严肃雅；附设包括“泉亭”（胶州出土之宋代铁钱，重约16吨，为

研究宋代的钱币铸造及经济发展提供了可靠的实物资料）“雕像”“高会园”（饭店）和“高凤翰学会”。同时建有人工湖、长廊、方亭、假山等，院内奇花异卉、茂木修筠、曲径通幽，给市民和游客带来了更多游览体验。

此外，坐落于大沽河省级生态旅游度假区的孔子六艺产业园是省内首个以传承孔子思想、弘扬齐鲁文化、拓展国学教育实践等为中心，集文化、旅游、教育为一体的高端国学创新产业平台，包括孔子周游列国像所在的正门广场、主体场馆区域和巨型孔子雕像所在的孔子文化广场等。园区各体验馆可体验入泮礼、古琴、围棋、书法、绘画、射箭、陶瓷绘制、制茶、经典诵读等多种传统文化体验项目，开展各类传统文化研学教育活动，在弘扬传统文化的同

时,更好地传承国学经典。

尽情嗨游

“时尚三里河”地下商街位于青岛胶州市新城区市民广场地下一层(利群西侧),毗邻国家 AAA 级景区三里河公园,商街采用“艺术、人文、自然”的景观设计理念,从灯光、动线、营业区、休闲区等进行统一打造和设计,精心规划的美食汇、童乐城、悦生活 3 大主题业态,融合餐饮、零售、休闲、娱乐、生活、景观于一体,将感知美食、体验购物与放松休闲完美融合。从整体建筑到景观小品,无一不彰显匠心独运;从店铺立面到橱窗美陈,无一不体现一体化个性设计。

其中,“美食汇”汇聚天下美食,包含主题餐厅、天天美食、风情美食,汇集了国内外各种绝佳美食以及各地精品特色小吃和来自各个地域的独特味道,一站式满足消费者的味蕾;“童乐城”打造了一个国际化的大型综合性室内儿童游乐场,为儿童带来欢乐的时光,传播国际前沿儿童游乐文化。并利用多元化的模式,把儿童游乐、教育、健身、益智融为一体、利用声色光影和 3D 设计塑造出具有生命活力和自然美感的游乐园。在这里,还可以体验到电玩城的乐趣,如骑乐无穷、动物推推推、决战万圣夜、幸运财神、王牌对决、火焰山、欢乐小丑、马戏团、顽皮大明星、曲棍球、梦幻旅行、水果炸翻天、绳抢手、妖怪大进击、豪华篮球机、街霸、决战侏罗纪、动感飞车、头文字 D、三人转马、3D 赛马等,让你在游戏机之间享受属于自己的欢乐;“悦生活”商街则吸纳了更多潮流商品,涉及珠宝首饰品、家居用品、文创精品、服饰箱包等,并引入休闲阅读、养生美体、美发护

肤等生活服务。引领时尚消费与生活服务共生共享,给市民和游客带来了一种全新的体验。

据了解,时尚三里河商街是胶州首家将购物、餐饮与娱乐完美结合的全新的体验式商业街区,由青岛胶州市城乡建设局主导建设,所属企业青岛恒源城建投资发展有限公司装饰装修、商业招商及运营管理,全长 626 米,总面积 3.6 万平方米,商用面积 1.3 万平方米。全方位、多维度的提升营商环境,让市民和游客看得见、进得来;留得住、玩得嗨;停得下、逛得开……一站式满足“吃喝玩乐购”的生活需求。

与此同时,位于青岛胶州市常州路北段的阜安里商业步行街也是一个潮流网红打卡地,步行街整体布局为“一街四门三辅巷”,融入胶州历史文化元素,通过浮雕、雕塑、小品等设施,打造“钱市巷”“鱼市巷”“粮市巷”等方式,展现胶州厚重灿烂的商业文化,再现金胶州繁荣盛景。步行街里商品琳琅满目,国际风范、上合元素、青岛特色、胶州味道,为前

来逛街的市民游客提供了一个不一样的娱乐休闲体验。

与此同时,本着凸显“国际风范、上合元素、青岛特色、胶州味道”的原则,阜安里商业步行街加大招商工作力度,根据当前闲置的商铺位置、面积和产业定位等具体情况进行精准项目招商,重点引进文化创意、特色餐饮、儿童娱乐、品牌折扣店、进口商品等行业,吸引高端品牌形象旗舰店入驻。打造“旗舰店+连锁店+专营特色街”的发展模式,与周边商业形成商气和人气聚集的商圈综合区。

漫步于阜安里商业步行街上,细细地感受着这条老街的变化,畅通的道路,完善的基础设施,合理规划的空间分区,街景实现美化、灯光实现亮化、街道实现绿化……繁华的街道处处散发着国际风范、青岛特色、胶州味道。

历史上的胶州,曾因“商”而立,也因“商”而荣。阜安里商业街所处的老城区商圈曾助力胶州飞速发展,随着新城区建设及新商圈崛起,老城区商圈亟待新元素注入,开启复兴之路。

The official opening of Qingdao Jiaodong International Airport marks the beginning of a new era.

At the same time, Jiaozhou, where the airport is located, has once again captured our attention.

Jiaozhou, located on the coast of the Yellow Sea and Jiaozhou Bay, gained its name from Jiao River as it faces Jiaozhou Bay to the southeast. With a history of more than 5,000 years, it retains to this day the Sanlihe Cultural Site which combines Dawenkou Culture and Longshan Culture dating back to the Neolithic age. It was the only foreign trade port to the north of the

Yangtze River in ancient China, one of the five major commercial ports in China, and an important node of the “Maritime Silk Road”, enjoying the fame of “Golden Jiaozhou”. Jiaozhou has nourished and shaped the character of Jiaozhou natives featuring “tolerance, kindness, trustworthiness, as well as attention to commerce and advocacy for literature and virtues”.

If you have plenty of time, you might as well want to wander around the city, integrate into nature amidst the green mountains and rivers, walk into history in this hometown of scholars, and enjoy an abundance of delicacies...



风雨兼程的青岛流亭国际机场。
Qingdao Liuting International Airport that has been through some ups and downs.

Spread the Wings and Soar to the Sky

久有凌云志 展翅更高飞

文 / 杜飞飞 图 / 吕建军

机场是城市经济社会发展的“动力源”，更是“晴雨表”。曾经，服务城市发展是青岛流亭国际机场最重要的使命和责任。

8月12日零时，青岛胶东国际机场正式实施转场运营，青岛流亭国际机场同步关闭。

风雨兼程的青岛流亭国际机场曾经是重要的开放口岸和国家面向日韩的重要门户，在《全国民用运输机场布局规划》（2017）中被定位为干线机场，培育区域枢纽功能。不仅是山东省规模最大、吞吐量最高的机场，也是山东航空公司的枢纽机场和中国东方航空的重点机场。

如果从1982年民航青岛站建站复航开始计算，流亭机场也已经走过了39年的岁月。

流亭机场，既亲历了这座城市的历史，又见证了青岛经济的腾飞。

从1984年开始，流亭机场经历了3期大规模的扩建，每一次扩建，都有着不同寻常的意义，意味着当时的青岛进入新的历史发展阶段。进入“十四五”之际，青岛再一次迎来了重大发展机遇，上合示范区、国家自贸区山东片区等重大国家战略先后落地，青岛在“双节点”与胶东半岛一体化发展格局中的战略价值逐渐清晰。

此时的青岛，迫切需要一座能与城市战略地位相匹配的国际级机场，以作为开放的平台与窗口，助力城市的再一次腾飞。而此时的流亭国际机场，因受各种因素的制约，显然已经无法满足这一要求，更无法承担这座城市的未来。

新建成的胶东国际机场，不仅是山东省首座4F级国际机场、区域性枢纽机场、面向日韩的门户机场，更进一步构建起了“沟通南北、辐射西部、面向日韩、连接世界”的开放型航线网络布局。

站在青岛历史节点上，胶东国际机场开启了一次新的征程，胶州也因此插上了腾飞的翅膀。但我们也没有忘记，那些年里，青岛流亭国际机场为城市发展所做出的贡献。

在匆匆忙忙的旅客那里，机场意味着免税店、交通中转站或运输中心，但一个大型国际机场对于一座城市的意义却远不止于此。航空运输早已成为全球最重要的产业之一，从1949年第一架喷气式飞机开航以来，全球商业航空运输量增长近百倍。同时，依托机场，更产生了巨大的非航空收入，比如免税店、餐饮、住宿、纪念品等。



流亭机场不仅是山东省规模最大、吞吐量最高的机场，也是山东航空公司的枢纽机场和中国东方航空的重点机场。

Liuting Airport is not only the largest airport with the highest throughput in Shandong Province, but also a hub airport for Shandong Airlines and a key airport for China Eastern Airlines.

统计显示，法国戴高乐机场，其服务的地区创造了法国GDP的30%，阿联酋迪拜机场，首次将机场、海港及免税环境结合，占地25平方公里的物流城，为临空经济圈带来了90万的人口进驻。根据国际航空运营的经验，一个航空项目发展10年后，给当地带来的效益产出比为1:80，技术转移比为1:16，就业带动比为1:12。

其中的经济原理并不复杂。一个大型枢纽机场自然会吸引大量的要素，可以辐射到与航空相关的旅游业、服务业、金融业、物流业、房地产业等领域，从而形成一个巨大的产业链。正是在这个意义上，国际机场协会把机场比喻为“国家和地区经济增长的发动机”。

如今，流亭国际机场时代虽然已告一段落，但属于城阳的新时代却刚刚到来。

进入“十四五”时期，城阳区迈入了主城区时代、后机场时代、“双铁”畅达时代，一系列重大机遇叠加，让城阳迎来了一个顺势而为、乘势而

上、聚势而强的黄金发展期。

青岛市“十四五”规划纲要提出，要统筹城阳与周边区域发展，优化城市中心体系，强化核心功能，打造新时代引领青岛高质量发展的现代化主城区。作为青岛新晋主城区，城阳也将在市政基础设施建设、公共服务配套、人口集聚和产业升级等各个方面迎来重大机遇。

与此同时，流亭国际机场停用后，释放出33平方公里的宝贵空间，转场之后的流亭国际机场将不再保留飞行功能，空域的放开将使城阳的城市形态高起来、发展空间大起来、产业发展强起来。城阳区初步谋划，依托机场的候机楼、停机坪、跑道等，搭建未来城市展示场景、体验场景和“四新经济”试验场，高标准建设“未来之城”，打造青岛发展新地标。

2020年12月，青岛地铁1号线北段、8号线北段双线通车，青岛地铁客流量由一天50万人激增到80万。青岛高铁枢纽站红岛站和城阳火车站已经建成，青岛地铁15号线等4条地铁线今年开工，到2035年城阳规



“后机场时代”的城阳，将顺势而为、乘势而上、聚势而强。

Chengyang District in a post-airport era will enter a golden period to seize the momentum and bolster its development.

规划建设 11 条地铁线，城阳区将成为青岛地铁覆盖密度最大的区，在青岛大交通体系中的枢纽辐射作用将更加凸显。

如今的城阳，拥有多重资源禀赋，面临多个黄金机遇。接下来，城阳区要面对的，是在“后机场时代”将一系列重大发展机遇，转化为高质量发展的新优势。

7 月 17 日上午，城阳区“十四五”重大建设项目资源阳光发布会隆重举行，城阳区率先打响了“后机场时代”的第一枪。聚焦建设“青岛中央活力区、幸福新城阳”主题，围绕城市有机更新、乡村振兴和公共服务配套三大领域，城阳区发布项目 244 个，总投资达 6300 多亿元，以最大的诚意与热情向城市发展合伙人发出邀请。

面对千载难逢的发展大势和历史机遇，城阳区举办项目资源阳光发布会，既是加快“阳光城阳”建设持续向纵深推进，也是宣示坚定不移推动开放合作的决心。

众所周知，青岛是中国推动更高水平对外开放的宣示地，此前刚刚闭幕的第二届跨国公司领导人青岛峰会，让世界目光再次聚焦青岛。城阳是青岛这座“双循环”下“双节点”城市中的枢纽区，一直走在青岛乃至山东高水平对外开放的前沿。

2017 年 3 月 17 日，城阳顺应时代发展要求，提出了建设“阳光城阳”。通过多年努力，从培育个人阳光心态入手，由点及面，扩大到阳光社会生态，打造阳光政治生态和阳光自然生态，一同汇聚起了活力迸发的阳光发展生态，初步形成“人人传播阳光，事事体现阳光、处处充满阳光”的生动局面。2020 年 7 月 17 日，“阳光城阳”建设迭代升级，进入 2.0 时代，向着实践化、实体化、实效化不断迈进。

“阳光城阳”的七大关键词

如今，想要深入了解“阳光城阳”，不妨从七大关键词开始认识和感受这座城区独特的魅力。

一是阳光城。城阳，是一个名字里就有阳光的地方。相传，由秦始皇赐名。史书记载，汉武帝曾多次来城阳，并修建了明堂、太一祠和交门宫。如今，城阳作为青岛新晋主城区，面积 583.68 平方公里，常住人口 110.96 万。2020 年，GDP 达 1210 亿元、居山东省 136 个县市区第 6 位，一般公共预算收入 155 亿元、居山东省第 4 位，货物进出口总额 932 亿元，居山东省第 2 位。

二是胶州湾。青岛的母亲湾，城阳位于胶州湾北岸，是青岛的地理交通中心，肩负着青岛全域发展的重要使命。目前，城阳区已与青岛国家高新区、青岛轨道交通产业示范区、青岛胶州湾综合保税区、青岛环海经济开发区等四大功能区，相互赋能、一体推进，形成“1+4”协同发展共同体。

三是中日韩。青岛是中国沿海重要中心城市和滨海度假旅游城市、国际性港口城市、国家历史文化名

城，与世界 216 个国家和地区有贸易往来，168 家世界 500 强在青岛投资、7000 多家外资企业开展经营，在国家开放大局中一直发挥着重要作用。特别是在对日韩开放方面，青岛与韩国、日本地缘相近、人缘相亲。1989 年，山东第一家韩资企业落户城阳。新冠肺炎疫情发生前，城阳每天往返韩国的航班有 43 架次，每天往返日本的航班有 14 架次。目前，2000 多家日韩企业、400 余家日韩料理在城阳发展壮大，4 万多名日韩友人在此安居乐业。中韩交流合作“国际客厅”高朋满座，已有韩国电子信息研究院等近 100 家韩国官方机构、商协会和企业入驻。中国惟一的地方中日韩经贸合作国家级平台——中日韩商务理事会联络办公室（青岛）已落户城阳。举办了 2019 世界韩商合作大会，连续举办了三届日韩（青岛）进口商品博览会，城阳与日韩合作进一步密切。

四是复兴号。城阳区拥有全国首个国字号技术创新中心——国家高速铁路技术创新中心，全国在线运营的高铁动车组 60% 从城阳驶出，城轨地铁占全国 25% 的市场份额，时速 600 公里的高速磁浮试验样车成功试跑，入选“2020 央企十大国之重器”，如今已在青岛成功下线。城阳轨道交通产业入选国家首批战略性新兴产业集群，全产业链产值已突破 1100 亿元，正朝着 5000 亿级产业集群加速迈进。

五是海水稻。城阳的“海水稻”，由袁隆平院士亲自领衔，2020 年国内种植 6666 公顷。在此基础上，城阳推动袁隆平院士团队与华为公司强强联合，共建华为智慧农业全球联合创新中心，打造了“土地改良 + 智慧农业”生态圈，开启了智慧农业 4.0 时代。

目前，已与阿联酋、塞拉利昂、韩国等国家签订合作协议，海水稻受邀参展 2021 迪拜世博会中国馆，香飘海外，成为“一带一路”上的中国农业新名片，助力人类命运共同体建设。国家耐盐碱水稻技术创新中心已正式批复，产业化推广中心即将落户城阳。

六是亚洲杯。城阳是一座活力四射的足球城，被誉为青少年足球运动的“桃花源”。已建成标准足球场 151 片、笼式足球场 105 片、简易足球场 78 片；素有小世界杯之称的“哥德杯中国”世界青少年足球赛长期落户，2019 年吸引了来自 40 个国家和地区的 400 支球队，进行了 1000 余场激烈比赛；常年有中日韩青少年足球邀请赛等 20 余项高端赛事在城阳举办。青岛是 2023 年亚洲杯承办城市之一，位于城阳的亚洲杯青春足球场可容纳 5 万人，具备承办亚洲杯小组赛、半决赛和世界杯小组赛条件，2023 年 6 月，亚洲杯哨声将在此吹响，大家可以在这里享受一场场足球盛宴。

Airport is both a “driving force” and a “barometer” for a city’s economic and social development. Once upon a time, serving urban development was the utmost mission and responsibility for Qingdao Liuting International Airport.

At 0:00, August 12, Qingdao Jiaodong International Airport was officially put into operation, and Qingdao Liuting International Airport was closed in sync.

Having been through some ups and downs, Qingdao Liuting International Airport, once an important open port in China and a vital gateway in China to Japan and South Korea, was positioned as a main airport and a cultivated regional hub in the National Civil

七是创新区。城阳是中国创新百强区、中国工业百强区、中国百强主城区、中国高质量发展百强区、中国最具投资潜力百强区。青岛国家高新区是国家双创示范基地、山东半岛自主创新示范区。城阳拥有中国科学院大学双创基地、青岛国家大学科技园等一批高端创新平台；拥有中国康复大学、青岛农业大学等一批高校；拥有中基协备案基金 93 只、累计备案规模 450 亿元，累计实到位资金 207.8 亿元；拥有盈康生命、国恩科技等上市企业 12 家；拥有中国电波传播研究所、中科院软件所青岛分所等科研院所 25 家；拥有国家级高新技术企业 968 家，形成创新创业的热带雨林。

光阴似箭、沧海桑田，如今的城阳肩负着更为重要的使命，“后机场时代”的城阳，顺势而为、乘势而上、聚势而强，不断推动更高质量发展、更高品质生活、更高效能治理，加快建设青岛中央活力区、幸福新城阳。

Transport Airport Layout Plan (2017). It's not only the largest airport with the highest throughput in Shandong Province, but also a hub airport for Shandong Airlines and a key airport for China Eastern Airlines.

Today, as we bid farewell to the era of Liuting Airport, at the same time we also welcome the new era for Chengyang District.

Entering the “14th Five-Year Plan” period, Chengyang District has ushered in an era of main urban area, a post-airport era, and an era of “high speed railway and subway”. These overlapping major opportunities have presented Chengyang with a golden period to seize the momentum and bolster its development.



The First One in the World!
China's 600 km/h High-speed Maglev Transport System Rolled off

世界首套！ 中国时速 600 公里高速磁浮交通系统在青岛下线

文 / 张文萱

中国在高速磁浮领域取得重大创新突破。

7 月 20 日，由中国中车承担研制、具有完全自主知识产权的中国时速 600 公里高速磁浮交通系统在青岛成功下线，这是世界首套设计时速达 600 公里的高速磁浮交通系统，标志着中国掌握了高速磁浮成套技术和工程化能力。



世界首套时速600公里磁浮交通系统在青岛下线，填补高铁飞机之间的速度空白。

The world's first high-speed maglev transport system designed to reach 600 km/h was rolled off the assembly line in Qingdao, filling the speed gap between high-speed rail and aircraft.

高速磁浮交通系统的成功研制，对于打造中国高端装备产业新引擎，形成轨道交通领跑新优势，抢占科技竞争制高点，加快构建现代化综合立体交通网、支撑“科技强国”“交通强国”战略具有重大而深远的意义。

为掌握高速磁浮关键技术，在科技部“十三五”国家重点研发计划先进轨道交通重点专项课题支持下，由中国中车组织，中车四方股份公司牵头，汇集国内磁浮、高铁领域30多家高校、科研院所和企业“产学研用”联合开展了时速600公里高速磁浮交通系统的研制。

该项目于2016年10月启动，2019年研制出试验样车，并于2020年6月在上海同济大学试验线上成功试跑，经过系统优化确定最终技术方案，于2021年1月研制出成套系统并开始了为期6个月的联调联试。至此，历时5年攻关，时速600公里高速磁浮交通系统正式下线，成功攻克关键核心技术，系统解决了速度提升、复杂环境适应性、核心系统国产化等难题，实现了系统集成、车辆、牵引供电、运控通信、线路轨道等成套工程化技术的重大突破。

自主研制了中国首列5辆编组的时速600公里高速磁浮工程化列车。开发出新头型及气动方案，解决了超高速条件下的空气动力学难题。采用先进激光复合焊和碳纤维技术，研制了满足超高速气密承载要求的轻质高强度车体。自主开发悬浮导向和测速定位装置，控制精度达到国际领先水平。突破关键制造工艺，掌握了悬浮架、电磁铁及控制器等关键核心部件制造技术。

攻克大功率IGCT牵引变流、高精度同步牵引控制等关键技术，完成了高速磁浮牵引供电系统的自主化研制。掌握高速条件下车地通信超低时延传输、分区交接控制等关键技术，创新建立了适应长大干线自动追踪运行的高速磁浮运控系统。开发了满足列车高速平稳运行的高精度新型轨道梁。

在系统集成方面进行创新，突破运用场景和复杂环境适应性技术瓶颈，使高速磁浮满足长途、通勤多场景运用需求，适应江河隧道、高寒、高温高湿等复杂地理气候环境。

目前，时速600公里高速磁浮交通系统已完成了集成和系统联调，5辆编组列车在厂内调试线上实现了整列稳定悬浮和动态运行，各项功能性能良好。



作为国际尖端技术，高速磁浮是世界轨道交通领域的一大“制高点”，是全球交通科技竞争的战略高地。

As an international cutting-edge technology, high-speed maglev is a major "commanding heights" in the field of rail transit in the world, and a strategic plateau in the competition of global transportation technology.

据高速磁浮项目技术总师、中车四方股份公司副总工程师丁叁叁介绍，此次下线的高速磁浮，是世界首套时速 600 公里速度级的高速磁浮交通系统。采用成熟可靠的常导技术，其基本原理，是利用电磁吸力使列车悬浮于轨道，实现无接触运行。具有高效快捷、安全可靠、运能强大、编组灵活、准点舒适、维护便利、绿色环保等技术优势。

时速 600 公里高速磁浮是当前可实现的速度最快的地面交通工具。按“门到门”实际旅行时间计算，是 1500 公里运程范围内最快捷的交通模式。采用“车抱轨”的运行结构，安全可靠。牵引供电系统布置在地面，随列车位置分段供电，相邻分区只有

一列车运行，基本没有追尾风险。实现 GOA3 级全自动运行控制，系统安全防护满足 SIL4 最高安全等级要求。空间宽敞，乘坐舒适。单节载客量可超过百人，并可在 2 到 10 辆范围内灵活编组，满足不同载客量需求。行驶中不与轨道发生接触，无轮轨磨耗，维护量少，大修周期长，全寿命周期经济性好。

作为高速交通运输模式，高速磁浮可以成为高速高品质出行的有效途径之一，丰富中国综合立体交通网。它的应用场景多样，可用于城市群内的高速通勤化交通、核心城市间的一体化交通和远距离高效联接的走廊化交通。当前，中国经济发展带来的商务客流、旅游客流和通勤客流对高速

出行的需求日益攀升。作为高速交通的有益补充，高速磁浮可以满足多元化出行需求，促进区域经济一体化协同发展。

据了解，围绕工程化产业化，中车四方在国家高速列车技术创新中心建成了专业的高速磁浮集成实验中心和试制中心，联合国内协作单位，构建了包含车辆、牵引供电、运控通信、线路轨道在内全系统仿真、试验平台，搭建了从核心零部件、关键系统到系统集成的国产化产业链。

作为国际尖端技术，高速磁浮是世界轨道交通领域的一大“制高点”，是全球交通科技竞争的战略高地。多个国家沿用不同技术路线进行了长期持续研发，并建成或规划了试验及运

营线路。高速磁浮作为前沿关键科技被列入了中国《交通强国建设纲要》，《国家综合立体交通网规划纲要》也提出研究推进高速磁浮通道布局和试验线路建设。

“经过近 20 年的持续研究和技术积累，我国基本实现了高速磁浮交通全系统的自主研制能力，形成了成套工程化技术，实现了自主可控的产业配套能力，我国高速磁浮已从研发阶段进入高速试验阶段，将逐步过渡到示范运营、产业化发展阶段。时速 600 公里高速磁浮交通系统成功下线，标志着已具备了推进线路试验和工程化示范的条件。”中国工程院副院长何华武表示，通过建设高速试验线，开展高速磁浮综合试验和示范运营技术积累，可为中国高速磁浮的持续创新和产业化奠定坚实基础。

时速 600 公里高速磁浮填补了航空和轮轨高铁之间的速度空白，可以助力形成航空、高铁、高速磁浮和城市交通速度梯度层级完善、高效、灵活便捷的多维立体交通构架，丰富中国交通运输速度谱系，提高轨道交通科技自主创新能力，保持中国高速交通领域先进优势，拉动高端装备和战略性新兴产业升级，对于抢占科技竞争和未来发展制高点，助力实现高水平科技自立自强，加快建设交通强国、科技强国具有重要意义。

(本文图片由中车四方股份公司提供)



时速 600 公里高速磁浮是当前可实现的速度最快的地面交通工具。
The 600 km/h high-speed maglev is the fastest ground transportation available at present.



作为一种新兴高速交通模式，高速磁浮具有高速快捷、安全可靠、运输力强、舒适准点、绿色环保等优点。
As an emerging high-speed transportation mode, high-speed maglev has many advantages, such as high speed, safety and reliability, strong transport capacity, comfort and punctuality, green and environmental protection.

China has made a major innovative breakthrough in the field of high-speed maglev transport system.

On July 20, China's 600 km/h high-speed maglev transport system, which was developed by CRRC with completely independent intellectual property rights, was successfully rolled off the assembly line in Qingdao. This

is the world's first high-speed maglev transport system designed to reach 600 km/h, marking China's grasp of the complete set of such technology and the engineering capabilities.

This breakthrough is of great and far-reaching significance. It will be conducive to building a new engine for China's high-end equipment manufacturing industry,

creating a new advantage for rail transit, seizing the commanding heights of technological competition, accelerating the construction of a modern comprehensive three-dimensional transportation network, and supporting the strategy of building a "great power in science and technology" and a "great power with strong transportation network".

2021 China (Qingdao) Art Fair Presents an Impressive "Transcript"

艺术服务市民 精彩“永不落幕”

——2021 中国（青岛）艺术博览会捧出亮眼“成绩单”

文 / 罗春彩

艺术赋能产业，艺术塑形城市。

时尚青岛在 7 月迎来一场全国艺术盛事——7 月 9 日至 11 日，2021 中国（青岛）艺术博览会隆重举行。

作为青岛重点引进和打造的展会之一，中国（青岛）艺术博览会对催生国内艺术创新创造、推动艺术与产业融合发挥了举足轻重的作用。2021 中国（青岛）艺术博览会采用线上和线下相结合方式，重点促进艺术产业发展、突出美育工作重点，让艺术走进社区、深入街区、服务市民，持续打造永不落幕的艺术博览盛会。

从线下到线上 六大板块华彩绽放

2021 中国（青岛）艺术博览会共设艺术精品和艺术周边产品展览展示、国际青年艺术周、中国（青岛）美育大会与中国艺创大会高端论坛、全国院校艺术类毕业生就业双选会、国内外艺术院校招生及留学咨询对接会、艺博会“双招双引”专场六大板块。从 7 月 9 日开始，六大板块在线上线下同步举行。其中，线下主会场设在太平路 33 号（原青岛日报社办公楼），来自国内知名艺术院校、科研院所、乐器厂商、艺术类高新科技企业为观众奉献了一场应接不暇的“艺术+科技”

前沿大展。特别是 7 月 11 日下午举行的 2021 秀场偶像国际少儿模特大赛，为人气爆棚的展会现场再添一把火。艺博会舞台在 3 天时间里像一场艺术“流水席”，相继举行了珠海艺术职业学院双钢琴演奏、“红色畅想”青岛市少儿民族乐团专场演出、“蓝海扬帆”青岛市歌舞剧院专场演出，表演“大秀”接连登场，给涌入主会场免费观展的市民带来了艺术展示+艺术表演的双重享受。据统计，2021 中国（青岛）艺术博览会在 3 天展览展示期间，126.3 万人次线上线下参加观看展览和论坛，线下观看展演人数达到 28.7 万人次，抖音及其他网络平台短视频播放量达到 1178.8 万次。云端参会、线下逛展相得益彰，艺博会成功打破地域局限，影响力进一步扩大。

值得一提的是，除了六大重点板块的内容，本届艺博会还举行了青岛全球创意城市活动季、美国丹尼奖国际电子音乐比赛、一带一路暨金砖创新设计大赛、安徒生（国际）艺术奖、亚洲弗朗茨·李斯特钢琴大赛、漫画 IP 大赛、手绘大赛等展示发布和启动

仪式，将更多时尚潮流前沿艺术活动引入青岛，注入城市生活。

首设国际青年艺术周 “艺术服务市民”有看头

舞台艺术创作是发展时尚产业的源头活水。本届艺博会突出舞台作品展演的引领作用，首次设立“国际青年艺术周”板块，力邀国内外青年艺术家、艺术团体和院校带来业内顶级精品演出，大型原创舞剧《粉墨春秋》、“薪火相传”戏曲专场演出、“国乐经典”中国民乐音乐会，3 天 3 台大戏“你方唱罢我登场”，把舞台艺术盛宴送到市民家门口，市民走进青岛市人民会堂、八大关小礼堂、青岛音乐厅，欣赏感受“阳春白雪”的魅力。舞台盛宴与浪漫街区展演还持续整个“艺博会时间”，从青岛市人民会堂、八大关小礼堂、青岛音乐厅到市南区各条艺术街区，近 20 场高水平演出点亮城市夜色，“艺术服务市民”看点满满。

同时，为了让更多艺术资源与城市本体、街区深入结合，2021 中国（青岛）艺术博览会还为市民游客备下了

无需购票的户外演出大餐。7月9日至7月11日，奥帆中心以浮山湾灯光秀为背景变身流光溢彩的大舞台，用“四季时光”民谣专场、“Young 青春”流行音乐季专场、“爵士之夜”管乐经典金曲音乐会炫动浪漫海岸线。

此外，从7月12日开始的每天晚上，“四季时光”民谣专场、“海之旋律”弦乐四重奏音乐会、“show party”乐动街舞、“爵士之夜”管乐经典金曲音乐会在天主教堂、栈桥、故宫文创馆、八大峡公园等市南区各条艺术街区 and 艺术空间轮番上演，一直持续到7月19日，为夜青岛打造了一道流动的音乐风景，让更多人享受“零距离”的艺术体验。

2021中国（青岛）艺术博览会还首次设立“2021户外艺术演出季”，在市南区各条艺术街区举办持续3个月的户外艺术演出，从盛夏到金秋，让线下的艺术表演活动真正做到“永不落幕”。

“艺术+”凸显平台价值 艺博会蓄力打造时尚产业生态

艺术+产业、艺术+信息、艺术+对话……2021中国（青岛）艺术博览会为夏日青岛带来了一场时尚斑斓、“颜值”与“产值”并重的艺术博览盛会。

2021中国（青岛）艺术博览会“双招双引”专场共有7个项目现场签约，全国数字美育（青岛）基地、中国艺

术职业教育学会培训中心（青岛）基地、艺创港创意城市大数创中心、乐海国乐文化（青岛）基地、约翰·霍金斯创意生态实验室（青岛）基地、中国国际IP影游（青岛）基地、安徒生文化艺术中国（青岛）中心等优质项目落户青岛，凸显“青春之岛”“创业之城”在文化艺术领域的创投吸引力。

线上线下发力“服务”——备受关注的全国院校艺术类毕业生双选会和国内外艺术院校招生及留学咨询对接会，为艺考生求学深造和艺术类毕业生高质量就业搭建双向平台。据介绍，200家艺术类用人单位和50家艺术类院校参与现场招聘和咨询，参与线上线下招聘的国内外艺术类院校共573家，2000家企业提供岗位4万余个。

连续举办了3届的中国（青岛）艺术博览会为青岛的时尚“智库”积累了大量人脉，在前两届聘任15位行业大咖的基础上，2021中国（青岛）艺术博览会再聘6位专家为“青岛国际时尚城市建设特聘专家”，专家大V对话交锋，为青岛国际时尚城市建设献计献策。

此外，本届艺博会期间，第一届中国美育大会在青岛举办。这是自2020年10月中共中央办公厅、国务院办公厅印发《关于全面加强和改进新时代学校美育工作的意见》后全国举办的首个美育大会，国内文化艺术教育领域著名专家、学者齐聚青岛，教

育部全国高校和全国中小学美育主任俞峰和杨力分别发表主旨演讲和参与讨论，围绕“新时代美育新发展”主题发表真知灼见。在同样行业大咖云集的2021中国艺创大会上，全球创意城市活动季在青岛正式启动，创意赋能城市发展将为青岛带来更多可能。

2021中国（青岛）艺术博览会以“双招双引”搭平台促产业，以美育大会、艺创大会树标杆创品牌，以16场精心挑选的特色精品展演面向大众、走进大众。落地青岛三年的中国（青岛）艺术博览，不再只是高高在上的高端行业展会，已成为近在身边、市民乐于参与的常态艺术福利。“南有深圳文博会，北有青岛艺博会”靠着一腔“让艺术服务市民”的温度与百姓越走越近。

细水长流，艺博会才能“永不落幕”。从“线上不打烊”到“线下不落幕”，中国（青岛）艺术博览会正在成为青岛国际时尚之城的开放平台、引进艺术人才的聚合接口、发展时尚产业的生态系统。中国（青岛）艺术博览会以市场为导向搭建的产学研用协同创新共享服务平台，将促成国内更多艺术资源与艺术资本、艺术创作与艺术产业经营的有机结合，形成政府主导、商业运营、产业结合、共同发展的良性循环体系和完整的服务链。打造有特色、高水平的中国艺术盛会，中国（青岛）艺术博览会作为国内艺术行业风向标的影响力与话语权逐年提升。

From July 9 to 11, 2021 China (Qingdao) Art Fair brought a stylish and passionate art event to Qingdao in this summer.

Featuring an offline exhibition that gathers famous domestic art schools and cutting-edge art technology, as well as three top stage

art performances in three days, a lively outdoor art block show and the like, 2021 China (Qingdao) Art Fair innovatively extended the integration of art with city and citizens at different times and in different spaces. From a main venue to three theaters, to Qingdao's long and beautiful coastline,

this art fair has fulfilled its promise of "art serving citizens".

The art fair, which has been held for three times in Qingdao, is no longer just a high-end industry exhibition; it has also become a normal art welfare that is popular among the citizens within their reach.



随着悠长嘹亮的汽笛声响，2021“发现·青岛”城市定向赛在天泰体育场正式开赛，同时城阳和胶州的两个分赛场也开赛。

Recently, as the siren sounded loud and long, the 2021 “Discovery Qingdao” City Orienteering Match officially started in Qingdao Tiantai Stadium, and two sub-venues in Chengyang and Jiaozhou also started at the same time.

Running across the City to Discover a Different Qingdao 全城嗨跑，发现不一样的青岛

——2021“发现·青岛”城市定向赛圆满结束

文/妙洋

烈日阻挡不了热情，气温抵挡不住的激情，是奋进的目标和团结的意志让2021“发现·青岛”城市定向赛更加圆满；是不屈的精神和勇于挑战的劲头让参赛者在比赛中收获满足与快乐，发现不一样的青岛。一场时尚体育盛宴，点燃城市活力。



近日，青岛天泰体育场人声鼎沸，五彩斑斓。随着悠长嘹亮的汽笛声响起，足坛名宿宿茂臻脚起球落，在天泰体育场五彩斑斓的近万人队列的欢呼声中，打开 2021“发现·青岛”城市定向赛之门。与此同时，在城阳区的市民广场和胶州市的市民广场两个定向赛分会场也鸣笛开跑。作为青岛国际时尚城建设攻势的一项重大品牌活动，已连续举办两届的“发现·青岛”城市定向赛，今年集结全市近 2000 支参赛团队，48 条不同线路，设置了网红景点、特色商家、城市综合体、特色酒吧等近 200 多个点位，聚合缤纷的人潮，涌动在青岛的大街小巷，以打卡通关的方式，丈量、描绘青岛最时尚的街景地图。

据悉，此次活动由中共青岛市委宣传部、青岛市文化和旅游局、青岛市商务局、青岛市体育局、青岛市贸促会主办，青岛心同步文化体育产业有限公司承办。定向赛已在青岛连续



对于今年的定向赛组委会做了不一样的升级体验，增加更多的趣味性。（图 / 杜永健）
The organizing committee made a different upgrade experience for this year's orienteering match, adding more fun.



五彩奖牌的汇聚是每支队伍团结一心的结果。
The convergence of multicolored medals was the result of the unity of each team.

举办两届，正在成长为一项全民参与的综合性“跨界”城市时尚主题活动。它的全民参与属性和探索未知的新鲜感，吸引更多市民及游客走进青岛、发现城市之美。

今年的定向赛，亮点十足

据了解，今年的定向赛组委会做了不一样的升级体验。在任务点上变成了两地之间互相对抗的全新互动方

式，以更加自觉体验，让大家能够感受到青岛夏夜的精彩，同时，今年的日赛还专门为喜欢挑战和冒险的朋友们量身打造了极具挑战性的全新烧脑线路，烧脑线的选手们进行了一场史无前例的时光穿梭之旅，深度解读属于这座城市的密码。

作为本次活动的嘉宾，宿茂臻十分感慨，他说：“青岛是一座美丽的城市，尤其是夏天。作为青岛人，我



完成任务的过程中，队员们十分专注。

The team members were very focused in the process of completing their task.

希望能有更多的人来到青岛，喜欢青岛，参与到青岛的各项体育运动中来，发现城市之美。”

除了常规赛、亲子赛，今年定向赛日赛为喜欢挑战和冒险的朋友们量身打造了极具挑战性的全新烧脑线路。烧脑线路除了在4个点位设置不同任务外，队员们还需要依次通过青岛山一战遗址公园、胶澳总督府、广兴里、五四广场等赛程点位，开启不同故事内容，将故事拼凑完整。选择该线路的选手们不仅要解数独、破难题，还要派出一名队员在推理过程中保持平板支撑，体力

不支时其他队员需接力补位，可谓是对选手智力与体力的双重考验。

夜赛的打卡地点和内容也有所增加，不仅设置了地标性地点如五四广场等，同时还包含了一些人气酒吧等网红打卡地点，更增添了书店、运动场馆等场所，在夜赛中还融入了自愿喝酒的环节。丰富多彩的夜生活通过特色点位的串联，展现出青岛夜时尚的烟火气，让参赛者通过这样的方式领略青岛夜间的生活与风景。

据本次赛事负责人朱奕介绍，夜赛的模式采用了一些地标，包括五四

广场这样的点位，同时也有部分酒吧的亮点特色等，除了运动环节，例如单车、跑步外，还增加了一些去书店的阅读环节。“希望通过一些文化的丰富，让更多的人能了解了解到夜赛，希望更多的年轻人可以在夜间走出来，让我们的夜生活夜经济越来越丰富。”

无法阻挡的热情， 惟有胜利是最终的目标

比赛当天，离正式开赛还有两小时，参赛者早已摩拳擦掌，迫不及待地亮出团队和队旗，现场打卡。而所

有的心情、祝福、情感表达，都已经写在了队旗上。

“挚友真情队”是来自中共青岛市委统战部的干部团队，队员们表示，作为统战干部，工作一直比较繁忙，很少有机会能够在城市大街小巷穿行，来发现青岛的美。来参加比赛，就是希望有机会打卡更多的经典景点、网红地标，能够通过比赛真切感受城市的底蕴和风采，也借此机会锻炼一下身体，激活一下脑细胞。队名之所以命名为“挚友真情”，是因为这是统战系统的一个服务品牌，他们的口号也正是“挚友真情，同心同行”。队员们一致表示，一定会发扬“统战”大团结大联合的合作精神，通过默契的配合，相信比赛一定能够玩得尽兴，并取得不错的成绩。

“起飞不见影”队名的由来，是一群来自远洋集团的年长者对自己的人生激励，年过五旬的队长说：“单位一共组织了50人参赛，共10支代表团队，因为赛事总人数的限定，还有许多想要报名的同事这次没有机会参赛，只能等下一次”；“平度传奇”是来自平度的一支传奇跑团的称谓，队员们都是第一次参赛，兴奋得早上不到6点就集合从平度出发。说到参赛优势，大家胸有成竹：“对于我们这群马拉松选手，体力上没问题，不过据说定向赛是把体力与智力融合到一块儿，重要的是发挥团队力量和集体智慧。难度还挺大，不能掉以轻心。”队员们最期待的点位是栈桥、“五月的风”，当然，最重要的是收获沿着海奔跑的感觉，体验海岸马拉松的别样快感；“与健康同行”是来自基层医疗团队的真挚祝愿；“我爱柳腔”则是一支来自即墨柳腔剧团的团队，他们刚刚以一部柳腔新戏《泉海谣》入选庆祝建党100周年省、市展演；“河



城市定向赛是比赛，更像是一场欢聚。
The city orienteering match was a competition, but more like a party.

南加油”团队，由来自河南的青岛新移民和他的同事、朋友们组成，这位家在河南卫辉的小伙儿表示，自己的家就在卫辉那条决堤的河岸上，前一天他刚刚给家乡捎去了一批生活物资。他感谢青岛各界人们给予老家的驰援，自己暂时无法回去，虽然牵挂，但心却因此渐渐安定下来。

活力“亲子组”， 爱家更爱这座城

作为“发现·青岛”城市定向赛最具人气的组别，家庭组的亲子参赛洒下一路欢乐。选手中既有定向赛的老朋友，也有新面孔，全家上阵齐闯关，每个家庭成员的热情都被全方位调动起来！

“我们是第一次参加城市定向赛，这样的活动可以让我们发现城市中沒有注意到的一些美，让孩子们热爱城市，也热爱运动。”“Go将冰刀队”的爸爸张彤对于这次全家出动的亲子活动信心十足，两个女儿更是一早就

披好斗篷整装待发。“城市中的很多美都是需要我们去发现的，希望通过比赛，感受城市的美好，增进我们的团结友爱。”大女儿张天姿说。

体育场内，斗篷上身如同小超人的张珈铭活力十足，别看他才6岁，却已经是第3次参加“发现·青岛”城市定向赛了，去年完赛后，他特地把自己的奖牌和斗篷带到幼儿园和同学们分享，收获老师同学们不少“羡慕”，这也让他决心要一直参加这项比赛到18岁。“我们每次都是参与亲子线路，线路设置的打卡点都是青岛的经典地标，很适合带着孩子一起体验，孩子比较感兴趣，我们也可以和孩子互动。今年家庭组开放4人参赛，所以奶奶也加入进来了。”张珈铭的爸爸张涛提起过往的参赛经历感触颇深，“这个活动每年都有新的内容，影响力很大，像我在深圳的朋友也了解到了这个活动，觉得青岛是一个特别有活力的城市。孩子在这个年龄其实对城市没有太大的认识，通过参与



此次比赛的任务趣味性十足。
The tasks of the match were interesting.

比赛，相信他会爱上青岛。”

在中山公园欧洲花园点位，选手们要挑战的任务是“一纸通关”，要将指定纸张用手撕成一个不间断的纸圈，同时套过全部队员才可过关，每队有两次机会。记者在现场看到，亲子组的队伍在这个环节可谓优势十足，大多数的家庭都是由心灵手巧的妈妈动手操作，一两分钟就可搞定。“我和妈妈一起完成的，大概用了两分钟。”小选手牛美晶说，这次报名，是妈妈看到同事们参与非常有趣才给全家报了名。

比赛当天上午10点多，胶澳总督府点位前选手们激战正酣。在“福不福”任务台前，4岁的于梓洋和9岁的于明洋兄弟俩在一起挑战。按照规则，每队需要插入10把道具，“海盗”没有弹出即为通关，若弹出需要重新游戏。“我已经参加两次定向赛了，孩子们对我们的奖牌特别喜欢，正好今年老二也大了，就带着他们一起来参加亲子赛。”兄弟俩的妈妈李永颖透露，参赛的前一晚，兄弟俩一起画好了队旗，并把队名取为“大海”，其中既有青岛是海洋城市的原因，也代表着兄弟俩名字中的海洋特色。

和这个家庭一样，孩子是亲子组比赛的绝对主力，家长们的耐心与细致也让胶澳总督府点位的队长郭宗泽深受感动，“这个环节运气好的话30秒到1分钟就可以完成，慢的两三分钟也就可以了，但是有一组家庭的小朋友尝试了好几次一直不成功，爸妈没有任何的焦急，一直让孩子动手尝试，孩子成功后还是家长抱起来离开的。”

发现网红大咖，令人惊喜不断

在城市定向赛参赛团队中，还有一支自带流量与热度的队伍。5位青岛



夜赛模式也别有一番风味。
The night match mode also has a special flavor.

网红携带3亿粉丝组成网络代表队，包括视觉志、大树君、仁甲看见、小影娱乐等自媒体大号，还有曾在青岛核酸检测中通过“大喇叭”喊话走红的张祎然。当自带流量IP的网红达人遇上“红瓦绿树，碧海蓝天”的青岛，他们放下自身平日里最擅长的方式，用脚步穿越城市之间，发现不一样的美，用他们的感受去丈量、描绘城市。

据了解，他们此次的参赛路线为常规线，在他们参与定向赛的过程中，不仅实时记录着青岛城市美景、沿海一线的滨海风光，还随时随地把定向赛中的美景趣事分享给自己的粉丝。这支自带超强流量的队伍无疑是本次城市定向赛中不断向外输出青岛魅力、传递青岛力量的组合之一。

据了解，参加完定向赛后，张祎然携带物资前往河南支援抗灾，她说：“我在喊话视频走红后成立了自己的星火亦燃志愿服务队，这次也特别想为河南做点事情。在了解情况后，我们开始筹集物资、组队，第一批队员6个人已经在上周出发支援河南，第二批队员23个人昨天也带着物资出发了，今天活动结束后，我们志愿者队最后的16人将带着募集来的所有物资出发，可能会前往新乡、卫辉等地，因为我们募集到了33台消杀设备，过去后主要帮助水利救援、医疗等。我也想在今天参与的这场定向赛力中传递出团结互助的团队精神，传递青岛力量。”

参赛面积逐步扩大， 比赛成果更加丰硕

直至中午11点15分，“海沁云科技”战队成为第一支抵达赛事终点奥帆中心的团队，同时，他们也是连续3年在“发现·青岛”城市定向赛中称冠的战队。与此同时，在胶州市

和城阳区的比赛也已接近尾声。

第一次加入定向赛的胶州，将赛事主题确认为“创建全国文明典范城市，我参与、我快乐”，比赛吸引了400余名选手报名参赛。胶州市的赛事设置了时尚胶州、文明胶州2条特色路线，包含胶州市文明实践场所、商业步行街、城市公园、儿童乐园等多个地域“网红”打卡点，串联起胶州市代表性地标，游戏内容中，“神笔马良”用道具绳固定的毛笔共同书写“文明胶州”4字；“惟妙惟肖”则是随机抽取一段经典影视剧台词，由队员按照台词分饰角色表演；“我爱我家”则让参赛选手们参观胶州市新时代文明实践中心后，回答答题卡中的问题，加深创建文明城市知识学习……探索性、趣味性、创新性于一体的比赛，为当地居民打造了活力新颖的区域游内容和运动新模式。

城阳的赛事则串起了当地的档案馆、鲁邦国际风情街、城阳足球运动公园、中韩交流合作国际客厅示范点、国学公园、青特万达广场等地标式区域中心，同样吸引了近500名区域居民重游城区，彰显了城阳活力阳光、引领潮流的区域气质。

Recently, Qingdao Tiantai Stadium boiled with activity, with a riot of colors. As the siren sounded loud and long, Su Maozhen, a famous football player, kicked the ball, thus opening the door of the 2021 “Discovery Qingdao” City Orienteering Match amid the cheers of nearly 10,000 people in colorful queues at Tiantai Stadium. At the same time, the event’s two sub-venues at the Citizen’s Square in Chengyang District and at the Citizen’s Square in Jiaozhou also kicked off the match by sounding the sirens. As a major brand

与往年一样，青岛城运控股集团、地铁集团、天泰体育场、旅游集团以及山东港口集团青岛港等不同行业单位一如继往地给予了赛事大力支持。来自不同岗位的员工参与了志愿保障工作，热情地为大家做指引工作，使得本次赛事顺利有序进行。在各方的支持下，选手在赛事当天全天免费搭乘公交地铁，给市民们一个良好的赛事体验，同时也给外地游客留下了一个朝气蓬勃、秩序中充满动能与活力的城市印象。更难能可贵的是地铁集团的志愿者在参加完本次定向赛服务后，也赶赴河南，驰援当地救灾工作。

在不同行业单位的实际助力下，丰富多彩的夜生活通过特色点位的串联，展现出青岛夜时尚的烟火气，“文化+旅游+体育”的强强联手，将呈现出更多元业态的夜经济发展格局，于细微之处，彰显城市文明建设的成果。也希望更多年轻人在了解了青岛晚间生活方式的丰富后，更愿意走出家门，加入到城市文旅兴盛的活力正能中来。

（本文部分图片由2021“发现·青岛”城市定向赛组委会提供）

event in the building of Qingdao International Fashion City that has been held twice in a row, this match has attracted participation of nearly 2,000 teams from across the city this year. With 48 different routes, over 200 event spots covering influencer scenic spots, featured shops, urban complexes and special bars have been set up, which gathered colorful crowds as they ran around the streets and alleys in Qingdao, measuring and depicting the most fashionable street views of Qingdao by passing through one spot after another.

Mountains and Seas Share Our Passion for Music

音乐奏鸣，山海有情

——“时尚青岛·山海印象”2021 青岛国际吉他艺术节圆满举行

文 / 韩海燕

激昂热烈奔放，光芒万丈；

行云高山流水，意远神长。

时尚与古典融合、艺术与山海交融，东方与西方的吉他艺术，绽放在大美崂山，

成为崂山夏日里最别致的名片。

作为国内规格最高的专业吉他赛事，一年一度的青岛国际吉他艺术节如约而至。众多吉他艺术领域国际顶级大师、吉他艺术及音乐爱好者齐聚活动策源地——崂山。时尚与激情碰撞、艺术与山海交融，撩动琴弦的吉他散发出众多音乐的种子，为青岛市民带来了一场精彩的视听盛宴。

2021 青岛国际 吉他艺术节惊艳绽放

7月15日，由中共青岛市委宣传部、青岛市文化和旅游局、青岛市文学艺术界联合会、青岛市崂山区人民政府主办，中共青岛崂山区委宣传部、崂山区文化和旅游局、青岛市音乐家协会承办的“时尚青岛·山海印象”2021 青岛国际吉他艺术节在崂山区盛大开幕。本届青岛国际吉他艺术节由开幕式暨揭牌仪式、音乐会、十二项赛事、大师音乐会、闭幕式暨颁奖典礼、公益演出等多个精彩纷呈的环节组成。

山东省音乐家协会荣誉主席张桂林，中共青岛市委宣传部，中共青岛崂山区委、区人大、区政府，青岛市文化和旅游局、青岛市文联、

青岛国际时尚城建设攻势工作专班、青岛市崂山区文旅委等部门负责人出席了当天的开幕式。中共青岛市委宣传部副部长、市新闻办主任徐树成致辞，省市音协专家、音乐学院专业教师及国内外吉他演奏艺术家共同出席。

开幕式上，来自意大利的著名吉他演奏艺术家丹尼尔·德弗朗西斯和国内知名吉他演奏艺术家陈曦分别带来了精彩的演出。极高的音乐水准得到现场专家们交口称赞。

中共青岛崂山区委常委、宣传部部长黄应胜，国际吉他大师巴斯蒂安为吉他艺术节最高奖项“巨峰杯”揭幕。据介绍，“巨峰杯”重达23斤，通体用水晶制成，寓意着崂山剑峰千仞、万峰争秀，崂山之巅的巨峰峰势伟巨、气势恢宏。

“巨峰杯”闪亮登场之后，目前国际上最活跃的中国青年古典吉他演奏家、青岛本土培养出的“吉他女神”孙绚绚，为现场嘉宾演奏了《希望之歌》《崂山》等曲目，极富感染力的表演打动了现场观众，掌声经久不息。

随后，省、市、区领导共同启动“时尚青岛·山海印象”2021 青岛国际吉他艺术节，绚丽的启动特效视频将开幕式的气氛推向了顶点。开幕式最后，来自青岛资深原创音乐人张文成及其团队为现场观众带来了原创歌曲《崂山》，美妙的旋律、动人的歌词赢得了大家的共鸣。

2021 青岛国际吉他艺术节 华丽落幕

7月18日，“时尚青岛 山海印象”2021 青岛国际吉他艺术节在崂山区市民文化中心演艺剧场圆满落幕。备受关注的最高奖项——“巨峰杯”在青岛国际吉他艺术节闭幕式暨颁奖典礼仪式上颁出，来自上海音乐学院附中的郑明玺凭借精湛技艺捧得“巨峰杯”。

青岛国际吉他艺术节在4天时间举办了12项赛事，共吸引了来自全国各地的180多位专业吉他选手，经过激烈角逐，除了评选出青岛国际吉他艺术节公开组冠军“巨峰奖”外，还评选出古典吉他重奏组，吉他弹唱组，古典吉他少年A、B组，古典吉他儿童A、B、C组，指弹吉他组和电吉他组冠军。这些吉他艺术新星在艺术节闭幕式和颁奖典礼的舞台上逐一登台领奖，并进行了获奖演奏，开启他们艺术之路的高光时刻。

闭幕式在一场美轮美奂《奇迹·崂山》的舞蹈灯光秀中开始，青岛资深艺人三元和吴越共同弹唱原创歌曲《崂山散记》，仿佛把观众带入了“千载人文崂山聚灵气，万般山海风情纳天下”的崂山之中。

在颁奖典礼过程中，青岛市音乐家协会主席王静怡，国际吉他大师、德国著名演奏家巴斯蒂安·黑德纳为罗嘉程、王宜钰、张健宇分别颁授了古典吉他重奏组、吉他弹唱组冠军奖项。

中共青岛市委宣传部意识形态工作处处长、青岛国际时尚城建设攻势工作专班负责人刁仁举，国际吉他大师、意大利艺术家丹尼尔·德弗朗西斯分别为段天悦、刘钟泽，南耶恩、刘辰钰、余泽昊颁授了古典吉他少年A组、B组，古典吉他儿童A组、B组、C组冠军奖项。中共青岛市委崂山区常委、宣传部部长黄应胜为李硕、李健行颁授了指弹吉他组、电吉他组冠军奖项。

青岛市文联党组成员、副主席徐健，青岛市文化和旅游局副巡视员郝红共同为古典吉他公开赛冠军获得者郑明玺颁发“巨峰奖”。近年来郑明玺在一系列重要音乐赛事中获得大奖，2018年以满分的成绩夺得第三届蜂鸟音乐奖第一名，成为该音乐赛事首个以吉他夺得头奖的选手，同年被选送赴德国巡演。

心驰山海，仙山弦乐萦绕印象青岛；弦动世界，国际文化交融书写时尚传奇。各项奖项颁发结束后，中国著名二胡演奏家钱栋钢与美国民谣歌手JD共同带来的《Crystal Ann》，再次完美演绎出古典与现代的碰撞与融合、中西方文化的交织与发展。在经久不息的掌声中此次艺术节画上了完美句号。

此外，活动期间还举办了10场大师课、10场音乐会、公益专场等多个板块。国际吉他大师、吉他女神孙绚绚，德国著名演奏家巴斯蒂安·黑德纳，国内顶级演奏家刘宪绩，美国著名爵士吉他大师马思道，国际吉他大师、青岛籍吉他演奏家王右，中央音乐学



众多吉他艺术领域国际顶级大师、吉他艺术及音乐爱好者齐聚崂山。（图片提供 / 中共青岛市委崂山区委宣传部）
Many international top-notch masters in the field of guitar art, as well as guitar art and music enthusiasts gathered in Laoshan.

院讲师、吉他大师许拓等吉他艺术家亲临现场。

据了解，崂山区作为青岛山海文化最鲜明的城市地标，2019年开始举办青岛国际吉他艺术节，今年已经是第三届，以发现、培育更多中青年吉他人才为目标，不断提升吉他艺术影响力，推动吉他艺术事业发展，还将深度挖掘吉他音乐在青岛的发展潜力，持续提升青岛地区优质音乐文化艺术氛围，为城市音乐生力军的壮大提供支持，树牢青岛时尚文化品牌，为城市发展注入更多兼具开放、现代、活力、时尚元素的源动力，因此，深受社会各界的欢迎和喜爱，为

众多音乐人才搭建了发展平台，连续两年在“时尚青岛”系列评选中获奖。此外，“时尚青岛·山海印象”2021青岛国际吉他艺术节作为青岛国际时尚城建设攻势的重要活动，为推动青岛建设开放、现代、活力、时尚的现代化国际大都市进程中增添浓墨重彩的一笔，也在推广吉他音乐艺术、发掘培养青少年吉他人才、搭建吉他艺术交流的舞台等方面做卓越的贡献。

3年求索，3年累积，青岛国际吉他艺术节已经成为青岛又一时尚IP，为激情四溢的夏天带来欢动鼓舞的时尚浪潮。

As the highest-level professional guitar competition in China, the annual Qingdao International Guitar Festival came as scheduled. Many international

top-notch masters in the field of guitar art, as well as guitar art and music enthusiasts gathered in Laoshan, where the festival was held. With the collision of fashion and passion and the

integration of art with mountains and seas, the guitar unearths and spreads many seeds of music as its strings are plucked, presenting a wonderful feast for Qingdao citizens.



2021 中国青岛合唱大会日前在青岛市即墨区举行。
The 2021 China Qingdao Chorus Assembly was held in Jimo District, Qingdao.

2021 China Qingdao Chorus Assembly
Successfully Held
时尚青岛 乐动即墨
——中国青岛合唱大会顺利举行

文 / 陈然

恰逢建党百年，2021 中国青岛合唱大会以庆祝中国共产党成立 100 周年为主题，于 7 月 23 日至 27 日在青岛市即墨区隆重举行。本届合唱大会由国家级合唱团领衔，并邀请来自国内、省内的 40 余支优秀合唱团联袂演出。音乐厅专业演出、乐队“下基层”“进企业”、巡演、大师班讲座等演出活动丰富多彩。通过线上线下多种形式，让观众感受到合唱的魅力，进一步叫响“时尚青岛 乐动即墨”文化品牌。

艺术盛宴 超豪华演出阵容

2021 中国青岛合唱大会由中国音乐家协会、中共青岛市委宣传部指导，中国音乐家协会合唱联盟、山东省音乐家协会、青岛市文化和旅游局、即墨区人民政府联合主办。在开幕式合唱音乐会上，由著名歌唱家戴玉强任团长的爱乐男声合唱团登台演出，为现场观众带来听觉盛宴。作为中国第一支职业男声合唱团，爱乐男声合唱团成员全部由毕业于海内外专业音乐院校的青年歌唱家组成，有着“国家级”的专业水准和艺术修养，曾多次参加重大国事文艺活动，并多次受邀为多位中外领导人献唱。

除了爱乐男声合唱团，本届大会演出阵容堪称豪华——受邀参加展演的 40 余支优秀合唱团中，22 支来自中国音乐家协会或中国音乐家协会合唱联盟委托各省音协的推荐，均为国内优秀合唱团；其余参演的 20 余支合唱团均为山东省内优秀合唱团，其中多数曾在市级以上相关活动中获奖。

规模盛大 视听众超 500 万

一直以来，中国青岛合唱大会受到业界追捧，今年的报名团体和人数均超出预期。据数据统计，本届大会的参演演员和评委的总人数高达 2000 人，其中包括由著名作曲家孟卫东领衔的权威评审专家团队。

本次合唱大会演出形式多样、活动丰富多彩，包括音乐厅专业演出、乐队“下基层”“进企业”、巡演、大师班讲座等，通过线上和线下的形式，吸引了大量国内受众参与其中，让观众感受到合唱的魅力。据统计，本届合唱大会线下观众累计 1 万余人，

线上观众、听众累计超 500 万人次。

活动多样 红歌合唱进村入企

本次合唱大会可以称得上是一场国内顶尖合唱团的盛会，各省市区优秀合唱团同台交流、切磋技艺，集中展示中国合唱艺术成果。合唱大会在即墨音乐厅共举办 4 场展演，来自全国各地的优秀合唱团轮番登场，进行合唱艺术交流。参加展演的 22 支合唱团来自 19 个省市自治区。

除了音乐厅里的合唱演出，本届大会还组织了多项以“庆祝建党 100 周年”为主题的合唱活动，来自山东省内的 18 支优秀合唱团，走进乡村、企业，与群众一起唱红歌庆祝建党 100 周年。

在 2021 中国青岛合唱大会“党旗颂·解放情——走进解放青汽专场演出”现场，国内优秀合唱团到企业倾情演唱，让工人们为“解放”骄傲，也为祖国的繁荣昌盛自豪，合唱活动为一线工人带来了更多力量；在墨河公园、宝龙广场、温泉街道东皋虞村等处开展的“最美歌声献给您”系列巡演现场，不少观众表示，因为优秀合唱团的精彩演出而爱上了合唱，“第

一次现场领略合唱艺术的魅力，特别是红歌唱响的时候，那种气势磅礴的感觉，让人在享受艺术的同时，还有一种畅快淋漓的参与感，我现在已经爱上了合唱。”

自 2017 年以来，青岛市即墨区已成功举办四届合唱大会，同时还多次举办全区合唱比赛活动，通过举办系列合唱活动，推进当地合唱艺术普及和发展，打造出合唱活动新标杆。目前，即墨区在合唱大会和合唱比赛活动的带动下，机关、企业、乡村、学校等单位 and 部门共组建了 300 余支合唱团。

即墨区是青岛“音乐之岛”城市名片的重要承载地，今年已连续举办 LPA 音乐盛典、麦田音乐节、小柯音乐剧《稳稳的幸福》首演等多种形式的音乐演出活动。作为“时尚青岛 乐动即墨”品牌的重要组成部分，中国青岛合唱大会也将助力即墨争创文明典范城市、打造文旅品牌、拉动经济发展、扩大城市影响，增进全国人民对青岛、对即墨的了解，为青岛建设开放、现代、活力、时尚的国际大都市贡献力量。

(本文图片由鑫城恒业文化公司提供)

The 2021 China Qingdao Chorus Assembly was held in Jimo District, Qingdao, from July 23 to July 27 with the theme of commemorating the centenary for the founding of the Communist Party of China. Led by state-level choruses, this assembly invited more than 40 outstanding choruses from Shandong Province and other parts of China to perform together. A wide variety of activities

were available at the assembly, such as professional performances in the concert hall, bands "going to grassroots communities" and "serving the enterprises", performance tour, and master class lectures. Various forms of online and offline activities enabled the audience to experience the charm of chorus, further promoting the cultural brand of "Fashionable Qingdao and Music-featured Jimo".



青岛拥有最特别的海洋温泉，这种稀缺的温泉资源在全球仅4处。（图片提供 / 青岛温泉疗养院）
Qingdao boasts unique marine hot springs, which can be found in only four places around the world.

Creating a Brand of Health, Wellness and Cultural Tourism with Marine Hot Spring to
Facilitate High-quality Development of This New Business Form in Qingdao

打造海洋温泉康养文旅品牌 助力青岛文旅康养新业态高质量发展

文 / 刘文俭 陈然

“新冠”肺炎疫情对文旅产业发生的影响深远，康养类文旅产业迎来发展契机。众所周知，青岛具有独特的海洋温泉资源，以即墨区温泉小镇为核心载体在前海蓝色经济带布局海洋温泉康养文旅产业，打造世界知名的海洋温泉康养文旅品牌，以海洋文化根脉助力海洋科技经济发展，既有利于蓝谷新城软硬实力并举、科技与文化俱进，也有利于破解青岛文旅产业淡旺季困局，实现“夏季来青岛品海、四季来青岛温泉”的文旅产业高质量发展新格局。

为何打造温泉康养文旅品牌

打造温泉康养文旅品牌有利于满足人民美好生活的需要。中国发展进入新时代，伴随人民对美好生活的需要，尤其是经过“新冠疫情”的影响，全民战“疫”的过程实际上也是一次全民健康的科普，休闲健康将成为游客文旅消费风向标，温泉康养产业在“疫”后面临重大发展机遇。疫情过后的假期，将成为长期以来被积压的家庭出游爆发的节点，温泉作为中国最温暖的度假方式，有望成为更多家庭休闲之选。以青岛即墨区温泉街道为代表的海洋温泉因其康养功能的独特性、区位交通的便利性、区域环境的优美性等，日益得到市民和国内外游客的认可，逐渐成为休闲度假、健康养生的理想去处。近几年，即墨区海洋温泉小镇以建设“国内一流的康养休闲度假目的地”为目标，全力打造特色小镇的齐鲁样板。

打造温泉康养文旅品牌有利于改变文旅产业淡旺季困局。“夏季人满

为患、冬季游客稀少”是青岛旅游业的写照、“乘着大巴带着矿泉水和面包到青岛旅游，旅游后在前海黄金旅游带留下垃圾，到日照等周边城市住宿”等低质量旅游现状也是多年来青岛一直想突破的困局。而海洋温泉康养文旅产业，适合人们四季消费和体验，尤其积极抓住“疫”后消费者对休闲康养产业的需求机遇，对标欧洲的温泉康养产品，整合青岛八大关风景区疗养院和崂山等优质休闲度假疗养类产品，策划设计以“温泉+”为核心的国际高端康养休闲度假的文旅系列产品，针对不同消费群体需求，按照季节变换设计策划、提供不同的文旅服务，能够有效缓解青岛旅游淡旺季明显消费差距的困局，实现青岛文旅全系全域的高质量发展，打造与青岛城市相匹配的文旅产业。

青岛有海洋温泉独特资源。青岛海洋温泉资源主要沿前海蓝色经济带分布，其中资源最为丰富和集中的海洋温泉小镇位于即墨区，是国内惟一、

世界稀有的四大海洋温泉之一，荣获“中国第四届金汤奖温泉旅游十佳目的地”。温泉小镇以拥有世界稀有、中国大陆惟一的海洋温泉著称，拥有得天独厚的泉、海、山、林、滩等特色自然资源与深厚的历史人文，为小镇提供健康产业沃土。海洋温泉是在特定的地理位置、特殊的地质构造，因海水倒灌渗透地下深层与火成岩和变质岩接触转化而形成。即墨温泉经日本 CRC 食品卫生研究所和法国薇姿检测机构双重专业权威认证，含有 30 多种微量元素和矿物质，对多种疾病具有显著疗效。因此，每年都有大量的国内游客及以日韩为代表的国外游客慕名前来体验海洋温泉、康养休闲、度假养生。

青岛有良好的温泉康养基础。目前，即墨区温泉街道以“温泉”为核心，形成了四大“温泉+”产业。其中包括以芭东小镇、青岛工人温泉疗养院、泰康医养健康小镇为代表的“温泉+康养”产业；以温泉田横运动休



空中俯瞰即墨温泉镇。(图 / 袁福夏)

Aerial view of Jimo Hot Spring Town.

闲特色小镇、中国蓝谷山地自行车运动健康公园为代表的“温泉+文化体育”产业；以港中旅（青岛）海泉湾、天泰峪尚汤泉温泉度假酒店、青岛中信证券培训中心、青岛香根温泉酒店、青岛旅游集团温泉度假酒店、钱谷山有机农庄为代表的“温泉+休闲度假”产业；依托青岛国际博览中心发展的“温泉+会展商务”产业。温泉、康养、休闲、体育、会展等产业融合集聚海洋温泉小镇，为共同打造国内一流的温泉康养文旅品牌奠定了良好基础。

如何打造温泉康养文旅品牌

首先，应制定海洋温泉康养文旅产业发展规划。为加快蓝色经济区建设，按照省领导要求市发改委委托市经济发展研究院制定了青岛市“十二五”温泉经济发展规划，但是该规划未受到应有的重视，落地效果不好。因此，建议应将海洋温泉康养文旅产业发展

规划列入市政府“十四五”规划任务，尤其要抓好规划落实和督查工作。以温泉街道为核心区，尽快形成温泉康养文旅产业及品牌集聚区，打造青岛文旅产业新业态。比如，建设汤上温泉体验区，将目前的温泉一条街及周边区域进行规划、建设，恢复温泉街道的古称——汤上，打造汤上温泉体验区，具体构成包括温泉广场、温泉沐浴街（汤街）、温泉小吃街（食街）、温泉住宿街（宿街）、温泉商品街（物街）以及手汤巷、足汤巷、茶艺巷、咖啡巷等，承担温泉核心产品及其吃住娱游购乐等消费功能；又如，建设高端温泉医养区，抓住“疫”后游客对康养休闲产品的需求，对标学习欧洲成熟的温泉康养产业，积极跟中医结合，融合温泉、美食、禅修、健身等新业态，开发一周、半月以及一月的温泉医疗、高端疗养康养类产品，将目前经营的温泉企业加以提升并引进国内外先进

的医疗温泉项目，同时积极与国内外康复、医疗、疗养、中医治疗以及医学美容市等场融合，打造国内外顶级的温泉医疗/治疗区域。

其次，改造提升即墨海洋温泉小镇功能环境。建议应围绕创建“中国温泉旅游名镇”与“世界温泉健康名镇”的目标，按照品质化、品牌化的环境与服务定位，围绕海洋温泉康养文旅功能，聘请富有特色小镇规划建设经验的规划设计机构，结合温泉街道现状进行温泉小镇环境功能改造提升设计，由政府投资平台投资改造环境 and 功能，市场主体开发改造经营场所，实现温泉小镇的环境有机更新、功能完善提升，重点完善公共温泉、娱乐、餐饮、住宿、购物、运动休闲功能及相关设施。就全市来讲，要依托温泉旅游资源的整合和开发，构建青岛国际海滨旅游度假城市的核心支撑要素；围绕精致健康海洋温泉定位，突出海

洋温泉特色，与内陆温泉形成差异化发展，打造国内精致健康海洋温泉的代表作，成为市场认知度广、游客满意度高、综合经济效益好、国际化特色浓和地域文化内涵深的海洋温泉精品，建设国内领先、国际一流的海洋温泉康养文旅品牌。

第三，创新海洋温泉康养文旅产业营销平台。比如，将位于青岛市即墨区的温泉小镇统一以“中国海洋温泉小镇”的名称进行包装策划宣传，同时争取进入国家级特色小镇行列。又如，重新设计和建设温泉公园，在原有功能的基础上，增加温泉公共面泉、手泉以及足泉，增加温泉知识、历史、文化等内容，打造成国内独一无二的海洋温泉博物馆。再如，线上线下开展温泉历史及温泉文化展示与宣传。加快温泉产业的数字化建设，构建温泉的线上宣传矩阵平台，鼓励温泉企业发展自己的“网红主播”，积极对接网络以及马蜂窝、小红书、抖音、快手等短视频直播平台，融合公域和私域流量等新技术手段，实现温泉业与“线上经济”的结合、与旅行社等形成链接，满足国内外游客网上了解温泉、走进温泉，网上订购住宿及温泉服务需求。同时，积极搭建在青岛公共场合的宣传推介，例如在机场大厅门外广场处设置免费手汤，机场二楼设置营业的温泉足汤；在客流量较大的火车站和公共汽车等公交终点站建设温泉雕塑、温泉旅游广告牌等。通过文化表演、晚会等形式，宣传温泉文化、风俗、习惯；通过举办“国际海洋温泉休闲康养高峰论坛和文化节”等节庆活动，突出青岛海洋温泉的国际温泉康养定位，形成海洋温泉与温泉小镇的联结。冬季可把海洋温泉与即墨黄酒联结起来、与邮轮经济融合起来，为“外国人过中国节”活动注入温泉元素，助力拉动青岛市

冬季旅游市场；夏季可采取与青岛国际啤酒节、海洋文化节同步举办节庆活动的方式，加强海洋温泉与青岛的联结；同时，各温泉经营企业要介绍海洋温泉的由来、温泉洗浴的要点、温泉洗浴方法等，通过海洋文化、温泉文化的宣传和展示，让游客在洗浴过程中得到身心的放松和文化的体验。

第四，实施温泉康养文旅企业品牌升级计划。建议充分发挥温泉协会等行业组织在温泉康养文旅企业品牌策划、文化建设、服务提升等方面的作用。一是本地居家经营业户由社区党支部、村委会负责组建汤宿合作社，着重体现传统即墨温泉洗浴特色，如“一池、一油炕、一眼井、一彩巾、一农妇”，定位于“上汤温泉”，逐步形成品牌、提升品位，发展形成国内独一无二的上汤温泉合作社。二是入住温泉企业实施特色化品牌战略，如以中医泡池为主的温泉、温泉文化与自然景观的融合、温泉与高尔夫的结合等；并在目标市场上形成一定的差异和档次，形成各具特色的服务品牌，尤其是龙头企业要以推动温泉旅游业高端化、健康化、特色化、国际化、

品牌化发展为核心定位，把即墨温泉打造成为国内领先国际一流的海洋温泉康养文旅小镇、国际海滨旅游度假区中心。

最后，持续举办温泉康养文旅产业发展论坛。建议每年由相关部门指导、青岛温泉协会组织，举办温泉康养文旅产业发展论坛，针对青岛温泉康养产业发展中存在的问题，借鉴国内外先进经验，组织专家学者、业内人士提出有关对策建议，明确发展方向和举措，促进行业健康发展。建议将发展论坛与温泉节会活动融合起来举办。每年10月或11月，采用“政府搭台、企业唱戏”的形式，举办青岛海洋温泉康养文化节，期间举办多种形式的活动；同时，在青岛国际啤酒节、帆船周·海洋节等节庆活动期间，在温泉小镇举办相应活动或设立分会场，以此提高游客和市民对海洋温泉的认知和体悟。

（本文作者刘文俭系中共青岛市委党校管理学教研部主任、青岛市情研究中心主任、教授、青岛市人大代表、财经委委员；陈然系青岛数智文旅研究院研究员）

Qingdao boasts unique marine hot springs, which are characterized by the hot spring town in Jimo District. The hot springs there have special physical therapy effect for health and wellness with unique mineral components. The increasing demand for cultural tourism promotes the popularity of cultural tourism and health and wellness products among consumers. With the hot spring town as the core carrier, we will deploy the marine hot spring wellness and cultural tourism industry in the Qianhai Blue Economic Belt, build a world-renowned brand in this industry,

and promote the prosperity of marine science and technology and marine economy based on the marine culture. This strategy is not only beneficial to the development of soft and hard power of Blue Valley New Town, as well as the synchronized development of technology and culture, but it also helps to balance the development of Qingdao's cultural tourism industry during both slack and peak seasons, creating a new development pattern for the cultural tourism industry described as "come to Qingdao for the sea in summer and for hot springs in all seasons".



Qingdao Cheers to the World

青岛与世界干杯

——青岛国际啤酒节打造超级城市 IP 品牌，助推国际时尚城市建设

文 / 陈然

青岛——中国啤酒之都，青岛国际啤酒节品牌价值为 368 亿，中国会展经济研究会袁再青在 31 届青岛国际啤酒节开幕式上隆重宣布，为青岛这座国际化的品牌城市再添一枚时尚品牌。



青岛国际啤酒节已成为融旅游、文化、体育、经贸于一体的国家级大型节庆活动。(图/王云胜)

Qingdao International Beer Festival has become a large-scale national festival which integrates tourism, culture, sports, economy and trade.

作为中国十大节庆活动之一，青岛国际啤酒节已走过31年的辉煌历程，精彩的节会内容、丰富的美食美酒得到海内外游客的广泛赞誉。31年间，青岛国际啤酒节从欢娱一方的地方节日，到升格为国家级重大节庆活动，再到堪与慕尼黑比肩的亚洲最大啤酒盛会。青岛国际啤酒节不仅声名远播，且已深入人心，成为青岛的超级城市IP。

啤酒节的起源与发展

上世纪80年代，尚无大型旅游节庆活动的青岛，伴随着改革开放的不断深入，开始思考“节庆IP”。在青岛崂山登山节、青岛国际钓鱼活动和青岛国际啤酒节3个方案之中，举办青岛国际啤酒节，成为了当时青岛打响旅游节庆品牌的最佳方案。

经过多年的实践探索，青岛国际啤酒节固定为由开幕式、啤酒品饮、文艺晚会、艺术巡游、文体娱乐、饮酒大赛、旅游休闲、经贸展览、闭幕式晚会等活动组成，成为融旅游、文化、体育、经贸于一体的国家级大型节庆



青岛国际时尚城
QINGDAO
INTERNATIONAL CITY OF
FASHION AND LIFESTYLE

活动。

在成长的道路上，青岛国际啤酒节一步一个脚印走向壮大——1991年6月23日，第一届青岛国际啤酒节正式举办；1995年，啤酒节被国家旅游局列为“全国重点旅游节庆对外推销项目”；1996年成为中国度假休闲游专项活动之首；1997年，青岛国际啤酒节正式由地方性节日升级为国家规格，被誉为“亚洲最大的啤酒盛会”；2003年，啤酒节跻身国家旅游局向海外推介的中国著名节庆第三位；2007年，获“中国节庆产业十大影响力节庆”“中国节庆产业十大品牌节庆”榜首。

节庆文化是城市经济和城市发展的加速器，“城节合一”。青岛通过举办啤酒节重塑啤酒文化、重铸啤酒产业。从1991年至今，已经举办了31届，成为亚洲最大的啤酒盛会，吸引了来自全球的上千个品种的啤酒参赛，数以百万计的海内外游客慕名前来。青岛国际啤酒节的持续性成功举办，极大提升了青岛的知名度和影响力，对城市软实力的提升不可估量。

“会场+活动+业态” 3N 的创新发展模式

青岛国际啤酒节的运营可以总结为“3N”模式——根据各地区特色，举办多会场啤酒节，实现啤酒节全城的联动效应；融入时尚艺术元素，组织策划多种形式的文娱观赏和体验活动，体现啤酒节年轻或、多元化特点，丰富节日文化内涵；在跨界融合和全域节庆的主题框架下，带来一场时尚盛宴，推动区域经济尤其是夜经济发展。

首先是挖掘地区特色，实现“N会场”办节。青岛国际啤酒节西海岸会场以“华彩啤酒节”为主题，突出“花海”“灯汇”两大特色，营造出“白天游花海”“夜晚赏彩灯”的节庆氛围；



作为青岛倾注 31 年精力倾心打造的一个节会，青岛国际啤酒节与青岛实现更高水平的共生共成长。（图 / 王云胜）

As a festival that Qingdao has devoted 31 years to build, Qingdao International Beer Festival has achieved a higher level of mutual growth with Qingdao city.

崂山会场以“青岛与世界干杯，燃爆城市引力场”为主题，从崂山区“山海品质新城”定位出发，充分整合全域文旅休闲资源，打造全城欢动的精致啤酒节。上合会场以“上合之夏”为主题，突出上合国家资源优势，融合青岛本地和上合国家的啤酒、音乐、美食、展览、文化等多元内容；千年古城即墨牵手活力啤酒节，两大 IP 激情碰撞，即墨会场以“赴即墨之约·与古城同醉”为主题，打造一场独具古城气质的啤酒盛会；蓝谷会场与“蓝谷盛夏欢乐海洋消费季”相结合，盘活当地商圈资源，激发市民消费潜力。青岛国际啤酒节在青岛各地区举办分会场，盘活当地资源，依据地区特色，和当地节庆活动相结合，打造有地方风情的啤酒盛会。

其次是文体体验丰富，“N 活动”精彩不断。西海岸会场设置 9 个主打

品牌啤酒大篷，为游客提供品质更高、环境舒心、氛围热烈的畅饮体验，共汇集 40 多个国家和地区的 1600 余款品牌啤酒；同时引入啤酒品牌所在国家和地区的特色美食，推出高中低不同价位的酒品菜品，为市民和游客提供惠民酒、惠民菜。除此之外，金沙滩啤酒城举行 300 余次场演艺活动，凤凰之声大剧院推出精彩剧目和音乐演出，啤酒文化时装秀、啤酒女郎华服展演等活动时尚服饰演绎啤酒节文化的魅力。崂山会场组织创意互动、气球巡游、艺术表演等主体街区展演，加强游客互动，营造欢乐节日氛围；策划家庭参节日、孝亲尊老日、女士尊享日、党建主题日、军人参节日、街道参节日等系列主题日活动，提高啤酒节公益形象和公众感召力；精心推出四大网红打卡地，融合呈现崂山会场特色元素；打造一处沉浸式体验

市民艺廊，多媒体形式展示崂山非遗作品、崂山十二景等文化元素，为游客和市民打造沉浸式娱乐和节庆体验。上合会场借助“上合”优势，融合啤酒、音乐、美食、展览、文化等多元内容举办特色欢庆活动。其中来自上合国家的特色美酒饮品有 50 余款，如俄罗斯伏特加、阿塞拜疆石榴汁、印度阿萨姆奶茶等；更有来自上合国家的特色美食，如俄罗斯冰激凌、大列巴、火山烤肠等。同时，节会“天天有主题，日日有活动”，精心组织了丰富多彩的主题日活动，包括酒王大赛、街舞大赛、哈雷派对、改装车展会、儿童话剧表演等 20 余场时尚与演艺活动。即墨区会场采取“会场演出+酒王大赛+狂欢巡游+街头活动+艺术展览”的组合形式，设置酷炫、潮范儿又兼具文化气息的主题活动，市民游客在品尝美酒之余畅游即墨古城。在全面

覆盖“吃、喝、玩、乐、购”之余，即墨古城会场还融入更多文化元素，组织开展古城文化艺术展览、文化集市、时尚夜市等，吸引“爱逛”一族打卡。

最后是打造全域节庆，实现“N业态”融合。西海岸会场的哈舅大本营功能再升级，打造酒吧式哈舅精酿微醺馆；HI一购跨境电商免关税商城里各地商品琳琅满目，让你足不出境就能购买全球优质商品的；让游人乐而忘返的爱情海湾，浪漫十足，打造爱情新地标……新元素让金沙滩啤酒城业态种类更加丰富多彩，旅游购物、时尚休闲、亲子互动等丰富多元的业态为啤酒城增添一抹靓丽色彩。崂山区整合全域文旅休闲资源，打造精致啤酒节。高效整合全区旅游景点、宾馆酒店、特色餐饮、民宿、休闲体验园等各类文旅企业积极参与到啤酒节活动中，结合自身实际组织丰富多彩的活动并推出优惠消费政策，共同营造激情洋溢、合作共赢的节庆新风貌。即墨区会场即墨古城商家联动参与，庞客音乐餐吧、里享音乐餐厅、民谣的小屋、久遇小酒馆等音乐酒吧纷纷推出特色酒品和演出；财神庙、城隍庙两条小吃街和40余家古城餐饮商家为广大市民游客提供多元消费选择。通过点面结合，业态互补，全力打造一场全城参与的啤酒节盛会。蓝谷会场属于“青岛蓝谷盛夏欢乐海洋消费季”重要组成部分，本次消费季共有40余家企业及商家参加，消费券涵盖蓝谷区域内吃喝玩乐衣食住行等方方面面生活配套，抓住夏秋时节的消费旺季，进一步激活蓝谷区域内商圈人气，活跃商业消费氛围，释放蓝谷消费潜力。

节会与城市共生， 啤酒之都扬帆起航

作为青岛倾注31年精力倾心打造的一个节会，青岛国际啤酒节需要与

青岛实现更高水平的共生共成长。“办世界一流的啤酒节会，打造一座‘国际知名、中国著名’的啤酒之城”，这是青岛的愿景，背后折射出的更是“节会与城市共生”的思维模式。

节会与城市共生，助推城市公共设施提质扩容。以青岛西海岸新区为例，在啤酒节的助推下，城市品质得到明显提升。国际化的节会，需要国际化的城市品质，无论是硬实力还是软实力，青岛国际啤酒节的提升作用还需再加强。

节庆与城市共生，助力城市产业业态转型升级。啤酒节举办期间，国际啤酒节产品展交会、西海岸新区特色品牌展等系列展会陆续举办，从而实现产节融合。

青岛国际啤酒节的精髓在于节会与城市品牌的共同塑造，这也是“节会与城市共生”思维的终极体现。多年来，啤酒节不断拓展品牌影响力，不断走向全国各地推介，取得了良好效果，“青岛国际啤酒节”在各地落地生根。与青岛国际啤酒节同期，“2021澳门青岛双城啤酒文化节”在澳门成功举办，两地激情互动，以酒为媒，续写啤酒情缘，共享夏日狂欢。

一个节会因一座城市拔节生长，

一座城市借一个节会快速发展。青岛与青岛国际啤酒节的31年相濡以沫，印证了节会与城市共荣共生的可能性。未来，这种共荣共生需要在更高层次、更广领域推进。

在今天的青岛国际啤酒节开幕式上，青岛被正式授予“中国啤酒之都·青岛”称号，中国会展经济研究会会长袁再青公布青岛国际啤酒节的品牌价值为368亿元，这是青岛国际啤酒节第一次由国内权威机构进行品牌价值评估。

党的十九届五中全会擘画了“十四五”时期中国进入新发展阶段的宏伟蓝图，确立了今后五年乃至更长时期中国经济社会发展的行动指南。这一时期也是青岛全面深化改革，以国家战略引领高质量发展的攻坚期、关键期。

下一步，青岛应以“中国啤酒之都”称号为契机，继续发挥青岛国际啤酒节的协同作用，通过制定产业发展规划、加大政策支持力度、营造良好市场秩序等，发挥品牌引领作用，推动以青岛啤酒为龙头的啤酒产业实现更高质量发展，助力申建国际消费中心城市，以加快建设开放、现代、活力、时尚的国际化大都市，成就产业与城市的共赢共荣。

Qingdao is the beer capital of China. At the opening ceremony of the 31st Qingdao International Beer Festival, Yuan Zaiqing, President of the China Convention and Exhibition Society, announced that the value of Qingdao International Beer Festival brand amounts to 3.68 million RMB, adding another fashion brand for the international brand city Qingdao.

As one of the top ten festivals in China, Qingdao International Beer Festival, with a 31-year glorious

history, has won widely praise of tourists at home and abroad by its wonderful performance, diverse food and beer. Over the past 31 years, Qingdao International Beer Festival has grown from a local festival to a major national festival, and the largest beer festival in Asia on a par with the Munich Oktoberfest. Qingdao International Beer Festival not only enjoys a widespread reputation, but has been deeply rooted in people's heart, and becomes the super cultural chip of the city.



本届青岛国际啤酒节期间，金沙滩啤酒城 9 个啤酒大篷共汇集 40 多个国家和地区的 1600 余款品牌啤酒。
During the Festival, nine beer canopies in Golden Beach Beer City provide more than 1,600 beer brands from more than 40 countries and regions.

Qingdao Beer Festival on the Beautiful West Coast

青岛啤酒节 醉美西海岸

“啤酒之城”华彩绽放

文 / 李杰

夏日的风，又一次从青岛西海岸吹向四海五洲，发出了这个季节的盛大邀请。

相同的地点，不同的场景；同样的狂欢，不同的故事。

7 月 16 日，第 31 届青岛国际啤酒节在青岛西海岸新区金沙滩啤酒城盛大开幕，在庆祝中国共产党成立 100 周年的历史节点，华彩绽放。



装扮一新的金沙滩啤酒城，已是一片“灯汇”和“花海”，建党百年主题、造型烘托出浓浓的节日氛围。300余种2万多平方米时令花卉点亮全城，20余组造型花艺组合、创意场景和47组自贡彩灯遍布主干道和凤凰花街、浪漫花廊。“白天游花海，夜晚赏彩灯”，成为本届啤酒节最大特色。

夜幕下，璀璨的灯光穿透云层在空中交织出美丽的图景，绚丽的焰火腾空而起点亮整个星空。欢快的音响和绚烂的色彩，激发着每个人对美好生活的向往和期待。

啤酒大篷里，来自四方的游客举杯共饮，欢呼声此起彼伏；国际啤酒



青岛国际时尚城
QINGDAO
INTERNATIONAL CITY OF
FASHION AND LIFESTYLE



歌舞音乐、时装秀场、互动体验、巡游表演、灯光焰火等300余场次演艺活动让金沙滩啤酒城变成了一座不夜之城。More than 300 performance events are staged in turn, such as sing and dancing music, fashion shows, interactive experiences, parade performances, lighting fireworks, turning the Golden Beach Beer City into a sleepless town.



当啤酒与美食相遇，便是一场饕餮盛宴。
A grand banquet of beer and gourmet.



虽然本届青岛国际啤酒节已经落下帷幕，但回想起金沙湾啤酒城里 18 天的啤酒狂欢，那一幕幕让人意犹未尽、回味无穷。（组图）

Although the curtain has come down on this year's Qingdao International Beer Festival, the 18 days of beer revelry in the Golden Beach Beer City are a sight to behold and remembered.



灯耀夜、花倾城，金沙滩啤酒城浪漫璀璨。

The Golden Beach Beer City makes a splendid appearance as a "land of lights" and a "sea of flowers".

节联盟啤酒风情街区、火凤凰酒吧街、青西金酿体验馆、青啤时尚花园，人群围坐，一杯精酿，道尽人生美好。40多个国家和地区的1600余款品牌啤酒汇聚于此，世界美食在此碰撞，找寻属于自己的专属味道，舌尖味蕾肆意释放。

舞动的身影撩人心弦。中心舞台上热情四射的国内外乐队，应和着台下的人群尽情摇摆；东演艺广场9米高空舞台上，外籍团队的各类高空表演令台下观众尖叫连连；西演艺广场上，市民游客与演职人员酒歌互动，欢歌笑语响彻天空。

歌舞音乐、时装秀场、互动体验、巡游表演、灯光焰火……300余场次演艺活动轮番上演；国际交流、经贸展示、体育竞演、时尚创意，4大类时尚活动接连不断；交响音乐会、爵士音乐会、户外儿童剧、集装箱驻场演出，精彩内容陶醉身心。这是一个狂欢的舞台，休闲时尚和着夏日的海风尽情释放；这是一个多彩的世界，不同肤色不同语言的人共同举杯把酒言欢；这是一

场思想的盛宴，不同文化交流碰撞焕发新的发展机遇。

2015年青岛国际啤酒节首次登陆青岛西海岸，从“海上啤酒节”“智慧啤酒节”“音乐啤酒节”“上合啤酒节”“活力啤酒节”“时尚啤酒节”，到今年的“华彩啤酒节”，青岛国际啤酒节一年一个主题，啤酒文化已渗透到人们生活的方方面面，“啤酒之城”

正成为这里闪亮的城市名片。

啤酒为媒，情牵四海；文化搭台，经贸唱戏。浓浓酒香里，流动的是情感，更是这座城市开放胸襟拥抱世界的方式。

共享欢乐，共襄发展。青岛啤酒节，醉美西海岸。

（本文图片由青岛国际啤酒节西海岸会场组委会提供）

On July 16, the 31st Qingdao International Beer Festival was grandly opened at the Golden Beach Beer City in Qingdao West Coast New Area.

The newly-dressed Golden Beach Beer City now makes a splendid appearance as a "land of lights" and a "sea of flowers". The centenary of the Communist Party of China brings about a strong festive atmosphere. As the saying goes, "enjoy the sea of flowers during the day and the lanterns at night", this has become the brightest feature of this year's beer festival.

The festival provides more than 1,600 beer brands from more than 40 countries and regions, with delicacies pleasing your tongue. More than 300 performance events are staged in turn, four major fashion events keep going successively, and the wonderful performances enchant your body and mind.

Beer serves as a link for exchanges between countries; cultural activities play as a platform for prosperity. We share the joy and bright future here. Qingdao Beer Festival makes its appearance splendidly on the beautiful West Coast.



There Is Nothing Like the Night in This City's Taidong Area

八方食事，不过一城一夜一台东

文/官瑾



台东夜市熙熙攘攘，烟火氤氲最抚人心。（图 / 韦聪）
The bustling Taidong night fair permeated with a strong breath of life.

夜市，最早起源于北宋时期，唐代诗人张籍曾写到“蛮声喧夜市，海色浸潮台。”那时每至夜色降临，市井中便人声鼎沸，充满了烟火气与江湖气，直到现在，夜市的烟火气中依旧蕴藏着青岛这座城市的勃勃生机。

在大力发展“夜经济”的青岛，夜市如雨后天春笋般的出现，升级的李村夜市、依靠景点带动的栈桥夜市、“新晋网红”吕家庄夜市……这些夜市各有千秋，但都无法与台东夜市“对垒”，台东夜市的地位在青岛人的内心始终无法动摇，因为那不只是夜生活的消遣，更是青岛人的“台东情结”。假如你来青岛旅游，朋友圈下面一定会有青岛人或者去过青岛的朋友为你留言：“台东去过了没！”



热气腾腾的小吃，为人们带来最简单原始的快乐。（图 /Lisa）
Steaming hot snacks bring people the most simple primitive pleasure..



夜幕降临台东夜市，打开了青岛人最熟悉的夜生活。（图 / 韦聪）
Night falls in Taidong night fair starts the most familiar nightlife in Qingdao.

百年台东镇：穿越 120 年而来

1899 年，因劳工、小商贩聚集，台东镇杨家村以北建设崛起，台东商业步行街就起源自这里，它已伴随着青岛的变迁，走过了百年历程。规划之初，台东镇便被笔直的街道切分成了 7 行 12 列 25 米 × 50 米大小的街坊，从空中俯瞰就像一块巨大的棋盘，被称之为成“如天上掉下的棋盘”，老青岛人口中的“东镇棋盘街”也由此而来。作为青岛惟一的 120 年以来从未间断的商业街区，台东镇是中国近代商业街区的样板，在中国近代商业史上也占据了一席之地。这里是青岛老品牌的摇篮，青啤厂、青岛卷烟厂、

火柴厂等等，都曾伴随着台东的成长而成长。随着时间的推移，这里几乎集合了所有的商贸市场形式，沃尔玛、万达广场、百信鞋业、利群集团、苏宁电器、三联家电、亚泰电器、新华书店、医保城等分布其中，“时尚”一词也始终伴随着台东镇的发展。

对于土生土长的青岛小嫚、青岛小哥来说，台东是自己学生时代替代不了的回忆。万达楼上的“神采飞扬”、威海路上的“e 部落”、台东八路的“得吉利”、台东三路的麦当劳……或许有的店铺如今已经不在，但对于 80 后、90 后来说，它们的存在是抹不掉的，在记忆深处，总有几个周末，与好友

三五融入到台东的人流中去。台东的平民化与便利性让这条街拥有了不可复制的广阔受众群，没有人会从台东失望而归，“逛台东”自始至终都代表着“满足”与“幸福”。

近年来，台东有意发挥步行街的辐射作用，以步行街为轴线向南北提升，大力优化商圈的商业范围，随着地铁 2 号线的开通，山东省首条“饿了么口碑街”暨超级直播间的设立，台东步行街将现有资源的重新调整，产生了“老树发新芽”的效果。更多的年轻人走进台东步行街，或是寻找那些好吃好玩的网红店，或是单纯被这条街塑造出的时尚气息吸引，而不

断扩大辐射面积的台东夜市从中脱颖而出，成为台东步行街不可替代的“金字招牌”。

人间烟火气，最抚凡人心

想要了解一座城市，美食是最快的途径，而想要将青岛的美食一网打尽，台东夜市则不失为一个优选。伴着微微湿热的晚风，去台东夜市摩肩接踵的小摊吃上一顿，不高档、不奢华，可那份酣畅，却比任何时候都要过瘾。在历史发展之中，青岛用如海般宽阔的怀抱接收着外来文化，兼容并包，成为了青岛独有的多元化的时尚气质。台东夜市也是如此，青岛本地的豪爽美味成为了它的基底，各种地方特色美食也毫不吝啬地摆上桌面，招待八方食客。

延安二路、台东一路一直到台东三路，台东夜市的规模不容小觑，烤冷面、臭豆腐、降龙爪爪、章鱼小丸子……各种小吃琳琅满目，一个不小心，你可能就会错过藏匿在街头巷尾的老牌美食。长兴路80号，有一家在青岛开了10年的小店，环境幽静，也意味着非常不好找，却无法抑制食客们想要一饱口腹之欲的心情，让这家店在台东饮食这风起云涌的江湖里屹立不倒的秘诀，就是这一份酸菜肘子锅。大片厚切的肘子肉用骨头汤炖煮，配上清爽开胃的酸菜，肉的油腻被轻松化解，只剩下唇齿间的鲜香。如果你能吃辣，那么就可以解锁进阶的吃法，倒入一小碟店家自制的辣椒油，让人直呼过瘾。

如果初次到访青岛，海鲜和野馄饨必须要安排上。一排排放在烤架上的新鲜扇贝各个肥厚饱满，你要老板挑一个最新鲜的，老板绝对会拍着胸脯保证每个都是“刚从海里捞的”，这就是青岛人的底气。扇贝上盖好粉

丝、厚厚的蒜泥、一点点剁椒，等待几分钟就能尝到青岛最引以为豪的“海的味道”。晚上才营业的“老谢野馄饨”也同样做好了迎接食客的准备，馄饨皮软滑可口，紧紧包裹着里面的肉馅儿，用放了紫菜虾皮的汤头煮熟，出锅再来一把葱花，香气扑鼻。青岛人这时候会条件反射般的去买两斤散啤，海鲜、啤酒、野馄饨，拥有了这些，夜晚的快乐就握在手中了。

就算是同样的食材，台东夜市也能为你呈现不同的味道。新鲜的海蛎子，与鸡蛋液和青菜碎一起搅拌，煎制之后入口柔滑，搭配上酸甜的酱汁……没错！在台东夜市也可以找到蛤仔煎这种电视剧里的“元老级”美食。就连烤肠也能做出花样，“松和路一号”听起来好像是哪里的门牌号，其实不然，这家店是一家烤肠专门店，店长曾拜访近百名的香肠师傅学习正宗的制作秘方，用木炭烤制为香肠带来更质朴的焦香，外焦里嫩，肉质弹脆，口感偏甜却让人不觉腻味，吃完一根还想来第二根。

吃完咸的当然还要来点甜的收尾。“十三不靠”作为台东独一份的球酥专门店必须首当其冲，是青岛本地人都要驱车赶来品尝的美味。青汁糯米球酥拥有着最少少女心的莫兰迪绿色酥皮，紧紧包裹着里面的糯米紫米，青汁的清爽中带着米香，与夏天最相配。如果你是榴莲爱好者，榴莲乳酪球酥绝对不能错过，榴莲果肉混合乳酪，入口是细腻又结实的口感，让人无法拒绝。还有麻薯肉松球、红豆乳酪球酥、玫瑰蛋黄球酥……不必计算这一顿的卡路里，不必思考明天体重秤上的数字是否波动，没有任何添加剂的健康甜品，让夜晚的甜食也变得合情合理。

夜幕下，煎炸煮烤带来的烟雾缓

缓升起，像许久不见的炊烟，让人无比心安。在这里你不需要西装革履，选择自己有眼缘的小摊子坐下，或者干脆就近响应老板的吆喝，尝尝他的拿手美食，或者仔细看看摊位上的小商品，聊聊最无关紧要的家长里短。

作为青岛规范化的“老牌”夜市，和兴路上的台东夜市从2000年开始形成了以百货为主的夜市。鞋、首饰、手机壳、衣帽、家用小百货……零零碎碎的小物件仿佛将每个摊位的小篷子都堆砌成舒适的堡垒，在夜市逛上一圈，时常会看到背着书包追逐嬉戏的孩童，他们大多是夜市摊主的子女，放学后的时光都在夜市里度过。而摊主们，不管是经验丰富的阿姨、初出茅庐的新手夫妻档，甚至是张口就来顺口溜的“网红摊主”，从他们的笑容中就能看出，当这座城市缭绕起浓浓的烟火气时，一并升腾起来的，还有人们对生活的希望与热爱。

城市生活将时间更大刀阔斧的分为了“上班时间”与“下班时间”，许多人投身于这种生活模式，被昼夜交替捧着向前奔跑。然而夜市为人带来的释放，区别于游乐场高空项目的刺激，区别于喝个烂醉的放纵，夜市带给人一种回归自我的舒适感，不必市列珠玑，户盈罗绮，逛逛夜市，就足以慰风尘。

炎炎夏日，体验城市活力

酒足饭饱后，烦恼都被抛在了脑后，而台东步行街连饭后散步都给你安排好了——台东作为百余年间惟一从未间断的商业街区，最能代表百年青岛的商业本源。东起延安三路，西至威海路，全长1000余米的街道，商业、金融、餐饮、药品、文化五大行业融汇在这里，为你打造贴心又便捷的购物环境。

在青岛台东三路商业街的建设过程中，青岛市市北区十分注重营造良好的文化环境，漫步在台东步行街，步行街两侧 21 座商住楼 6 万余平方米的墙面彩绘绝对能让你眼前一亮。中国建筑环境研究院专业画家将精心绘制的大型壁画搬上墙面，鲜艳的彩色画廊让整条街变得更为生动，这是全国最大的手工彩绘一条街。到台东商业步行街购物已经成为一种休闲的生活方式。青岛台东商业步行街以其舒适的购物环境、浓厚的现代化气息和旺盛的人气，成为青岛极具特色的商业步行街。

2001 年、2004 年和 2008 年，台东分别进行了提升改造，“朝观壁画夜赏灯，休闲购物在台东”的商业氛围已深入人心。如今的台东，凭着旺盛的人气、繁荣的经济，实现了商品销售额、税收的逐年递增。也因此，面对突如其来的疫情，台东步行街的商户们纷纷伸出援助之手，与抗疫战士们携手同舟共济、共克时艰。在疫情变化莫测的现在，夜市的再次繁荣让大家欣喜于能够走出家门，恢复日常生活，也忧心于大规模的人群聚集是否会让疫情再次反复。但可以期待的是，台东步行街与它的夜市，一定能依靠严格的管理方法与专业的防范措施，再次打开经济恢复的任督二脉，激活蕴藏于这条街上的时尚气息，迎来葳蕤蓬勃的复兴气象。



台东夜市中藏着许多人气爆棚的地方小吃。（图 / 韩美堂）
Taidong night fair is home to many popular local snacks.



不仅青岛本地人爱逛台东夜市，许多外地游客也把这里作为青岛攻略的一站。（图 / 宫瑾）
Not only Qingdao locals love to visit the Taidong Night fair, many foreign tourists also take it as a stop in Qingdao Strategy.

If you share a moment that shows your location in Qingdao, some Qingdao natives or friends who have ever been to Qingdao will definitely comment like “Have you been to Taidong yet?”

In 1899, the gathering of laborers

and vendors in the north of Yangjia Village, Taidong Township, began to make this area prosper. Taidong Commercial Pedestrian Street originated right here and has gone through a hundred years, witnessing the changes of Qingdao. It not only boasts the most distinctive Taidong

night fair, but also is the cradle of some time-honored Qingdao local brands such as Tsingtao Beer, Qingdao Cigarette Factory and Qingdao Matches Factory, which have all grown and flourished alongside the development of Taidong.



晶莹剔透的凉粉。(图 / 摄图网)
Crystal clear Liangfen.

Looking for a Taste of Summer

寻一丝“夏”味

文 / 韩海燕

一缕清风拂过脸庞，一阵飘香浅浅袭来，燥热的日子里，却是夏天的味道……
总有人说，这世间惟有美食和美景不可辜负，
在你的眼里，夏天的味道是什么？

“C”位出道的文创雪糕

炎炎夏日，冰凉的雪糕在酷热之中给我们带来足够的慰藉。广州的小蛮腰雪糕、武汉的黄鹤楼雪糕、苏州的狮子林雪糕、无锡的鼋头渚雪糕……不曾想到，雪糕如今也实现了“C”位出道。

“文创+美食”的融合可谓既好吃又好看。原来，一支雪糕可以变得如此有创意。仔细观察可以发现，目前市场上的文创雪糕造型不一，有的以标志性建筑制作而成、有的以特色动植物制作而成，有的则以人物形象制作而成。

一时之间仿佛万物皆可“被雪糕”，“全国文创雪糕大battle”成网络热门话题。据统计，全国大概有上百种文创雪糕，年产量上千万支。文创雪糕的走红，更引来景区打卡热潮。

青岛作为全国知名旅游城市，有着丰富的旅游资源，诸多人文、历史建筑分布其中，而在全国各地文创雪糕风靡的当下，青岛也顺应消费潮流，推出了独属于青岛的文创雪糕。景区文创雪糕的独特性在于，其消费场景多限制在景区内，景区最核心的文化

神韵压缩进一支小雪糕中，为千篇一律的“打卡”增加创意，成为景区连接游客的纽带，用文创“反哺”旅游。例如，在栈桥，会看到游客手拿一支回澜阁造型的雪糕正在拍照，冰糕棒如同直抵潮端的栈桥，连接起回澜阁，美轮美奂；在大学路网红墙，一支以建筑美学制作而成的雪糕，足以吸引我们的目光，琉璃瓦造型的“合角兽”、汉白玉的路标清晰可见；在五四广场，孩子正在品尝手中那一支以“五月的风”雕塑为原型制作而成的雪糕，层层线条如同腾空而起的“劲风”……

不可否认，景区文创雪糕用最接地气的方式拉近了游客和历史文化的距离，将两个时空用美食串联在了一起。尤其是有了游客在朋友圈、微博等社交平台的“晒单”推荐，文创雪糕更是一发而不可收地走向“网红”之路，甚至能成为与景区吉祥物齐肩的“代言人”，提高着景区的品牌影响力，成为景区独一无二的记忆。

夏夜美食霸主烧烤馄饨小龙虾

太阳的余辉染红了天边的最后一朵白云时，夜晚就这样悄悄地来临了，

笼罩在夜色中的城市也显得静谧、朦胧、奇幻。静谧的夜比起白天的安宁、淡然，华灯初上，多了几许朦胧、奇幻，更增添了几份温馨、浪漫的柔幻气息，而这些只有夜晚才具备的独特气质，也随着夜中的霓虹灯，被演绎得淋漓尽致。

夏天的夜晚，微风凉凉，烧烤摊上，滋滋作响的烤串是吃货们难以割舍的美食图腾。人们热爱烧烤，大抵是因为喜欢和他们一起肆无忌惮吃肉喝酒的人；亦或是因为有了喜欢的人，所以想要和他们分享这充盈人间烟火的美食。所以，烧烤绝对是夏日青岛深夜美食的标配，牛羊肉、生筋、熟筋、板筋、心管、腰子、小排、鸡脖骨架、各式青菜应有尽有。既然是深夜美食的霸主，青岛名声在外的烧烤店更是不计其数，一个个如同烧烤界的传奇一般担纲着深夜美食江湖的重要一角。

这个诞生于青岛的夜宵，是深夜美食必不可少的。入夜路边摊上都会出现野馄饨的影子，不管你是学生、白领还是老板，一旦遇到热腾腾的野馄饨，都会沦陷在这弥漫着自由与香气的氛围里。可以说青岛人对野馄饨



酱香浓郁的凉面。（图 / 摄图网）
Flavorful sauce cold noodles

的热情并不亚于啤酒，一杯散啤 + 一碗野馄饨 + 一份烧烤拼盘 = 拥有了完美夜宵。青岛大小野馄饨摊承载着机械运转的疲倦、夜场未酣的兴奋、酒意微醺的乏味四散在这座城市骨架的大小道路旁。

一到夏天，小龙虾不仅是聚会中永恒不变的主角，还是从南到北的夜宵“头牌”，更是当仁不让的冰镇啤酒绝佳伴侣。

上过《新闻联播》、录过《天天向上》，10余年开遍了全国近50家店的靓靓蒸虾如今也入驻青岛了，简洁的装饰、舒适的桌椅、高品质的碗碟，装在炫彩信封里的手套、竹筷、湿巾，调皮而生动的色调令人很欣喜。招牌蒸虾，自然是靓靓蒸虾的头牌，小龙虾要用来清蒸，对品质的要求则极高，要完全经得起味蕾的检验。因此，首先要确保的是鲜活，而且必须是纯净

水域养殖的小龙虾，虾龙才会不腥，具备清鲜的口感，在配以秘制的蘸料，鲜香美味；麻辣小龙虾，也是靓靓蒸虾的经典口味，龙虾的个头很大，肉质紧实，满满的膏黄，让人垂涎欲滴；葱香龙虾，虾尾经过炸制，酥脆可口，再加上葱油的香味，回味无穷，除此之外，蒜蓉龙虾、爆虾球、龙凤虾配面都十分值得品尝。三喜龙虾，应该算是老字号龙虾店，推荐蒜香小龙虾，蒜蓉的香气融入了鲜弹的虾肉，蒜泥特有的微微辛辣搭配龙虾细腻柔韧的口感，香醇绵密、满口飘香，每一口都有滋有味，迫不及待丢一个进嘴里，虾肉颗颗饱满，再蘸超香的酱汁入口，蒜香浓郁、不麻不辣，剥开虾头的时候，记得先轻轻吸一口，汤汁带着蒜味的鲜甜，再点上一个店里的金牌拌面，劲道的面条拌进蒜蓉汤汁中，堪称完美；十三香小龙虾，十几种香料

在爆火之下，紧紧锁在小龙虾里，上桌伴随着奇特香气，诱惑指数满分。蘸上汤汁，到嘴先吮一口，鲜香诱惑，虾肉Q弹。包裹着鲜红辣汁的小龙虾，吸一口虾黄，满口留香。再掰开小龙虾的外壳，丰腴的虾肉便呼之欲出。大块饱满的虾肉入口后香滑可口，辣味混合虾肉的鲜甜，让人停不下来……夏日的夜晚，约上三五好友，点上一盆色香味俱全的小龙虾，食指飞舞地剥开外壳，伴随一声脆响，肥美的龙虾肉脱壳而出，开启一瓶冰爽的啤酒，日子就变得有滋有味。

舌尖上的“三凉”

仲夏，一碗凉面或是一碗凉粉，亦或是一份凉皮也能收获无数“粉丝”的心。

说到凉面，必须要提到位于安徽路22号1路总站的“老三炒面”大概是老青岛记忆中的又一个地标性店铺，“老三炒面”堪称青岛炒面届的“老炮儿”，一开就是将近20年，味道依然是那个老味道。“老三炒面”的门头看起来不小，但是里边的空间却不大，七八张桌子摆的满满当当，每到饭点，“老三炒面”都会排起长长的队伍，食客们络绎不绝。来老三家吃面，一定要尝尝他家的凉面，不同于一般市场上的凉面，这里的面并不是油炸的，而是一根根用手拉出来的，从店内的窗口就可以看到拉面师傅在后厨忙碌的身影，而黄瓜丝和番茄的搭配，更是锦上添花，轻轻地搅拌均匀，即使口味偏甜，也依然会成为舌尖上的美味。“老三家”的凉面一定要配炸串，就如同花生配啤酒一样自然，不裹面的炸串，出锅之后先抹上一层甜面酱，再刷上秘制的辣酱，说起秘制其实也简单，辣酱里面加入了自家现磨的花生碎，绝对会惊艳你的胃；不算繁华

的地段、不算显眼的门头，不算宽敞的环境，但这些都不影响它在青岛美食界的江湖地位，这是一家深受文艺青年喜欢的面馆——扶小风的面。店内的装修虽简单，却既有格调又有韵味，奖状造型的留言纸上食客们在这里味道的记录。粘贴在墙壁上的那张菜单，一定会满足食客们对一座城市——陕西的向往。在这里，当然要品尝一下西安凉皮的味道。劲道的凉皮配以豆芽、西芹的辅助，香辣爽口。凉皮的最好“伴侣”自然是香脆的肉夹馍，现烤的白吉馍加上软嫩的五花肉，堪称一绝。

炎热的夏季，在青岛，有一种便宜又好吃的消暑食品，那就是享誉全国的青岛凉粉。选用青岛独有的石花菜制作而成，是一种类似于果冻的凝胶状食品，所以青岛人也称之为海菜凉粉、石花菜凉粉。石花菜凉粉不同于其它食物之处在于，它不含淀粉和脂肪，完全由被称为肠胃清道夫的海藻多糖组成，其中的食物纤维素吸水后体积可高倍率地膨胀。而且当人食用后，会使肠系酶类分泌活性加强，提高清除肠道沉积废物的作用，这样便可有助于排毒减肥养颜。与此同时，因海藻多糖在人体中不会被吸收，在其完成整个消化道行程后即被排出，所以食用后虽然饱腹感很强，但却不会增加体重。制作成形的石花菜凉粉透明晶莹，切成小块，加入咸菜、胡萝卜、香菜等蔬菜，调以香油、醋、盐、味精等佐料凉拌，不仅外观诱人，入口后更是鲜咸清凉，不仅可以解暑，亦是佐酒佳肴。

夏日的味道还有很多，在青岛最美的季节里，如果时间充裕，就尽情地游走于城市的每一条街道和小巷，去寻找最夏日的美食，“香”遇一座舌尖上的盛宴。



清爽可口的凉皮。(图 / 摄图网)
Fresh and delicious Liang Pi

A wisp of breeze blows across your face, and a waft of fragrance drifts through the air. Even on dry and hot days, there is also a taste of summer.

People always say that the only things you cannot miss in this world are delicious food and beautiful scenery.

To you, what is the taste of summer?

In the most beautiful season in Qingdao, if you have plenty of time, you may wander around each street and alley of the city to find the most summery food and enjoy a feast for your taste bud.



Foodie's Guide for Hotpot in Qingdao

吃货青岛的火锅江湖图鉴

文/吴彤

川渝火锅已成为四川和重庆两地的代表美食。(图/摄图网)
Sichuan- and Chongqing-style hot pot has also become a representative cuisine in those two places.



无论寒冬还是酷暑，火锅都备受吃货们的喜爱，在美食榜中占据一席之地。冬季，大家围坐在热锅子前，一口热乎乎的羊肉下肚，暖到心底；夏季，在冷气十足的店里，火锅激出的热汗随着一口沁人心脾的冷饮瞬间消散。

火锅就如同是一个江湖，不同地方的火锅就代表着不同的门派。俗话说，一方水土养一方人，这“一方人”也能研制出各具地域特色的火锅。如今我们在青岛也能吃到来自世界各地、风格迥异的火锅：以清汤锅底为特色的老北京铜锅涮肉，最大限度的保证了食材的鲜美；以麻、辣、鲜、香著称的川渝火锅，也是现在市面上最受欢迎的火锅之一；以生鸡蛋液为蘸料的日式火锅寿喜烧，汤底使用酱油及砂糖调味，味道浓厚鲜香；以酸辣口味为主的泰式冬阴功汤，辅佐不可缺少的咖喱，夏天吃起来开胃，冬天吃起来暖身；以腌制了3天以上的韩式泡菜为主要原料的韩式火锅，再配上必备的牛肉、韩式年糕、豆腐等，非常下饭……

老北京铜锅涮肉

正宗老北京火锅的风味，传承老北京涮羊肉的特点，采用铜锅炭火，锅底以“清汤”最为正宗，清水下锅，加几片姜、几段葱、几粒枸杞就可以了，羊肉讲究肉质细且无膻味、鲜嫩无比，锅开后用筷子夹起薄薄的一片羊肉，在沸腾的汤中涮那么几下，看到肉质变色就可以捞起来，再在早就调好的涮肉标配麻酱里轻轻滚上一圈——羊肉鲜香配上麻酱的醇香，好吃到让人停不下筷子！

说到铜锅涮肉，排行榜上最让青岛人有情怀的是东镇老火锅，最早是两位忘年之交于1958年在台东一路利群商厦对面一起开的一家小店，没有门头、没有装修，只摆了4张桌子，以羊头汤和铜锅涮肉为主。如今63年过去了，东镇老火锅早已开遍青岛，仍是沿用传统铜锅，青岛人去吃东镇老火锅，吃的就是以前的老味道。东镇老火锅菜品不算多，但是每道都很经典，新鲜片薄高钙脆骨羊肉是招牌菜，分为半斤和一斤，羊肉中带着脆骨，很有嚼劲，让人吃一次就会爱上。

若是想吃纯正北京风味的铜锅清水涮肉，那还是得去东来顺，始建于1903年，真正的百年老字号。北京有俗谚“涮肉何处嫩，要数东来顺”。东来顺从羊的产地、种类、羊龄到用肉部位都有严格的规定，用于涮羊肉的羊，是产自内蒙古锡林郭勒盟的东乌旗、西乌旗的黑头白羊，选用1年到1年半的羯羊，肉质细腻、没有腥膻异味；若说一盘好羊肉是铜锅涮肉的标配，那么蘸料就是铜锅涮肉的灵魂，早先东来顺所用的油盐酱醋和涮肉佐料都是从百年老店天义成酱园进的货，与六必居酱园、东四东天源酱园等齐名，被誉为老北京七大酱园。



正宗老北京火锅的风味，传承老北京铜锅涮羊肉的特点。（图 / 摄图网）
The Authentic flavor of Beijing hot pot inherits the characteristics of old Beijing-style copper pot featuring instantly boiled meat.



泰式火锅的精髓在于甜、酸、辣。（图 / 摄图网）
The essence of Thai-style tom yum soup is sweet, sour and hot.

川渝火锅

要问现在最受欢迎的火锅品类，那非川渝火锅莫属了。其消费群体涵盖之广泛、人均消费频率之大，都是其他美食望尘莫及的，川渝火锅也已成为四川和重庆两地的代表美食。川渝火锅，以麻、辣、鲜、香著称，麻和辣交织下肚，热腾腾的气息瞬间充

斥四肢百骸，毛孔都舒展开来，这种酣畅淋漓的感觉真是让人欲罢不能。

在青岛，最不缺的就是川渝火锅，但若是你没吃过小龙坎，都不好意思说你吃过正宗的川渝火锅。店面装修得古香古色，以中国红为主色调，非常鲜明。与同是川渝火锅的海底捞不同，海底捞吃的是服务，小龙坎吃的

是味道，作为招牌老火锅店，小龙坎的锅底非常有自己的特色，微辣锅底入味、麻辣锅底到位，香辣和麻辣结合的辣味让你根本停不下来，煮出来的食材又麻又辣，一口就让你仿佛来到了川渝地区，非常过瘾。

想必很多青岛人对谭鸭血老火锅并不陌生，近两年在青岛发展势头也很迅猛。火锅开锅前店员会热情展示店里特色的“开鸿运”环节，寓意“鸿运当头，红红火火”。锅底里有鸭血、豆腐、鹌鹑蛋等，再加入老鹰茶，让你就算吃麻辣火锅也不用担心上火。

哥老官重庆美蛙鱼头，一家创立于2014年、起源于川渝地区的网红川渝火锅，2021年终于开到了青岛。就算已经过去了大半年，它依旧是青岛现在排队时间最长的川渝火锅。进店必点特色招牌牛蛙，4只起点直接免锅底费，牛蛙个头很大、肉质紧实细腻，味道鲜嫩十足、麻辣入味，好吃到停不下来！火锅伴侣冰粉也是不可缺少的，他们家的创世纪冰粉，真是比脸还大的一盆冰粉！拿黄色的搪瓷盆盛着，9种小料依次放在小碟中摆在搪瓷盆旁边，还有装着满满一瓶奶茶的复古暖水壶，由服务员小姐姐现场操作，将各式甜品小料扮入冰粉里，再倒入暖水壶的奶茶直至没过冰粉，一套动作下来行云流水，不愧是冰粉奶茶届的鼻祖。吃完火锅来上1碗冰粉奶茶，很是解辣，还能让你一次性实现“冰粉奶茶自由”！

日式火锅寿喜烧

寿喜锅被誉为“最轻口的火锅”，不像中式火锅吃的就是个爽快和热闹，寿喜锅是小家碧玉型，属于日式经典菜品。

近几年青岛刮起了一阵“寿喜烧”风，大街小巷陆陆续续开了许多寿喜

烧的店面。其实在日本，寿喜烧非常昂贵，大多在银座等一些昂贵的商业区才有，如果不是重要的节日，并不是不人人都能吃得起。但在中国，人均100元多就能吃一顿不错的寿喜烧，预算再往上添点，甚至还能吃到新鲜的刺身等日本料理。青岛本身就与日本隔海相望，日料店在青岛也并不罕见，寿喜烧之所以能在青岛火起来，源于消费者对特色料理需求的多样性逐渐增长，高性价比的寿喜烧也正好填补了现在市场上火锅大部分是咸辣口的空白。

寿喜烧除了锅底是甜口外，生蛋蘸料绝对是寿喜烧的灵魂，鸡蛋一定要是无菌鸡蛋，香气十足、色泽金黄，它可以帮助肉片降温，同时也能让肉质更加嫩滑，甘甜汤汁涮出的牛肉蘸过生鸡蛋液后不仅毫无腥味，还中和了部分汤汁的甜味。

聖和牛·寿喜烧放题跟青岛老牌海鲜店“蟹之国”是一家店，前身是做日本料理，想要吃一顿高质量的日式寿喜烧，来这家准不会踩雷。店面就开在极地海洋世界沿海商圈，店内装修木质日式风格，干净别致，聖和牛·寿喜烧放题店是日式自助，分为189元和289元的规格，289元比189元多1份关西风M9和牛鹅肝寿喜锅、1盘极上刺身拼盘，还有5选1的三文鱼大腹、焦糖鹅肝佐山楂酱、牛舌、鳗鱼和烤鳕鱼。M9和牛鹅肝寿喜锅是招牌，限量1份，有专人现场烹饪。M9和牛雪花般的油花分布最均匀，口感也最好，是官方认证的最高级别澳洲和牛，卷上煎好的鹅肝，香而不腻、入口即化，非常滑嫩。

若想要吃一顿经济实惠的寿喜烧，选排行榜第一的三柴一生日式火锅准没错，店面在市南区麦凯乐一楼，那一片日韩料理一条街里，三柴一生日式火锅店是最有人气的，店内场地不

大，只有几张桌子，但装修清新简约。许多人的“入门寿喜烧”都是在这里吃的，食材虽然不一定多高级，但胜在性价比高，人均不到100元就能吃的心满意足。

泰式冬阴功汤

一提到泰国菜，很多人的第一反应就是“酸”和“辣”，在泰式料理中，冬阴功汤非常出名，是泰国的国汤。“冬阴”是“酸辣”的意思，“功”是“虾”的意思，翻译过来其实就是“酸辣虾汤”。冬阴功汤的原料主要有泰国特有的柠檬叶、香茅、辣椒和虾，汤里集合了酸辣甜咸和浓浓的香料味道。

在青岛泰式火锅排名第一的当属万象城的mango tree芒果树。这里的泰式冬阴功汤里，肉眼可见的大虾，配合香茅、青柠汁、草菇、南姜等一起熬成的浓汤，深谙泰式火锅三大精髓——甜、酸、辣，给味蕾带来多层次的刺激。

红树林的泰餐厅无论是环境还是菜品都极其在线，店就在海边，坐在大大的落地窗旁就能看到大海，餐厅很安静也很舒适。来吃泰国菜就不能不喝冬阴功汤，里面的配料有虾和蘑菇，香料已经被过滤出来，开饭前先喝上一小碗，汤的味道很正宗，甚至比泰国街头的更加浓郁，酸酸得非常开胃。

Whether it's in a cold winter or a hot summer, hotpot is much loved by foodies and occupies a vital place on the culinary map. In winter, we sit around the hotpot and have a mouthful of hot mutton that warms our hearts; in summer, in an air-conditioned hotpot restaurant, the dripping sweat on our heads dissipates after a refreshing cold drink.

Hotpot in itself is like a small world where each place's hotpot

韩式火锅

要是在城阳区的重庆北路韩国风情街溜达一圈，估计可能会让你有一种到了韩国的错觉：路边很多门店都是中韩双语标注，韩式料理店、韩式洗浴中心鳞次栉比，从烤肉到拌饭、冷面到炸鸡等等韩国美食，味道都相当正宗。所以，若你想在青岛吃一顿正宗的韩式火锅，那就得去城阳找。

“小木屋米酒店”在城阳开了许多年，多少人驱车几个小时就是为了来吃一顿他们家的韩式料理。部队火锅看着锅不大，分量却非常足，推荐加一份芝士，锅煮到最后，芝士味和辣味混合到一起，辣而不腻。店里的招牌米酒基本每桌必点，酸甜可口，且度数很低不会上头，喝进胃里冰冰凉凉的感觉，一下子就冲淡了其他菜品的辣味。

想吃正宗又不贵的韩式部队火锅，可以去“吴昌大厨家”尝尝，老板是年轻的韩国夫妻，还养了一只能听懂汉语的雪纳瑞。店里所有酱料都是亲自做的，招牌菜部队火锅里一共放了牛肉、培根、午餐肉等5种不同的肉，量又大又足，火锅味道不刺激，泡菜味并不是特别浓，地道的韩国家常口味，一份部队火锅不足百元，2至3人吃就能吃很饱。特色菜品除了部队火锅，还有能拉丝的芝士炸猪排，外皮很酥，能秒杀大部分的韩式炸猪排店。

represents a different school. As the saying goes, each place has its own way of supporting its inhabitants. The inhabitants can also develop hotpot with regional characteristics. Today, we can also enjoy different styles of hotpot from across the world in Qingdao such as old Beijing-style copper pot featuring instantly boiled meat, Sichuan- and Chongqing-style hotpot, Japanese-style Sukiyaki, Thai-style tom yum soup, South Korean-style army stew...



帆船成为青岛一张靓丽名片。(图/孙宝金)
Sailing has become a beautiful symbol of Qingdao.

Shine the City Brand of “Sailing City”, Help Build an
International Fashion City

擦亮“帆船之都”城市品牌， 助力国际时尚城市建设

——2021年青岛市帆船工作会议召开

文/韩海燕

2008 奥帆赛和残奥帆赛的成功举办给青岛留下了一笔宝贵的奥运财富。中国帆船帆板竞技项目不仅实现了奥运会金牌“零”的突破，2008 奥帆赛和残奥帆赛的举办场地青岛奥林匹克帆船中心也成为青岛的标志性景观，将奥运文化与城市形象有机结合，形成了“帆船之都”城市品牌传承，推动了青岛文化观念、市民素质和城市管理的革新。

因此，奥帆赛后，传承奥运文化遗产，打造“帆船之都”成为青岛的主旋律之一。2009年，中共青岛市委、市政府出台了《关于加快帆船运动发展的意见》，青岛市委第十一次党代会报告和历次市政府年度工作报告，均明确提出进一步打造“帆船之都”、提升“帆船之都”城市品牌影响力的要求，从城市发展的全局思考和审视青岛帆船事业的发展方向，强化帆船运动在城市发展战略格局中的地位和作用。

于是，一场接一场顶级帆船赛事在这里上演，全球几十个国家的帆船爱好者在这里狂欢。全球规模最大的业余环球航海赛事克利伯环球帆船赛、被誉为“海上F1”的国际极限帆船系列赛、奥运级别的世界杯帆船赛、由青岛创办的国际城市俱乐部帆船赛……青岛已成为亚洲地区承办国际赛事最多的城市。在引进赛事的过程中更是不断加强了与国际帆船运动界的交流，使青岛帆船运动的整体水平达到了一个新的高度，更助推了“帆船之都”扬帆远航。

与此同时，一系列自主品牌赛事活动也日益成熟，青岛国际帆船周·青岛国际海洋节、“市长杯”青岛国际帆船拉力赛、青岛国际帆船赛、青岛国际OP帆船训练营暨邀请赛等帆船赛事活动吸引着众多帆船爱好者参与其中，青岛逐渐成为各类高端帆船赛事的集聚地，国际知名度和影响力不断扩大。

时间迈入2019年，习近平总书记在出席上海合作组织青岛峰会欢迎宴会上致辞时指出，“青岛是世界著名的‘帆船之都’”。世界帆联主席在中帆协年会上盛赞“青岛模式”。

而帆船，无疑为这座城市注入了新的活力。“帆船之都”早已成为一张亮丽的名片，它向世人展示着青岛独特的魅力，更以一张张风帆为翅膀，随着大海的迈动，让“帆船之都”扬



每年诸多国内外帆船赛事在此举办。(图/郝李舜)

Many domestic and international sailing events are held here every year.

名世界。

2019年，青岛相继出台了《青岛市帆船事业和“帆船之都”品牌发展十年规划（2019-2028年）》与《青岛市运动帆船注册管理试行规定》，此后，“帆船之都”城市品牌建设以《规划》《规定》实施为引领，向法治要规范，向平台要发展，向市场要效益，助力青岛国际时尚城市建设，培育帆船产业发展新亮点，探索后奥运时代青岛“帆船之都”城市品牌建设崛起新路径，将“帆船之都”城市品牌建设的成果惠及广大企业和市民，助力青岛体育在全市乃至全省开放发展大局中走在前列，成为先行军、桥头堡。

7月30日下午，2021年青岛市帆船工作会在青岛市级机关会议中心召开。青岛市副市长、市重大国际帆船赛事（节庆）活动组委会副主席栾新，青岛奥帆城市发展促进会常务副会长、组委会副主席臧爱民出席会议并讲话，青岛市体育局局长、组委会秘书长车景华主持会议，青岛市体育局副局级领导、组委会执行秘书长刘谕作年度工作报告，青岛市体育事业发展中心负责人、组委会办公室常务副主任张敏汇报了2021第十三届青岛国际帆船

周·青岛国际海洋节总体活动方案及筹备情况。组委会成员单位领导、各区（市）教体局负责人、帆船运动特色学校代表、各区（市）帆船协会代表、帆船俱乐部代表、赛事合作伙伴代表、海上体育旅游从业单位代表以及媒体记者等参加会议。

以“帆船”之名，再展城市魅力

会议全面总结了2020年工作，并对2021年帆船工作做出安排部署，重点对2021第十三届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节筹备工作提出要求。会上同时颁发了2021年度青岛市帆船特色学校牌匾。

会议肯定了在疫情防控常态化情况下，组委会上下一心、主动作为，在重大赛事活动举办、“帆船之都”城市品牌建设等方面取得的成绩，全面打赢五大战役。一是打赢疫情下赛事节庆活动主动战。2020年共举办各级各类帆船赛事18项，累计2300余名帆船运动员参与。其中，2020第十二届青岛国际帆船周·青岛国际海洋节是疫情防控常态化形势下全国也是全球首场大型帆船赛事节庆活动；创新举办首届“山东港口杯”仙境海



青岛已成为亚洲地区承办国际赛事最多的城市。(图片提供 / “远东杯”国际帆船拉力赛组委会)
Qingdao has become the city hosting the most international events in Asia.

岸半岛城市帆船拉力赛，首次实现山东半岛时尚体育与山东港口整合协同一体化；“WOB 欢迎来航海”周末帆船赛作为青岛帆船运动行业在疫情防控常态化阶段下所举办的第一项帆船赛事，成为支持帆船从业者复工复产、提振时尚体育的重要举措；依托胶东经济圈一体化，联合烟台、潍坊、威海、日照、东营、滨州等 7 市成立“山东半岛帆船城市联盟”。二是推进帆船普及升级战。“帆船运动进校园”培训青少年 2200 人、海上实操培训 2097 人，超额完成年初目标 40%。理论进课堂覆盖 1.6 万名学生，培训教师 50 余人；“欢迎来航海”完成 3.8 万人次帆船体验。举办 2020 “市长杯”青岛市第 14 届大中小学生帆船比赛，近 300 名运动员参赛；组织 2020 山东省第六届帆船帆板公开赛暨青岛市第十五届帆船帆板公开赛，270 名领队、教练员、运动员参赛；举办青少年帆船知识竞赛，全市 24 所中小学参加决赛。三是打好涉海旅游攻坚战。抓住规范海上旅游机遇，谋划帆船旅游发展配套方案。联合 8 家政府部门单位

制定出台《青岛市帆船水上摩托艇旅游管理暂行办法》，为北方沿海城市创造了可复制、可推广涉体海上旅游新路径，并向全市发布实施。帆船、摩托艇海上旅游走上规范化运营道路。完善备案事项事中、事后安全监管，规范帆船、水上摩托艇旅游，52 艘帆船，17 艘摩托艇进行备案。青岛帆船摩托艇海上旅游步入发展快车道。四是突破市场开发开拓战。“远东杯”国际帆船拉力赛、国际名校赛两项自主品牌帆船赛事在创投风投大会上举行视频路演。用足用好青岛市体育资源 IP 交易平台，参加青岛市体育局“开办办体育”集中签约仪式，共签约 23 家企业及社会组织。2020 第十二届帆船周·海洋节活动涉及合作单位 35 家，涵盖了社会组织、房地产业、电子科技、医疗卫生、交通运输等十几个行业。举办第二届亚太休闲游艇峰会，邀请全国 40 余名行业协会领导和行业精英参会。举办首届亚太海洋休闲生活展，吸引 24 家企业参展。五是打响城市品牌宣传推广战。以帆船赛事活动、普及为载体，宣传青岛“帆船之都”城

市品牌和国际大都市形象。全年包括央视、新华社、美国国际日报、青岛海外脸谱推特、环球时报等国内外主流媒体在内的 100 余家媒体、200 余名记者参与报道。腾讯、网易等新兴媒体，山东电视台、青岛广播电视台、抖音等对赛事进行电视及网络直播，覆盖受众达 1000 万。

此外，会议明确指出，2021 年要立足实际，聚焦赛事提升、帆船码头规划、“帆船之都”城市品牌、体教融合、体旅融合五大领域，深挖潜力、持续发力、增强动力，助推城市品牌开新局。

栾新强调，2021 年是“十四五”规划的开局之年，也是中国共产党成立 100 周年。青岛要主动作为，与澳门特别行政区联合发起举办 2021 青澳帆船拉力赛，在全国乃至全球创造了疫情下拉力赛的青岛样本。此前，中共中央政治局委员、国务院副总理孙春兰考察青岛，对“帆船运动进校园”活动的开展充分肯定。涉体海上旅游成为帆船产业、体旅融合升级发展新亮点。她要求，一是强化主体责任，用担当落实疫情防控和安全管理责任。要高度重视当前疫情防控面临的严峻形势，严格按照国家、省、市防控要求落实执行，提高防控等级，落实赛事活动筹备人员疫苗全员接种。坚持问题导向，各个活动、赛事和环节提前加强研判，建立“一赛(活动)四案”，完善熔断机制，确保办赛办节和疫情防控工作万无一失。二是明确责任分工，确保筹办工作平稳有序推进。明确时间表、责任人，做好方案、预案制定、推演工作，缜密安排好各项竞赛、活动环节，不留死角。三是利用好重大赛事平台，将百年华诞与“我为群众办实事”有效连接，成为体育为民、体育惠民、体育利民的现实场景。

四是全面擦亮“帆船之都”城市品牌，助力开放、现代、活力、时尚城市。站在青岛和未来谋划项目、落实工作，积极担当作为，合力擦亮“帆船之都”城市品牌。

臧爱民对赛事组委会前期工作表示高度肯定，希望各部门能继续传承奥帆赛的“红船精神”、发扬好奥运10余年“帆船之都”城市品牌打造

的“长征精神”、发扬再出发的“赶考精神”，办好赛事活动，确保办出精彩；优化服务品质，展现帆都形象；扩大品牌宣传，提升社会影响；强化安全导向，疫情防控赛事安全协同推进。组委会上下要砥砺奋进，聚力深化“项目落地年”，进一步明确目标责任，切实做好2021年各项工作，为推动青岛市帆船事业实现跨越式发展

作出贡献。

车景华指出，一分部署九分落实，要以帆船工作会议的部署和要求为起点，朝着世界著名的“帆船之都”目标奋进。重点做好帆船周·海洋节赛事组织、活动策划、疫情防控、安全保障、餐饮医疗、嘉宾接待等各项筹备工作，既要办好、办精，又要办得扎实、办得出彩。

In the afternoon of July 30, 2021 Qingdao Sailing Working Conference was held at the Conference Center of Qingdao Municipal Authorities. Luan Xin, Vice Mayor of Qingdao Municipal Government and Vice President of Qingdao Major International Sailing Events (Festivals) Organizing Committee, and Zang Aimin, Executive Vice President of Qingdao Olympic Sailing City Development Association and Vice President of the Organizing Committee, attended the meeting and delivered

speeches. Che Jinghua, Director of Qingdao Municipal Bureau of Sports and Secretary General of the Organizing Committee, presided over the meeting. Liu Yu, Deputy Director-level Official of Qingdao Municipal Bureau of Sports and Executive Secretary of the Organizing Committee, presented an annual work report. Zhang Min, Head of Qingdao Sports Development Center and Executive Deputy Director of the Organizing Committee Office, briefed on the overall program and preparations for the 13th Qingdao

International Sailing Week · Qingdao International Marine Festival 2021. Those who also attended the meeting included leaders of member units of the Organizing Committee, leaders of education and sports bureaus at levels of district or county-level city, representatives of sailing schools, representatives of sailing association at levels of district or county-level city, representatives of sailing clubs, representatives of event partners, representatives of maritime sports tourism practitioners, and media reporters.

2021 the 2nd International Top Students Regatta (Qingdao, China) Was Successfully Concluded

2021 第二届 ITSR 国际中学生精英帆船赛（中国·青岛）圆满落幕

千帆竞发海上飞、劈波斩浪驭风行。经过3天的精彩比拼，8月6日下午，2021 第二届 ITSR 国际中学生精英帆船赛（中国·青岛）落下帷幕。

夺浪帆船队（原威德明特双语学校）以长航赛、总决赛双料冠军强势夺冠，蝉联本次赛事的总冠军；青岛博格学校帆船队获总成绩亚军，宏文学校获得总成绩季军，单项赛宏文学校获得长航赛季军、青岛博格学校获得长航赛季军，散落花满地帆船队、青岛交通职业学校获得本次赛事最佳赛队。

据介绍，国际中学生精英帆船赛

是以赛事组织与青少年帆船普及相结合，探索青少年帆船赛事品牌打造与帆船普及齐头并进的发展新模式，为助力青岛国际时尚城市建设，开辟了探索时尚与产业融合的新路径，将“帆船运动进校园”青少年帆船普及计划做实做深，真正让帆船运动成为广大青少年热爱的时尚体育运动。

据了解，经青岛市体育局推荐，由中国帆船帆板运动协会审核，“国际中学生精英帆船赛（中国·青岛）”正式获评中国帆船帆板运动协会青少年银牌赛事认证，成为山东省本年度首个中国帆船帆板运动协会认证的青

少年帆船银牌赛事。2022 年组委会计划邀请更多国际中学生来到“帆船之都”青岛参与此次赛事，为国际学子提供更广阔的航海展示平台。

值得一提的是，为严格落实国家、省、市疫情防控要求，严格防控措施，本次参赛的所有运动员、裁判员都进行14天活动轨迹排查。为确保参赛安全，组委会对来自南京、北京、郑州中高风险区的5支参赛队及时启动熔断机制，并做好赛队沟通对接工作。缜密安排好赛事各项活动环节，不留死角，确保办赛和防疫防控工作万无一失。



它不仅有着百变的造型，还有着极强的亲和力，这便是青岛硬核城市动漫 IP——“青青侠”。
It not only has a variety of shapes, but also has a strong affinity, which is Qingdao iconic city animation IP, "Qing BIRD".

Meet Qingdao's Iconic City Animation IP—Qingdao Bird

百变如我 为青岛代言 ——遇见青岛硬核城市动漫 IP“青青侠”

文 / 魏浩浩

不知从何时起，在青岛的各大活动中，人们总能看到一只可爱的动漫人偶在现场出现，它时而卖萌、时而搞笑、时而认真、时而搞怪。它不仅有着百变的造型，还有着极强的亲和力，这便是青岛硬核城市动漫 IP——“青青侠”。

有人说“青青侠”像一只胖胖的企鹅，也有人说它像是一只可爱的“人形海鸥”，而它的设计者王观龙告诉我们，“青青侠”实际是青岛的一种特有海鸟——扁嘴海雀，青岛人俗称“青岛小企鹅”，头顶上“长”出来的星星，是能够实现人们美好愿望的特殊技能所在。从 2016 年在山东省文博会的首次亮相，到 2019 年收获“全国十佳文旅 IP”，再到以“抗击疫情”的主题漫画和动画作品传遍全国，多种形式的“青青侠”出现在高铁、动车上，为宣传青岛助力，这只可爱的“青岛小企鹅”真正成为了青岛的“代言人”。

2020年，“青青侠”正式入选了“青岛好礼”特色产品名录，成为了真正深入人心的“青岛名片”。

出自“80”后之手的城市 IP

一说起动漫 IP，人们首先会想到芬兰的圣诞老人、日本熊本县的“熊本熊”……多年来，全球动漫领域更是诞生了许多超级 IP，从动漫 IP 到城市 IP，成为不少国家和城市对外宣传推介的独特方式。而这其中，“熊本熊”极具代表性。据悉熊本县是日本南部的一个农业县，他们塑造出一个“憨态可掬，抹着腮红，经常用手捂嘴，笨笨的抬脚”的黑熊形象，从而将熊本县的名气快速引爆。短短几年内，“熊本熊”为默默无闻的熊本县带来了巨大的经济效益，包括观光和产品销售，以及极佳的广告和宣传效果，创造了区域公用品牌与卡通代言的奇迹。

而青岛作为时尚之都，早在上世纪 90 年代，海尔兄弟的卡通形象不仅风靡全国，也将企业的形象文化输出海外，成为青岛对外推介的一张靓丽名片。20 多年后的今天，青岛再次拥有了属于自己的城市动漫 IP。这一次，则是出自一位怀揣梦想的创业“80 后”之手。

“以往人们的印象中，青岛的吉祥物不是浪花就是贝壳，不是蛤蜊就是虾米。但‘青青侠’的原型别出心裁，是扁嘴海雀。我们把它设定为一只在青岛吃胖了的扁嘴海雀，造型上圆润可爱，让人有想要拥抱的感觉，符合青岛包容亲和的城市特质。”“青青侠”的设计者，同样也是青岛领客文化传播有限公司总经理的王观龙如是说。于是，在王观龙的笔下，这只有超能力的“青岛小企鹅”，在短时间里游走于青岛的各大景点和节会：栈桥、小鱼山、东方影都、大学路以及糖球会、



“青青侠”相关文创产品也备受人们喜爱。

"Qing BIRD" related cultural and creative products are also very popular.



“青青侠”憨态可掬的形象十分可爱。

"Qing BIRD" is very cute with its naive image.

青岛国际帆船周·青岛国际海洋节……它呆萌又销魂的舞姿，在抖音等短视频平台上为青岛带来了巨大的流量，实在是让人爱不释手！萌劲十足的“青青侠”在 2016 山东省文博会的青岛馆一经推出就获得了观众的追捧，并在北京、上海、广州等地为青岛文化做宣传推广。

受“熊本熊”的启发， 决心逐浪“双创”

2009 年，动画专业毕业的王观龙选择去北京从事电视动画的制作，“3 年时间我从一个动画师到场景设计、美术设计、色彩设计、制片，走过了动画流程大部分的岗位。在工作中，我时常能感受到动画及卡通形象营销



“青青侠”受到了人们的追捧。（图 / 李万红）
"Qing BIRD" is also popular.

对品牌建设发挥的优势，也希望能够用这种新颖的手段为更多企业、景区甚至城市做品牌推广。”创业的念头萌生过多次，但他都认为时机不够成熟。

2012年，王观龙回到了青岛，一边在一所高校从事动画教学工作，一边在与学校共同成立的青岛乐卡传媒有限公司带领学生制作动画，为学生提供社会实践机会。久而久之，王观龙意识到自己所喜爱的动漫事业需要一心一意来做。同样，在得知国家出台了一系列政策鼓励双创，王观龙感受到了创业的好时机到来。他做了一个让身边人都大跌眼镜的决定：毅然辞掉了大学老师的工作，走上了创业之路。于是，他在青岛城阳天安数码城申请了免费的办公场地，同时申请了创业补贴，创立了青岛领客文化传播有限公司，从电视动画外包做起。4年创业经历让王观龙对动画行业有了全新认识。2016年，“熊本熊”的巨大成功，给了王观龙启发，为何不

将自己的格局放大到这座城市，一座海山相伴的时尚之城，怎么能没有自己的城市动漫IP？“当时青岛天安数码城的T+SPACE创客空间正在广招创业者。我就住在其所在的街道，各种条件非常便利。”也正是在这里，“青青侠”应运而生。

谈及设计“青青侠”这个吉祥物形象的初衷时，王观龙说：“当代经济的消费主体以年轻人人居多，而年轻人从来不喜欢口号式东西，所以那时候我就在想，怎样用更多的生动性、互动性、交流性的东西去吸引更多人的兴趣，所以我们把这只企鹅拟人化，‘青青侠’爱吃蛤喇、爱漫步海边，它可以在崂山太清宫练剑、也可以在劈柴院吃烤鱿鱼……我们想让‘青青侠’代表青岛走向世界。”在王观龙心中，每个地方都应该有自己独一无二的文化名片，“青青侠”的出现，更坚定了王观龙致力于将动漫产业融合进城市文化建设的目标和决心。一个“熊本熊”带火了一个熊本县，王

观龙相信“青青侠”也能成为青岛市的化身，让大家通过一个形象，了解并爱上青岛这座城市。

随后，青岛天安数码城四处推荐王观龙参加创客大赛，没想到“青青侠”大获全胜，金奖、TPO10的名次拿了个遍，奖金虽然不多，但这样的肯定对创业初期的王观龙至关重要。伴随着各大活动的邀请和参与，“青青侠”的名气也逐步增长，这个憨态可掬的形象走进了人们的心里，成为了名副其实的青岛“吉祥物”。

努力与坚持所带来的成功

“青青侠”作为一个诞生于民间的城市动漫IP，每迈进一步，都是王观龙一次次不放弃的结果。“大部分的时间，我们要接品牌角色策划设计、动画制作、新媒体运营的工作，才能有稳定的收入，让‘青青侠’在青岛茁壮成长。”王观龙说道。

努力付出终获累累硕果。2018年青岛国际帆船周·青岛国际海洋节期间，“青青侠”全程参与了活动，引起了广泛关注。为帆船周·制作的表情包一经上线就刷爆了朋友圈。围绕着“青青侠”设计了10余款青岛元素旅游文创产品，从2019年开始，在青岛20家旅游纪念品商店以及独立书店进行销售。同年，在国家广播电视总局主办的第十一届中国国际影视动漫版权保护和贸易博览会上，“青青侠”与来自陕西的“唐妞”、贵州的“宫保鸡”、浙江衢州的“南孔爷爷”等地域“吉祥物”一起，获颁“全国十佳文旅IP”大奖。将城市文化旅游融入动漫产业的发展道路是王观龙所坚定的方向，把城市吉祥物文化的运营和动漫形象文创产品的开发作为今后发展的目标，打造每个城市的私人IP，让城市文化“拿得出手”也“走

得出去”。

拿奖拿到手软的“青青侠”此次成功入选了2020年度“青岛好礼”特色产品名录，这无疑是对“青青侠”的再一次肯定。对此，王观龙说：“能够最终入选，我们感到很高兴。这次参与评选，我们也选择了极具代表性的产品，比如青青侠在崂山练剑等具体内容的展示，多角度展现‘青青侠’的时尚感和设计感。‘青岛好礼’的评选汇聚了诸多极具青岛特色的产品，而在这其中我们能够脱颖而出，是主办方及社会各界给予我们的肯定，未来我们也将坚持忠于创新、不断努力向前发展。”

(本文图片由青岛领客文化传播有限公司提供)

Some people say that “Qing Bird” is like a chubby penguin, while others say it's like a lovely “humanoid seagull”. Its designer Wang Guanlong tells us that “Qing Bird” is actually a unique seabird in Qingdao called short-billed guillemot, commonly known as “Qingdao little penguin” by local people. The star “growing” on top of its head endows it with the magic ability to realize people's good wishes. From its debut at Shandong Cultural Industries Fair in 2016, to being recognized among the “Top Ten Cultural and Tourism IPs in China” in 2019, to gaining nationwide popularity by featuring in caricature and animation themed “fighting COVID-19”, and to appearing on high-speed railways and bullet trains in various forms in a bid to promote Qingdao, this lovely “Qingdao little penguin” has become the “spokesperson” of Qingdao.

In 2020, “Qing Bird” was officially listed in Qingdao's featured products that would make perfect gifts, truly becoming a popular “Qingdao icon”.

2020 年“青岛好礼”特色产品名录

- 崂山白花蛇草水(罐装)(青岛崂山矿泉水有限公司)
- 青岛啤酒百年之旅礼盒(青岛啤酒股份有限公司)
- “指间大象”草编手提包(青岛瑞龙工艺品厂)
- 万里江 70g*2 红茶绿茶组合装(青岛万里江茶业有限公司)
- 船歌鱼水饺鲜冻礼盒(青岛船歌飞扬饮食有限公司)
- “福喜连年”十五年陈酿(山东即墨妙府老酒有限公司)
- 海滨“老丈鲅鱼”礼盒(青岛海滨食品股份有限公司)
- 青岛记忆·周钦公流亭猪蹄礼盒(青岛鑫复盛餐饮有限公司)
- 琅琊台 70 度原酒四时版(青岛琅琊台集团)
- 青青侠“爱青岛”玩偶(青岛领客文化传播有限公司)
- 华东庄园窖藏双支礼盒(青岛华东葡萄酒有限公司)
- 青岛十景螺钿看盘(山东奥美文化发展股份有限公司)
- 岛城知味“老三样”点心礼盒(青岛福冈工贸有限公司)
- “百年老滋味”郑庄脂渣礼盒(青岛市郑庄脂渣食品有限公司)
- 晓阳春啤酒花茶(青岛晓阳工贸有限公司)
- 海尔除螨仪 深度除螨 无所“线”制(青岛乐家电器有限公司)
- 北洋烤鱼片礼盒(青岛市北洋食品有限公司)
- 福泽·长青丝巾伴手礼(青岛玉蓉小主文化传媒有限公司)
- 百年工艺鲁味珍品香酥鸡(青岛春和楼饭店有限责任公司)
- 恒尼海藻抗菌内衣礼盒(可定制)(恒尼智造(青岛)科技有限公司)



“青青侠”萌萌的形象走进了人们的心里，成为了名副其实的青岛“吉祥物”。
The adorable image of “Qing BIRD” has entered people's hearts and become a real “mascot” of Qingdao.



青岛市“新时代好少年”先进事迹基层巡演巡讲首场活动在大合唱《我仰望五星红旗》中正式启幕。

The first grass-roots speech tour themed “Good Youngsters in the New Era” for advanced deeds was held with the chorus “I look up to the Five-Starred Red Flag”.

Carrying Forward the Aspiration of Youngsters,
Passing the Positive Energy of the Times

弘扬少年之志 传递时代正能量

——青岛市开展“新时代好少年”先进事迹基层巡演巡讲活动

文 / 魏浩浩

童心向党，礼赞百年；少年扬帆，筑梦未来。近日，青岛市“新时代好少年”先进事迹基层巡演巡讲首场活动，在青岛胶州市文化中心市民大讲堂举行。青岛市文明办副主任陈学明，中共胶州市委常委、宣传部部长、教科委书记马锦秀，中共青岛市委宣传部未成年人思想道德建设工作处主要负责人、中共胶州市委宣传部（文明办）、胶州市教育和体育局分管负责人、胶州市各级“新时代好少年”获得者及胶州市香港路小学师生代表共同参加。

新风貌展现少年担当

此次活动在大合唱《我仰望五星红旗》中正式启幕，2021年度青岛市“新时代好少年”获得者张卉冰现场分享了自己的公益梦想，声情并茂地讲述了6年参与公益活动的故事，坚定的意志、真挚的话语打动了在场的每一位观众。

“中华非遗文化需要我们去保护，更需要我们去传承。”2021年度山东省“新时代好少年”获得者王茂榕深情讲述了自己学习胶州秧歌的成长经历，表达了传承非遗文化、争做中华优秀传统文化的崇扬者、传播者、践行者的决心，现场还展示了秧歌片段，获得观众的热烈掌声。

此外，活动现场还展示了秧歌《棒舞扇翩翩舞春风》、剪纸《童心向党》、武术《三铺龙拳》等青少年传承优秀传统文化成果。今年是中国共产党成立100周年，话剧《五颗扣子》将在场的青少年带入了这一段段峥嵘岁月中，接受了一场红色革命精神洗礼。舞台剧《垃圾分类》倡导青少年从小树立环保理念，培养环保意识，自觉参与垃圾分类，践行健康文明的生活方式。活动最后，全场共同唱起《唱支山歌给党听》，将气氛推到高潮。

现场观众徐女士表示，参与这样的活动是十分有意义的。“通过活动，我们能看到当代的少年身上的那份责任和担当，都说‘少年强则国强’，他们身上的这些品质和精神让我们对未来有了更多期待。”

少年之榜样

少年有担当，中国有力量。青岛市每年开展“新时代好少年”学习宣传活动，旨在通过深度挖掘、多角度展示发生在青少年身边的先进事迹，不断发现和推出可亲、可敬、可信、可学的青少年典型，从而更好地示范



话剧《五颗扣子》将在场的青少年带入了这一段段峥嵘岁月中，接受了一场红色革命精神洗礼。
The young people were brought into the great years by the drama "Five Buttons" and received a baptism of red revolutionary spirit.



秧歌《棒舞扇翩翩舞春风》让现场气氛热烈起来。
The Yangko "Stick waving, fan fluttering and dancing in the spring breeze" warmed up the atmosphere of the scene.

引领广大青少年崇德向善、见贤思齐，积极培育和践行社会主义核心价值观，让青春在时代进步中焕发出绚丽光彩。截至目前，已累计评选推出55名青岛市“新时代好少年”，其中，14人获评山东省“新时代好少年”，1人获评全国“新时代好少年”。

今年3月，中共青岛市委宣传部、青岛市文明办、青岛市教育局、共青团青岛市委、青岛市妇联、青岛市科协、青岛市关工委、青岛日报社、青岛市广播电视台等部门和单位在全市部署开展“新时代好少年”学习宣传活动，

并组织2021年度青岛市“新时代好少年”评选。经学生推选、学校推荐、区市推报、专家评审、社会公示等层层选拔，30名青少年典型脱颖而出。他们之中，有热爱探索的科学小能手、有助人为乐的少年榜样、有敢于拼搏的运动健将、有热爱传统文化的小学仕……他们身上所具备的品质光芒，令人欣喜、令人感动。

同样的，青岛胶州市深入贯彻落实习近平总书记关于青少年“扣好人生第一粒扣子”的重要指示精神，落实立德树人根本任务，连续4年面向



本次活动拉开了青岛市“新时代好少年”先进事迹基层巡演巡讲活动的帷幕。

The activity opened the curtain of the grass-roots speech tour themed “Good Youngsters in the New Era” for advanced deeds in Qingdao.

全市广泛开展了胶州市“新时代好少年”学习宣传活动，截至目前，共有7人荣获青岛市级以上“新时代好少年”及提名奖。

本次活动拉开了青岛市“新时代好少年”先进事迹基层巡演巡讲活动帷幕，下步各区市将按照全市部署组织开展学习宣传、巡演巡讲专场，引导全市广大青少年学习身边榜样，推动形成人人争当“新时代好少年”，人人学习“新时代好少年”的浓厚氛围。

（本文图片由青岛市文明办提供）

Following the Party with childlike innocence and celebrating centenary of the CPC, youngsters set sail and pursue their dreams for the future. Recently, the first grass-roots speech tour themed “Good Youngsters in the New Era” for advanced deeds was held at the public lecture hall of Qingdao Jiaozhou Cultural Center, about which participants included Chen Xueming, Deputy Director of Qingdao Municipal Civilization Office; Ma Jinxiu, Member of the Standing Committee of CPC Jiaozhou Committee, Director of the

Publicity Department and Secretary of the Education Working Committee; officials of the Ideological and Moral Construction Office for Minors under the Publicity Department of Qingdao Municipal Party Committee; leaders of the Publicity Department (Civilization Office) of CPC Jiaozhou Committee; leaders of Jiaozhou Education and Sports Bureau; winners of “Good Youngsters in the New Era” at all levels in Jiaozhou; and representatives of teachers and students from Xianggang Road Primary School in Jiaozhou.



Delivering Civilized Practice to Communities, Warming People's Hearts with Sincere Service

文明实践进社区 真情服务暖人心

文/魏浩浩 郭显海

“大妈，你好！我是青岛大学医学部的志愿者！”今年暑假开始后，青岛大学医学部“心希望”老年认知症筛查实践团的医学生志愿者们与青岛圣德医养康复集团的医护人员一起，深入青岛的市北区、市南区的一些社区，为社区老年居民带来了免费健康咨询和脑健康筛查服务，给老人们送来了健康送来了欢乐，深受社区居民的热烈欢迎。

在社区活动现场，来自圣德医养康复集团的医护人员为社区居民带来了血压血糖测量、中医把脉诊疗等义诊项目，同时青岛大学医学部的学生志愿者们还为社区老年人进行了脑健康筛查，筛查采用国家权威机构出具的脑健康测评系统，通过信息化、智能化的手段对老年认知症进行预防筛查、风险评估等。医护人员以及学生志愿者的到来受到了居民群众的热烈欢迎，咨询服务点前很快就排起了长龙。

参与暑期实践活动的青岛大学医学部“心希望”老年认知症筛查实践团的医学生志愿者们边维持着现场的秩序，边结合自己的专业知识，向前来咨询的老年市民们耐心地讲解着有关阿尔茨海默症的知识，并针对老人们的疑问，做细致的解答，“这些医学生志愿者就跟我的孙女一般大小，可是别看他们年纪小，却像是一位位‘小医生’，给我们这些老年人做起认知症筛查来，既专业又细心。”家住市北区辽宁路街道辖区的张大爷拉

着一名实践团的同学的手不停地道谢，张大爷说，他和参与活动的老人们非常感谢这些放弃了假日休息时间的同学们。

一上午的社区服务活动很快接近了尾声，青岛大学医学部“心希望”老年认知症筛查实践团的学生志愿者们与老人们依依不舍地互相道别。同学们说，他们非常珍惜参与暑期社会实践的机会，不仅能将校园里的知识学以致用，而且还能走向社会，为社区老人普及了老年认知症的知识，营造了尊老、爱老、敬爱的和谐氛围，进一步加深了卫生健康工作与居民百姓的紧密联系。同学们在感受伟大成就中，厚植爱国情怀；在奉献小我中，丈量家乡河山；在身体力行中，磨练坚韧意志，充分体现了青岛大学医学部学生心系百姓、情牵民生的真情。师生发挥专业特长，用专业知识和技能服务社会，将关爱健康落到实处。实践团的进社区活动让学生更充分的认识到自己活动的意义，激发了同学们的学习热情，增强了专业能力，使

同学们得到能力的提高与知识的升华。

“我们此后还将继续开展更多的暑期社会实践活动，为实践团学生提供了奉献社会、回报社会的机会。”青岛大学医学部党工委书记于文洁说，暑期实践活动，丰富了学生课余生活，增强了青医学子的社会责任感和使命感，弘扬了社会正能量。学生在服务过程中，学会了与人沟通的方法技巧，提升了专业素养，体验到奉献、服务的快乐与价值，得到了医学专业技能的锻炼，对“敬业”“友善”等核心价值观有了充分体会。学生用自身的专业技能深入基层，为有需要的老人送去健康和温暖，也更深入体会到作为医护人员的责任和使命，坚定了为医学事业奋斗终身的信念。

据悉，青岛大学医学部“心希望”老年认知症筛查实践团在活动中不断磨合团队、总结经验、提高质量，寻求创新突破，并准备在今后不断酝酿孵化新的服务项目，把“心希望”的名牌擦得更亮。

Since the beginning of this summer vacation, medical student volunteers of the “Heart Hope” Practice Group for Geriatric Cognitive Impairment Screening from the Medical College of Qingdao University, together with medical workers of Qingdao Singde Medical Care and Rehabilitation

Group, have visited certain communities in Shibei District and Shinan District, Qingdao, to offer free health consultation and brain health screening services to elderly residents in those communities. Those volunteers have brought health and joy to the elderly, and are warmly welcomed by the community residents.



2021 年，海湾化学吹响了新的发展号角。
Haiwan Chemical blows a new trumpet in 2021.

Ride the Wind and Waves on the Way Ahead

乘风破浪 踏步前行

——海湾化学亮相“青岛品牌日”活动

文 / 杜飞飞

为进一步发挥青岛制造品牌优势，以青岛制造品牌强化城市品牌，彰显“城市与品牌共成长”，打造城市级品牌宣传 IP，由青岛市工业和信息化局、市发展改革委、市商务局、市市场监管局主办，青岛日报报业集团承办，中国航空综合技术研究所、青岛市广播电视台、青岛旅游集团、市工业发展服务中心协办的中国工业品牌发展论坛暨“青岛品牌日”启动仪式于 7 月 17 日在青岛国际会议中心举行，工信部一级巡视员毕开春、山东省工信厅一级巡视员罗新军、青岛市副市长耿涛等领导出席会议并致辞。海湾化学作为新一代青岛金花培育企业亮相“青岛品牌日”，进一步彰显了企业的品牌影响力。



值得一提的是，活动上，海湾化学与青岛金花企业及新锐品牌等青岛制造业企业代表等联合发出倡议，将每年7月17日设立为“青岛品牌日”。各企业将携手做强做大自主品牌，提升品牌竞争力，共同推动“城市与品牌共成长”。海湾化学将以打造聚氯乙烯第一品牌为突破口，狠抓产品质量，提升品质和美誉度，发挥强链补链优势，为推动青岛高端化工高质量发展，打造“品牌之都、工匠之城”做出更大贡献。

会前，工信部一级巡视员毕开春、青岛市副市长耿涛等到海湾化学展台巡展，对企业取得的成绩给予高度评价，希望企业继续对标世界一流企业，实现高质量发展，助力青岛品牌建设。

如今，海湾化学作为新一代“青岛金花”培育企业相继亮相“中国品牌日”和“青岛品牌日”活动，不仅是在一个个合适的时机推介海湾品牌，更是在一个个舞台展示独属于海湾的风采。与此同时，海湾化学也将以此为契机，继续借力发力，向外拓展平台思维，继续树立绿色、高端、美丽化工新形象，与优质客户建立联结，实现合作共赢；对内练好内功，通过不断强链补链延链，发挥品牌优势，多措并举，持续提升海湾化学高端化工品牌影响力。

回顾“十三五”期间，海湾集团抓住山东省建设半岛蓝色经济区以及青岛市实施蓝色跨越发展战略、推进老城区企业环保搬迁改造的契机，秉承“四化”理念，启动搬迁改造与创新发展的“二次创业”，走出了一条传统产业不传统发展的新路子，在技术创新、管理创新、制度创新、人才创新、党建创新等方面取得了诸多成果，成功打造了一个绿色、低碳、循环、可持续发展的“新海湾”，在

全行业践行绿色化工、高端化工、美丽化工方面成为一个榜样。

而在海湾集团品牌攻坚三年行动中，海湾化学则通过优化技术、走访客户、寻标对标、拓展平台等，在品牌建设上取得了突破性进展。“产品品质是品牌立身之基。”2019年，海湾集团董事长李明提出“宁降负荷不降质量”的要求，成为品牌建设中的“指明灯”。氯乙烯厂人员勇于钻研，积极探索，将氯乙烯单体纯度由99.98%提升至99.99%；聚氯乙烯厂人员调整配方，改进工艺，从根本上改善了聚氯乙烯产品质量，可替代部分进口产品……海湾人牢固树立起质量立企的理念，在各自专业领域深耕细作，以打造国内聚氯乙烯第一品牌为突破口，持续发挥品牌集聚效应。

而海湾人更是牢固树立起客户至上的服务理念，全面推行定制化服务，培养技术型销售人才。按照“我们销售的不仅是产品，更是解决问题的方案”的思路，企业多次召开品牌建设研讨会暨客户恳谈会，真诚搜集客户意见和反馈，并按照“标准+α”的定制化服务标准，制定“一企一策”，争取让“最挑剔的客户”满意。同时，实现公司高层走访客户常态化。仅2020年，海湾化学董事长、总经理共带队走访全国17个省市38家重点客户，客户满意度不断提高。此外，将世界一流企业作为标准，找差距、补短板、强弱项，全面提升工艺技术、安全管理、智能管理、企业管理等水平，强化品牌意识，实行全员创品牌，全流域创品牌。通过实际行动讲好化工品牌故事，不断提升着企业在国际国内的品牌影响力。

党建引领全发力 产销两旺赢效益

2021年，海湾化学吹响了新的号角，在开发市场中增强服务能力、在



按照青岛“项目落地年”的要求，公司聚苯乙烯、双酚 A、环氧氯丙烷等项目组加速推进建设，全力打造企业新的经济增长点。

In accordance with the requirements of Qingdao's "Year of Project Landing", Haiwan Chemical's polystyrene, bisphenol A, epichlorohydrin and other project groups accelerated the construction and made every effort to build a new economic growth point for the enterprise.

创新创效中推进品质提升、在经营管理中出实照强实效、在人才培养中提素举措。海湾人人拿出了“开局就是决战，起步就要冲刺”的劲头，全力以赴奋战，不遗余力应战，以此推动企业高质量发展。

按照 2021 年青岛“项目落地年”的要求，公司聚苯乙烯、双酚 A、环氧氯丙烷等项目组加速推进建设，全力打造企业新的经济增长点。项目推进领导小组、各项目准备组及技术部、工程部等部门根据计划倒排工期，按时完成技术交流、招标、设备采购等工作。根据人员配备计划，提前做好各装置操作人员的理论及实际操作培训，为装置建成投产创造条件。而如今，海湾化学已然稳坐全国乙烯法 PVC 产

能的头把交椅，同时，50 万吨 / 年苯乙烯产能国内单套最大、5 万立方米低温乙烯储罐国内最大、偏硅酸钠产能升至亚洲第一。

总而言之，今年上半年，在海湾集团的正确领导下，海湾化学全体干部职工齐心协力，党建工作、生产经营、市场开拓、项目建设等各项工作取得了显著成绩，超额完成上半年目标任务。生产氯乙烯 44.6 万吨、聚氯乙烯 43.7 万吨、苯乙烯 27.8 万吨、偏硅系列产品 5.6 万吨，完成营业总收入 59.81 亿元，交出了一份亮眼的年中答卷，这也为实现百亿年度目标奠定了坚实基础。

与此同时，自党史学习教育开展以来，公司第一时间召开党史学习教育教

育启动大会，邀请青岛理工大学教授进行党史宣讲，并开展“送党史到支部”活动。组织党员干部参观了党史学习红色教育基地，集中收看了习近平总书记在庆祝中国共产党成立 100 周年大会上的重要讲话，广大职工在党史学习中不断吸取奋进力量。此外，通过组织开展了庆祝建党 100 周年暨“七一”表彰大会，以及党史知识趣味竞赛等系列活动，在庆祝建党百年华诞的同时，更凝聚起职工力量，以此更好地助力企业实现高质量发展。值得一提的是，在推动党风廉政建设上，持续推进干部能上能下。

值得一提的是，上半年，围绕“两重点一重大”等关键环节、关键岗位和关键区域，公司领导带队，不定期

组织综合安全检查，全面排查安全隐患，加强安全专项检查，落实安全监督责任制，组织了防汛、临时用电、安全附件等专项细化检查，跟踪整改，形成闭环管理。并实时更新安全题库，加大职工应急处置能力培训，提升职工安全意识，签订年度安全目标责任书，压实安全责任。严格部署做好“夏季四防”，确保各装置安全稳定运行。并将生产管控不断优化，包括，氯碱厂加大设备维保管理，严控盐水系统中过碱量，进一步降低助剂消耗；氯乙烯厂坚持技术创新，升级二期丙烯机组机封材质，降低装置整套停车风险，节约成本 78 万元/年；聚氯乙烯厂优化工艺，加强设备管理和人员培训，确保一、二期装置稳定运行；苯乙烯厂不断优化催化剂参数和精馏塔的操作参数，提高了乙苯和苯乙烯的产量；偏硅酸钠厂通过系列技改，降低了人力资源成本，提高了生产效率；生产部对装置和销售情况进行监控、提前预判，保持合理库存，发挥最大的运行效率；工程部、技术部、HSE 部及机电仪、质监部等部门高效协同，综合部、后勤保卫部等全力保障，助力各装置满负荷运行。

面对市场经济大环境，销售一部、二部、三部及国际业务部，精准把握国际、国内不同的市场形势，合力攻



海湾化学发挥品牌优势，多措并举，持续提升海湾化学高端化工品牌影响力。
Haiwan Chemical has given full play to its brand advantages and taken multiple measures to continuously enhance the influence of its high-end chemical brand.

坚，积极维护老客户、拓展新客户。上半年，销售部门共发展新客户 72 家，其中大客户、高端客户 10 余家。销售一部、二部持续拓展双酚 A 和聚苯乙烯市场，发展潜在客户 50 余家，奠定了良好的市场基础。公司还根据客户需求开展罐车运输合作，满足客户不同要求，进一步提高与客户的战略合作，通过开放网上竞拍平台，扩大品牌影响力。

2021 年，中国正式进入“十四五”时期，海湾化学随着“十四五”大幕的宏大开启已满载希冀出发，去创造一个更加丰盈和充实的新辉煌。而今

年，恰逢中国共产党成立 100 周年。站在“两个一百年历史交汇点”，在把握新发展阶段、落实新发展理念、融入新发展格局的进程中，站在新的起点上，面对新形势、新任务和新要求，海湾化学将明确目标，树立观念，锻造作风，营造氛围，主动融入新时代，永葆初心，牢记使命，永远跟党走，一心谋发展，展现新作为，将发展规划实施好，将企业发展落实好，将管理制度执行好，共同打造一个绿色、高端、美丽的新海湾。

（本文图片由青岛海湾化学有限公司提供）

To further leverage the strength of Qingdao's manufacturing brands, enhance Qingdao's city brand with local manufacturing brands, promote the idea of "common growth of a city with its brands", and create a city-level brand publicity IP, China Industrial Brand Development Forum & Launching Ceremony of "Qingdao Brand Day" was held at Qingdao International Conference Center on July 17. The event was hosted by Qingdao Municipal Bureau of Industry and

Information Technology, Qingdao Municipal Development and Reform Commission, Qingdao Municipal Bureau of Commerce and Qingdao Administration for Market Regulation, organized by Qingdao Daily Newspaper Group, and co-organized by China Aviation Integrated Technology Research Institute, Qingdao Radio and Television Station, Qingdao Tourism Group and Qingdao Industrial Development Service Center. Officials including Bi Kaichun,

Level-One Inspector of the Ministry of Industry and Information Technology, Luo Xinjun, Level-One Inspector of the Department of Industry and Information Technology of Shandong Province, and Geng Tao, Vice Mayor of Qingdao, attended the meeting and delivered speeches. Haiwan Chemical, as a new-generation "Golden Flower" cultivation enterprise in Qingdao, appeared in the "Qingdao Brand Day", further demonstrating the enterprise's brand influence.

Zhongsan Park in Vancouver

温哥华的中山公园

文/于桐

发达国家的重要城市里，无一例外都会有“中国城”。这不光是因为中国人口多遍布世界的缘故，更多的原因是若干年前苦难的中国人，因生活所迫到一些发达国家去“淘金”或者做苦力，随着时间的推移，一代代炎黄子孙在异国他乡扎根，慢慢形成了自己的天地，营造了自己的“地盘”。这些黄皮肤黑头发集中的地方，被外国人称之为：CHINATOWN。

到了温哥华，朋友问我希望到哪里去看看？作为中国人当然还是愿意看国人多的地方，于是提出要去“中国城”。“中国城”在许多国家也被称作“唐人街”。

可能是周六休息的缘故，街面上显得挺冷清。满马路上竟见不到几个人影，偶尔看到一个也是急匆匆而去，显然在赶着去做什么事情。不过，这并没影响我的情绪，因为提前做了攻略，主要目的地是这里的中山公园，所以街面如何无关紧要。

这次要去的中山公园，是在网上搜索到的。开始以为是看错了：中山公园在大洋彼岸？但仔细看还真的就在温哥华。想起十几年前曾来过温哥华，但没想着导游或有什么人提到过这里还有这么座公园。即便是这次重来温哥华，跟一些移民或拿了绿卡的朋友相聚了七八天，也未曾听人说过或提过这座明显是中国名字的公园。甚至我借宿之处的主人也不知道唐人街有这么个公园。越是这样越发引起好奇，所以别的地方可以省略不去，中山公园一定要走一遭。

看介绍，中山公园应该就在唐人街入口不远处，但我和朋友转了好几圈也没找到。我想既然被称作公园，一定会

有很大的园门或者开阔的场地，但唐人街的马路并不算宽，两边都是房屋，看不出什么地方有公园的“痕迹”。无奈只好找人询问一下。好容易看见一位上年纪的男子走来，他一听笑了，指指我们身后：那就是呀！

穿过马路，往路边的深处走了一会，便看见一道拱形院门，迎面看到孙中山先生的半身塑像。“这一定就是了！”我兴奋地喊道。加快步伐向前，果然在雕像后面看到一道横书：中山公园。再走近看去，原来是孙中山先生夫人宋庆龄的手笔。雕塑挂两个竖匾，一侧：漫游芳草地敬仰先生，一侧：大革帝王朝肇兴民国。

网上介绍要收门票，价钱不贵8块多加元，但实际自由进出。

走进公园眼前一亮：一座壮观园林式庭院赫然立在面前。我和朋友都曾到过苏州，眼前的这些建筑太让人眼熟了，跟苏州的园林几乎如出一辙。后来方知，这座1400多平方米的中式园林，完全是按照苏州名园设计的。假山、水池、花木以及亭台、楼阁、榭廊、石桥，甚至秀石、清泉，处处体现了中国传统园林的特点。当初动议兴建时，得到国内的

积极支持，不仅高层领导赞许，有关部门还主动参与，帮着设计规划，并派了60多名工人和技术人员不远万里参与了施工与建设。

公园建于1986年，是当地华人组织出面号召的，10万华人参与了集资。这在当时的温哥华是很大的新闻，引起了市政府和不少媒体的关注。

在异国他乡建一座与伟大民主革命先行者有关的公园，而且“大兴土木”，必有原因。

历史资料显示，上世纪10年代前后孙中山先生曾三度来温哥华，只有一个目的：筹集资金，以推翻清王朝腐朽统治。当时温哥华有大约5000多名华人，他们有的是来“淘金”，有的被征用来修太平洋铁路，还有的来开荒种田和伐木造船。这些人在陌生的土地上打拼，日子并不像传说的那样“美好”，相反物质上的优越感，让那些有钱人对贫穷的中国人冷眼相看。受人欺负，更让人期望寻求精神“抱团”。许多华人加入了华人自己组织的社团。孙中山先生之所以万里迢迢来温哥华，就是冲着这些华人社团而来的。不料，当孙中山第一次踏上温哥华的土地时，迎接他的是一片“保

皇”声。原来，之前康有为已多次踏足温哥华，而且把保皇党的总部设在了这里。在其左右的鼓吹下，当地华人社会中保皇之风甚浓，国民革命被视为异端邪说。在这种氛围之下，作为革命党领袖的孙中山先生不受“待见”是自然的了。那次他在温哥华住了十几天就悄然离开了，可以说是无获而归。

而几年后孙中山先生再来温哥华，情形就大不一样了，不仅有人专门迎接，还被尊为“上宾”予以款待。原来孙中山先生接受第一次“吃闭门羹”的教训，审时度势，从温哥华回到美国后，与当地的华人社团进行了“亲密”的接触，团结和融合了社团组织的各个阶层，帮助他们做了大量有益工作，深得社团组织的信任和尊重。当孙中山先生决定再次重返温哥华筹款时，这些社团组织马上与温哥华的社团组织联系，并隆重地把孙中山先生介绍过去。后两次再返温哥华，孙中山先生筹集了不少资金。这

些资金寄回国后，对黄花岗起义在财力上给予了极大支持。虽然后来起义失败了，但温哥华华人的贡献不可抹杀。人们对孙中山先生那一段革命活动的经历也难以忘怀。中山公园的建立很大因素就是为了纪念孙中山先生的这3次温哥华之行。

公园里有“逸园”之刻，是取孙中山先生“逸仙”之字。但除了名字，跟孙中山先生相关的物件几乎一样也没有。这很可能是时间过于久远，已无法征集，加之当时孙中山先生只是临时来“筹资”，并没长久居住，因而没有留下更多有纪念意义物品。公园里有个展览馆，我们去时馆门大闭，隔窗相望里面倒是有些大幅图片。仔细看去，像是展品。2016年温哥华曾展出了50多幅中山先生当年在加拿大访问和募捐的珍贵历史照片，我猜想展览馆里一定有这些照片的复制品，因为毕竟这里是中山公园。果然，我的猜测被证实了——公园里有个小卖

部，我和朋友走进去询问服务员展馆里的照片用途，服务员告知，那正是前阵子展览过的孙中山先生在温哥华的历史资料。

小卖部算是比较热闹的地方，因为但凡来参观的，最后都要到这里转一转。令人哭笑不得是，小卖部门口右侧是孙中山先生的简介，左侧却是兵马俑的大幅图片，这不伦不类的混搭，也不知是何意？本想再问问服务员，后来又一想，问了也白搭，那服务员一看就是只管生意的，不可能回答这种“深奥”的问题。满以为店里会有与孙中山先生有关的书籍资料，特别是国内没见过的版本，但除了旅游商品就没见有图书、杂志出售，而且那些商品绝大多数是来自国内，徜徉在其中，有种没出国的感觉。

但不管怎样，能在大洋彼岸看到中国风格的园林、看到以孙中山先生名字命名的公园，这本身就值得惊喜和赞许。

The Gum Wall in Seattle

西雅图的口香糖墙

文/于桐

去国外旅游经常会看到一些“奇特”的景点，让人大开眼界，有时也瞠目结舌。

“口香糖墙”听说过吗？这可是美国西雅图的著名景点，位于派克市场。

派克市场是一个以海鲜为主的综合性市场，除了大量的海鲜，也有水果、鲜花、蔬菜，还有许多地方特色小吃。著名的星巴克老店就在市场的街道上。这里平时人头攒动、熙熙攘攘，非常热闹。来西雅图几乎必来此处。

我们从酒店搭乘接驳车在派克市场站下车，顺着一条陡斜的马路直下，迎面就看到了画着大鱼的派克市场招牌。我们先去了海鲜大棚，浏览了一番那些刚从渔船上卸载下来的鲜鱼，又参观了春意盎然的花市，接着又去星巴克排了

半个小时的队，进去喝了一杯象征意义的咖啡，然后又到小肉铺坊里吃了烤肉。完成了这些“规定动作”后，我便不断催促会说英语的妻子，去看口香糖墙。妻子被催促得有些不耐烦了，嗔怒地说：“你没见过口香糖？”我说：“那是一面墙。”

多有震撼力！”其实，我根本不知道那墙是什么模样，只是想象而已。

派克市场道路两旁并没有醒目的标示，这让妻子有些犯难。找了几处未果，便打听路人。然而，全是游客根本说不出个子丑寅卯。妻子便以商量口气劝道：“还是看别的吧，有多少新鲜东西不够看的？”我嘴上“嗯嗯”答应着，心里老不愉快，但又无可奈何：不会说也不认识英语，等同瞎子哑巴。

正要转弯离去，妻子突然叫道：“你要去的地方就在下面。”

喜从天降。

这是一个陡坡，宽宽的路面铺着不太规则的石块，像我们这里的“波螺油子”。沿石路走下去是一个转弯，进去是一处宽面地下走道，像胡同，有七八米长，上面是人行道，所以光线暗淡。延伸下去，又是露天的路面，光线透亮。口香糖墙主要就在这有些幽暗的走道里。

走下去发现，两边的墙面上粘挂着五颜六色的胶体，密密麻麻，凹凸不平，不仔细看根本不会想到，这是上百万块被嚼过的口香糖。那情景虽有些说不出的异样感觉，但确实有些“震撼”。

美国知名旅游评监网站曾把这里评为全球最脏的景点，“恶心程度”位居第一。但是，身处其中，只觉得好奇、好玩，并没觉得恶心。要说脏，是有点。脚下的路面是一层厚厚的泥土，又粘又黑，把本来铺就的石块几乎全都覆盖了。这应该是被来来往往的游客踩脏的。原来的墙面上早已面目全非，除了口香糖还是口香糖。胡同外的墙体上倒是没有了口香糖，却被涂鸦得乱七八糟、目不堪睹。不过跟铺天盖地的口香糖倒是“完美”搭配，融为一体。沾满口香糖的墙上有几扇窗子，也不知是私宅，还是商家。如果是私宅可就惨大了：整日与“垃圾”相伴，既不敢开窗，又无利可取，就剩下“奉献”了。

游客来来往往、熙熙攘攘，百分之百是慕名而来。除了拍照还是拍照，到了现场也只能如此。很少有人会驻足仔细欣赏，都是“咔嚓”之后扭头前行，是最现实版的“到此一游”。

然而，这里有足够吸引力、有令人惊叹的人气，就因为一面“肮脏”的墙，真是不可思议。但在美国，

这样的景点不乏少数，仿佛摸透人们的好奇之心，窥明人们探索的欲望，也赚足人们荷包里的银子——景点不一定收费，关联的消费一点也不会少。

有人说，美国人有创意。想想有道理。

口香糖墙源于派克市场里的“市场戏院”。上世纪90年代，游客排队等候看戏时，把嚼过的口香糖随手粘在戏院的外墙上，一人如此便罢了，问题是太多的人“效仿”。久而久之，积重难返，戏院的人根本清理不过来。政府一看没招了，干脆宣布此处作为景点。这下好了，游客们更“疯狂”，嚼着口香糖有备而来，墙上的“负担”越来越重，知名度也越来越高。连大影星珍妮佛·安妮斯顿和亚伦·艾克哈特也来这里拍电影。《爱上你爱上我》，也让更多的人“爱”上了这面墙。

其实许多人很清楚，嚼过的口香糖不卫生，甚至会散发病菌，引起流感。但源自美国的口香糖在美国格外受到青睐。大街小巷、办公室场所、休闲场所，都会看到老老少少、男男女女在津津有味地咀嚼着口香糖。

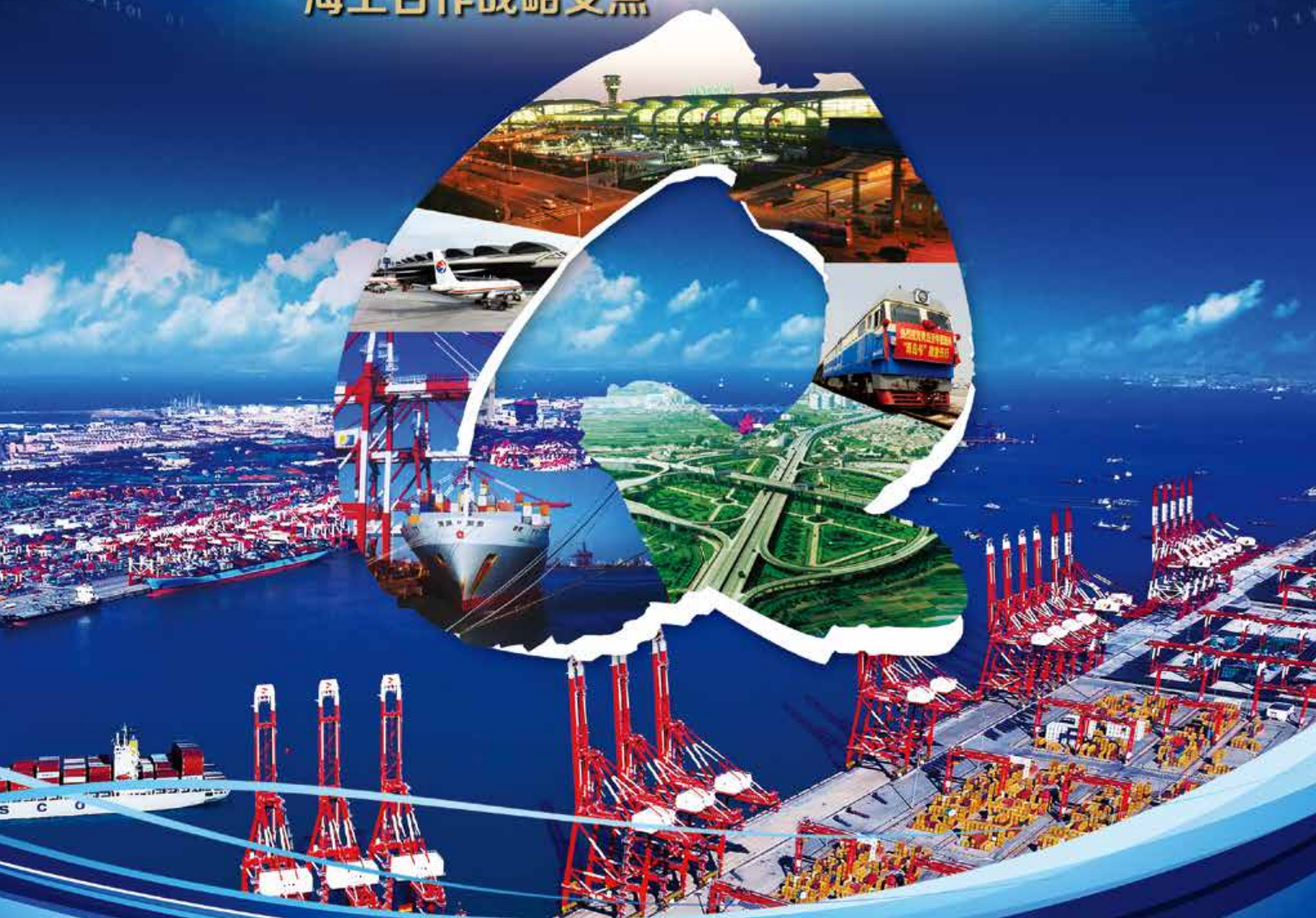
口香糖好处很多，清洁口腔是人人皆知的功能，还能减压、缓解航空性中耳炎、简单瘦身、促进了面部血液循环与肌肉的锻炼，日本科学家甚至还研究发现，口香糖可以暂时提高记忆力。但是，口香糖的基质黏性很强，如果吐在地上、地毯上和粘在衣物上就会沾染灰尘和细菌，并且很难清除掉。北京曾在国庆“黄金周”清理过天安门广场留下的40多万块嚼过的口香糖，耗费了大量资金。清理1块口香糖的成本是购买1块口香糖的5倍之多。有人戏言，口香糖是环境污染的“杀手”，名副其实。

然而，美国人似乎不以为然，居然冒着被细菌传染的风险，前来欣赏。这股执着劲头，深深感染了大量游客，一个个“奋不顾身”般地毫无畏惧源源而来。派克市场的管理人员一面呼吁游客尽量不要再去粘贴，一面为口香糖墙的“艺术”和“趣味”洋洋自得、引以为豪。美国甚至还出现了用咀嚼过的口香糖制作艺术品的艺术家，其作品令人惊艳，也令人惊讶。

其实，艺术向来是多样的、无限制的。只要能被接受、被认可，甚至被追捧，就一定有其特定的价值。哪怕是匪夷所思、不可置否，也无所谓。口香糖墙不就是最好的例证吗？

青岛融入 “一带一路”

新亚欧大陆桥经济走廊主要节点城市
海上合作战略支点



青岛市人民政府新闻办公室
INFORMATION OFFICE OF QINGDAO MUNICIPAL GOVERNMENT

广告

隆重上线

中国山东网 青岛宣传网 青岛之窗

走向世界·帆船之都

2014年1月,《走向世界·帆船之都》开启新悦读时代。欢迎登录中国山东网、青岛宣传网免费在线阅读。这里有不断推出的电子期刊,帮您了解青岛、感受青岛,与青岛零距离。



运营机构
青岛国际新闻中心

地址: 中国青岛市莱州路7号甲

电话: (0532) 82825531

广告部: (0532) 82821855

传真: (0532) 82825531

E-mail: fanchuanzhidu@163.com

《走向世界·帆船之都》拥有国家新闻出版总署——中国期刊方阵双效期刊称号

国内统一刊号: CN37-1238 / Z 国际标准连续出版物号: ISSN1005-393X

广告经营许可证: 鲁工商广字01135号

发行至全球 483 所孔子学院 (课堂)

作为山东省人民政府新闻办公室主管主办的双语外宣杂志,《走向世界·帆船之都》为让更多的国际读者认识青岛、感受青岛,现已发行至世界103个国家和地区,以及全球483所孔子学院(课堂)。



青岛国际新闻中心
QINGDAO INTERNATIONAL NEWS CENTRE

WEDDING

免费送住甜蜜爱恋，开怀畅饮婚宴盛典

预定婚宴即送甜蜜婚房一晚，更有一厂青啤免费畅饮！

婚宴

青岛国际新闻中心的三楼多功能厅近400平方米，高7米，是举行大型婚礼宴会的理想场所。大厅主舞台近50平米，可搭建超长T型舞台，自由摆放各种婚礼主题造景，满足任意形式的场地布置需求。青岛国际新闻中心将助力每一对新人圆梦一日，美梦一生。

套餐 珠联璧合 **2580** 元/桌x10位 缔结良缘 **2680** 元/桌x10位 海誓山盟 **2980** 元/桌x10位 百年好合 **3280** 元/桌x10位

大礼包

1. 预定婚宴18桌以上，可免费使用音控、投影仪及电子显示屏
2. 预定婚宴18桌以上，赠送客房一晚，含早餐
3. 预定海誓山盟宴18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮。
4. 预定百年好合宴18桌（含18桌）以上，一厂青啤免费畅饮，并赠送同等价值百岁宴一桌。
5. 婚礼期间，免布场电费及清扫费

预约电话：(0532) 85770808 / 85711083 / 15266215178 / 联系人：明经理
青岛市市南区香港中路50号



凝心聚力 展海湾之翼



Haiwan 青岛海湾化学有限公司
QINGDAO HAIWAN CHEMICAL CO.,LTD.